

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.701



#### En esta Edición

Exija



#### **Impuestos**

Hasta el 22 de noviembre fue ampliado el plazo para el pago de impuestos por inmuebles en la ciudad de La Paz (PRESENCIA del País, página 5).

#### Cumbre

La Cumbre de Santa Cruz será sobre Desarrollo Sostenible y de presidentes (página 8).

#### "La Pecera"

La Comisión de Derechos Humanos investigará caso de la "Pecera" (página 7).

#### Inflación

El INE cree que la inflación de este año puede llegar al 12% (página 9).

#### Corani

"Dominion Energy" busca invertir \$us 250 millones en proyectos eléctricos (página 10).

#### Pensiones

Se elaboraron más de 40 borradores de la Ley de Pensiones y los cambios siguen (página 9)

El Dólar 1 \$us = Bs 5,19

LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 29 DE OCTUBRE DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



El conscripto Pucho fue torturado durante una semana

#### "Encadenado, me dieron palazos, patadas y puñetes"

Tres militares y dos civiles serían los autores de las torturas a las que fue sometido el soldado Wilson Pucho Alí, de 19 años de edad. El comandante de la FAB garantiza la vida del conscripto, "Chocolateando no se forman hombres sino cobardes", advierte psicólogo Bismark Pinto.

"Me han dado palazos, patadas y puñetes. Me aguanté. Era negro todo mi cuerpo. Todo maltratado. Era negro. Reventó sangre así (...) Estaba amarrado con cadenas. Con mi pie estaba amarrado. Cabeza abajo", relató Pucho Alí a los miembros de la comisión, según la transcripción de sus declaraciones entregadas a PRESENCIA en Sucre.

Contó que la tarde de un domingo (no dice la fecha) se reincorporó a su unidad militar y el lunes fue enviado al calabzoz. Posteriormente, hizo guardía en el puesto siete dentro del cuartel. Admittó que se durmió y, en esas circunstancias, le robaron el fusil y el casco. A raiz de ello, el teniente Calvo y los suboficiales Casas el llanes le empezaron a golpear con palo durante toda una semana.

Ante las denuncias de la violación de derechos humanos en los cuarteles, el psicólogo Bismark Pinto dijo que las "chocolateadas" o "jaripes" no forman hombres, sino cobardes con graves conflictos de personalidad, puesto que golpean a los debiles cuando tienen poder.

"El ser hombre no es ser macho, los machos son

nalidad, puesto que gonecara.

"El ser hombre no es ser macho, los machos son cobardes, porque es de cobardes golpear a una persona indefensa", destacó Pinto al ser consultado si los cuarteles, como dijo el Comandante del Ejército, forman hombres.

Página 7



REVELA-CIONES.-

El soldado de la FAB, Wilson Pu-cho Ali, contó su verdad so bre las tor turas que soportó a los miem-bros de la

¿En broma?

#### Jaime Paz: Goni debería vetar ingreso a Clinton

¡Cómol ¿Revocar la visa de Clinton?,... ni pensarlo. Es una "provocación", respondió el gobierno a las declaraciones del jefe del MIR y ex presidente Jaime Paz Zamora.

La acusación al Presidente de los Estados Unidos. Bill Clinton, de haber recibido recursos de dudosa procedencia para su reelección, es una buena lección para que nunca más "vuelva a escupir hacia arriba", dijo el jefe mirista.

"El que a hierro mata, a hierro muere". "El pez muere por su propia boca", fueron algunos de los refranes a los que recurrió Paz Zamora al lamentar la denuncia contra el mandatario estado-unidense.

denuncia contra el mandatario estadounidense.

El expresidente bromeó sobre la
denuncia contra Clinton y comentó
que si el gobierno boliviano se considera tan celoso sobre delicados temas,
como el de los vinculos de políticos con
dinero del narcotráfico, debería "vetar
el ingreso de Clinton al país", tal vez
privándole de participar en la Cumbre
Hemisférica prevista para diciembre
próximo en Santa Cruz.

Página 6



Según la revista Veja

#### El gasoducto al **Brasil no conviene** técnicamente

Dicen que el trazo está mal hecho. La Petrobras tendrá que dar subsidios a los industriales por el precio alto que conlleva el mal trazo.

Va el mai trazo.

Según la revista Veja nadie sabe si los industriales paulistas quieren cambiar de matriz energética. Tampoco sobre el financiamiento y el por qué se haya elegido a Petrobras, que por años ha sido la constante saboteadora del proyecto.

Asegura que el gasoducto Santa Cruz-Sao Paulo se concretará sólo si el presidente Fernando Henrique Cardozo es muy, pero muy fuerte, porque el megaproyecto tiene demassiados enemigos.

Transferamente el gas

migos. Técnicamente el ga-soducto no conviene, pero

politicamente si, porque el presidente brasileño ha hecho muy poco en su gobierno y el multimillonario proyecto llenaria ese vacio, asegura la revista en un articulo titulado "O gas entra pelo cano".

La historia del gasoducto en sus conversaciones diplomáticas entre Brasil y Bolivia data de hace 30 años. La Petrobras siempre saboteó el proyecto. No queria hablar de gas porque era un combustible que podia competir con el petróleo, destacó la publicación.

#### Ni capitalización ni privatización

#### SEMAPA en concesión a capitales privados

El alcalde Manfred Reyes Villa advirtió sobre la posibilidad de que \$us 30 millones, destinados al proyecto de agua Misicuni, sean utilizados en el potenciamiento del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA).

Sin embargo, el Presiden-te Gonzalo Sánchez de Loza-da ratificó que la concesión del SEMAPA a una empresa privada, garantizará la ejecu-ción de los proyectos Misicu-ni y Corani. Sánchez de Lozada se re-unió ayer con representantes de las instituciones cochabam-

binas y analizó el problema de la escasez de agua potable y de riego en todo el departamento de Cochabamba. Después de la reunión, Re-yes Villa explicó que se logró unanimidad en que la empresa será entregada en concesión. PRESENCIA del País, página 1



INVERSIONES.- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aparece satisfecho por la inversión de \$us 250 millones que anunció el presidente de la Dominion Energy, Thomas Capps, para proyectos eléctricos en Sacaba y San José.

Aprobaron represalias

#### Europa no acatará la "Ley Helms-Burton"

Para Washington podría decirse que ayer fue un "lunes negro". "No creemos que sea apropiado que los europeos tomen represalias", dijo el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns.

La Unión Europea (UE), reunida en Luxemburgo, dejó de lado sus discrepancias y aprobó ayer medidas de represalia contra la "Ley Helms-Burton".

La ley aprobada por los cancilleres de la UE, cuestionada y rechazada de in-

#### Por una sexualidad orientada a la vida, al amor y la familia

\* El embarazo adolescente, relaciones sexuales ultraprematuras, violencia sexual, prostitución infantil, aborto, enfermedades de transmisión sexual y el SIDA también estarán en el tapete de la discusión.

Con la participación de expertos bolivianos y de varios países latinoamericanos, fue inaugurado ayer el "Primer Encuentro Nacional de Educación Sexual", que básicamente busca una concepción orientada a la vida, el amor y la familia.

La socióloga boliviana y presidenta del Comité Organizador del encuentro, Bertha Pooly, explicó a PRESENCIA que la educación sexual es un tema que todavía provoca mucho temor en la sociedad boliviana y que básicamente se lo relaciona con las enfermedades de transmisión sexual.

sexual.

"Lo que queremos rescatar es una concepción de educación sexual para la vida, para el amor, más allá de una educación que sólo nos enseñe las enfermedades de transmisión sexual, el problema del SIDA y el embarazo no deseado", aseguró

blema dei Silva y et allama aseguró. Agregó que la presencia de destacados profe-sionales latinoamericanos en el encuentro, obe-dece a la necesidad de aprovechar experiencias y metodologías con que se encara fuera del país el conbluma servial.

MEDICO ARGENTINO

El médico sexólogo y educador sexual ar-gentino, León Roberto Gindín, señaló que se ha identificado entre los principales problemas de la sociedad, el embarazo adolescente, las rela-ciones sexuales ultraprematuras, violencia sexual sobre la mujer y los níños, prostitución infantil, aborto y los problemas derivados de las enfermedades de transmisión sexual y el SIDA.

SIDA.

Todos esos problemas, añadió, en la medida en que no se encaran desde el campo de la educación sexual subsisten en la población y la subsistencia de cada uno de ellos nos indican las consecuencias".

Explicó, por ejemplo, que "cualquier médico sabe que un parto prematuro produce un chico con daños neurológicos. Entonces, si no prevenimos el parto adolescente, no estamos previniendo a las futuras generaciones", puntualizó.

Según Gindin, la educación sexual es el prin-

alizo. Según Gindín, la educación sexual es el prin-pal instrumento preventivo para evitar las con-cuencias de la ignorancia y disolución fami-

cuentas de la ignorancia y disolución familir.

EJEMPLOS DE PREVENCION

Asimismo, citó los ejemplos de algunos centros educativos en Estados Unidos y Europa, en los que se impartieron conceptos básicos de educación sexual.

"En esas escuelas las cifras de niños y niñas abusados sexualmente descendieron hasta en un 75%. Entonces, la educación sexual funciona como preventivo de ese tipo de cosas", aseguró.

El encuentro sobre educación sexual continuará hoy y se prolongará hasta el jueves 31 de octubre.

generaciones, aftr-ma el educador ar-gentino León Rober to Gindín.





El ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, junio al representante dei Banco Interamericano de Desarrollo (BID), David Atkinson, y los dirigentes de la Central Obrera Boliviana.

Quiere implementar un proyecto

#### Gobierno convocó a buscar el diálogo social tripartito

Ayer el representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), David Atkinson, explicó a los dirigentes sindicales el proyecto que sería considerado para su financiamiento por ese organismo. El dirigente nacional Edgar Ramírez pidió respuesta del gobierno al pliego de la COB.

al pliego de la COB.

El gobierno convocó a los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) a buscar un proceso de diálogo social, para discutir la generación de empleos y sobre la calidad de los puestos de trabajo, así como otros problemas sociales. Ese planteamiento fue hecho durante un breve encuentro que sostuvo el títular de Trabajo, Reynaldo Peters, con los sindicalistas.

Peters explicó que lo único que impulsa al gobierno es buscar la modernización de las relaciones laborales y el diálogo social, situación que se quiere lograr a través de la ejecución de un proyecto que está en elaboración y cuyo perfil inicial fue presentado al Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Añadió que el gobierno considera que sólo el diálogo permitirá liegar a acuerdos y concordancias sobre la satisfac-

ción de las necesidades de los trabajadores, por lo que se con-siderá oportuno intercambiar ideas entre el representante del BID. David Atkinson, y ver en qué medida participarán ade-más en el fortalecimiento del Ministerio de Trabajo para bus-car solución de conflictos. DIRIGENTE DE LA COB A esa explicación, el secre-

DE LA COB
A esa explicación, el secretario ejecutivo de la Central
Obrera Boliviana (COB). Edgar Ramírez -en presencia del
delegado del BID-, dijo que el
sector laboral ejecutó medidas de presión, que conmovieron incluso a Michel Camdessus, del Fondo Monetario Internacional (FMI).
Asesuró que tanto en el
.

ternacional (FMI).
Aseguró que tanto en el pals como en el continente, esi materia económica se trató de resolver los problemas a un alto costo social y por eso referirse a la legislación social es un tema importante.

intana. El ampliado de jul econvocado para ha raffonamiento técnii

cuestionamiento técni Ley de Pensiones y p terminar medidas de con respecto a la pret ley del Ejecutivo.

BREVES

de dirigentes de los ju con el fin de hacer sobre el m

Ministros andin

Acordaro

erradicar

el trabaio

infantil

Los ministros de Tra Area Andina expresaron sión política de erradica ma progresiva el trabajo profeger al menor traba dichos países.

ma progressivamente trabajos proteger al menor trabajos proteger al menor trabajos proteger al menor trabajos proteger al menor trabajos de las como la Declaración de las ministros Orlando Obresas iombia). Reynaldo Petes Jorge Gonzales Izquiedo Portugada per Leo Trujileo Leo Trujileo (Portugada per Leo Trujileo per portugada per propuestas comos de propuestas comos de propuestas comos de ministros de Mini

Ción de periodo de la returbió Area Andina, en la returbió ber de Ministros de Tibalo. De de Ministros de Tibalo. Esa returbión de ministros de Area Andina de Honda (1970) de 1970 realizará en abril de 1970 realizará de

LICENCIATURA
(ANT). Una nueva suda
d de obtener el grabenciatura en las univi
des estatales podrá n
ra algunos estudiantes;

Un giro hacia el rechazo

#### Petroleros consideran que YPFB no debe capitalizarse

Los secretarios generales de los sindicatos petroleros, reunidos en Santa Cruz. de cidieron ayer exigir al gobier-no el cumplimiento del con-venio suscrito en abril de este año y advirtieron que, de no ser así, tomarán "medidas tendentes a frenar el proceso de capitalización, el cual ve-mos cada vez menos conve-niente a los intereses del país".

niente a los intereses del país".

Esa posición fue difundida anoche a través de un documento público, suscrito por los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB) y los delegados de Cochabamba. Camiri, La Paz, Sindicato Oriente, Santa Cruz y Sindicato Producción.

En partes salientes del pronunciamiento, los sindicalistas, encabezados por David Coulthard, indican que si se logra disgregar la empresa "crearán inestabilidad laboral, por lo tanto advertimos que al no haber respeto a los acuerdos por parte de las autoridades de gobierno, nosotros también tenemos derecho a replantear la situación".

En relación con la conducta que asumieron al dialogar

En relación con la conduc-ta que asumieron al dialogar con el gobierno y firmar un acuerdo, dicen que actuaron sindicalmente de "forma pro-positiva y alternativa, pero que esta actitud se confundió con debilidad o estupidez, y que se pretende desconocer la esen-cia del convenio".



Ministerio de Hacienda SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA B.O.LIVIA

#### OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA No. 24/95

En cumplimiento del Decreto Supremo No. 23981 del 20 de mayo de 1995 y Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995, se publicó la Primera Convocatoria de ésta Invitación en fedit l' de octubre de 1995, la misma que se declaró desierta por no haber proponentes, por esa razó y aplicación de las referidas normas, se invita nuevamente a las empresas del ramo legaliner constituídas en el País, a presentar sus propuestas para realizar los siguientes trabajos en un termubicado en la localidad de Arroyo Concepción, Departamento de Santa Cruz:

DESCAPE, DESBOSQUE Y LIMPIEZA CORTES DE TERRENO ALCANTARILLA

Los pliegos de Especificaciones, tienen un costo de Bs 30. y podrán ser adquiridos del Departamen de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. psis partir de la facha

de Compras y Suministros de la Secretaria Nacional de Hacienda, calle Bolivar No.

partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaria de la Dirección Gened Administración, 2do. piso de ésta institución, hasta horas 15:30 del día 21 de noviembre de efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 del mismo día.

La Paz, 29 de octubre de 1996

PRIMERA PUBLICACION



En la jornada de lectura, muchos niños tuvieron un pequeño encuentro con los libros.

#### El 5 de noviembre

#### Evaluarán las jornadas movilizadas de lectura

\* La Primera Feria Internacional del Libro se desarrollará en La Paz, entre el 8 y 17 de noviembre próximo. mano del proceso de reforma educativa, que impulsa el go-bierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. Por su parte, Cadima aciaró que las jornadas de movilización por la lectura son parte del "Plan Bolivia Lee y Escribe", que a su vez es parte fundamental de la reforma.

El coordinador General de la Secretaría de Educación, Edgar Cadima, aseguró ayer que el próximo 5 de noviembre, una reunión ampliada evaluará los resultados de la segunda Jorna-da de movilización por la lectu-ra que se cumplió en todo el país.

aís. La decisión fue asumida para coger las experiencias de las so jornadas de lectura; la pri-era del 28 de julio y la segun-a de este domingo 27 de octu-

da de este domingo 27 de octubre.

"Junto a todas las instituciones que participaron en las dos jornadas de lectura y que forman parte del Plan Bolivia Lee y Escribe, vamos a evaluar los resultados que hemos obtenido", aseguró Cadima.

Sin embargo, aclaró que hasta ayer las autoridades de la ción sólo recibieron los partes correspondientes a Sonta Cruz.

"Del resto de las ciudades y capitales provinciales recién varions a recibir los informes correspondientes, aunque prelimi-ra-mente sabemos que hibo el est desaguró.

ESTRATEGIAS DESPUES

nar-mente sabemos que hubo el exto deseado", aseguró.

ESTRATEGIAS DESPUES DE LA MOVILIZACION EL SECTERIÓ DE LA MOVILIZACION EL secretario nacional de Educación. Juan Carlos Pimentel, admitió el mismo domingo que las jornadas de movilización por la lectura, por si solas, no resolverán los problemas de lecto-escritura que actualmente enfrenta la sociedad boliviana. blemas de lecurenta la socie-actualmente enfrenta la socie-dad boliviana. Dijo que la solución estruc-tural al problema viene de la

Dura tarea para las alcaldías

#### De 10.745 locales escolares, 9.096 están en estado crítico

\* La infraestructura escolar del sistema estatal tampoco cuenta con la dotación completa de bancos y los estudiantes corren peligro por el mal estado de los locales.

De acuerdo con las estadísticas de la Secretaría Nacional de Educación, en el país existen 10.745 locales educativos del sistema estatal, de los cuales 9.096 requieren urgentes remodelaciones, para evitar accidentes que pondrían en riesgo a la población escolar que diariamente pasa clases.

riesgo a la población esco-lar que diariamente pasa clases.

Los datos del Mapa Edu-cativo Básico, elaborado du-rante 1993, señalan que el 90% de los locales escolares, el total de locales escolares, 7.605 tienen deficientes ser-vicios básicos de agua, luz y alcantarillado.

Al concluir la presente gestión escolar, los gobier-nos municipales deberán asumir una dura tarea para remodelar y reparar la ma-yor parte de la infraestruc-tura escolar, debido a que está bajo su responsabili-dad porque fue transferida por aplicación de la des-centralización administra-tiva y la participación po-pular.



Niños pasan clases en aulas sin bancos escolares y sólo pequeños "banquitos" hechos por sus padres

Según el Mapa Educativo Básico, se establece que del total de locales escolares que existen en el país, 3.559 escuelas están dotadas del servicio de agua potable por cañería, 2.558 utilizan agua de pozos. 1.467 de río, 1.419 de vertiente, 69 de lagos o lagunas, 1.477 no no cuentan con ningún servicio y 436 se proveen de formas no determinadas.

Los establecimientos educacionales que presentan servicios básicos deficientes en su mayoría, se encuentran en el área rural, que tiene 9.643 escuelas, y en la urbana sólo 1.102.

Otro de los problemas que están asumiendo los gobiernos municipales es el referido al saneamiento jurídico, 
por la aplicación de las leyes 
de Participación Popular y 
de Descentralización Administrativa, que transflere 
toda la infraestructura en 
favor de los municipios del 
país.

favor de los municipios del país.
Según las estadísticas, 4.603 locales tienen títulos de propiedad del Estado y el resto tiene que iniciar acciones jurídicas para establecer la propiedad de ellos.
De acuerdo con estimaciones de autoridades municipales, demandaría aproxi-

madamente un billón de dó-lares para encarar el proble-ma de mejoramiento de loca-les escolares y organizacio-nes, como el Fondo de Inver-siones Sociales (FIS), debe-rán solicitar cuantiosos financiamientos para e near-rar el actual déficit que exis-te de infraestructura educa-tiva.

tiva.

Muchos padres de familia, organizados en juntas escolares, se vieron obligados a comprar bancos escolares para que puedan usarlos sus hijos y existen escuelas que se constituyen cuelas que se constituyen en un peligro para los estu-diantes.

Por decisión de las autoridades

#### Cambiarán a todos los maestros del Colegio Nacional Ayacucho

\* La medida está siendo estudiada y sería aplicada a partir de 1997. Ratifican confianza en el director del centenario colegio paceño.

picios de las autoridades regionales.

Dijo que esa actividad forma parte del Primer Congreso de Lectura que, entre el 19 y 22 de noviembre, se efectuará en la ciudad de Cochabamba.

También dijo que el concurso de literatura infantil dirigido a niños, Jóvenes y adultos, cuyo plazo de entrega de trabajos finaliza el próximo 24 de diciembre, es una iniciativa destinada a promocionar el interés por la literatura.

FERIA DEL LIBRO

Respecto a la Primera Feria internacional del Libro, que se desarrollará en La Paz del 8 al 17 de noviembre, Cadima admitió que ese encuentro no forma parte del "Plan Bolivia Lee y Escribe", pero confirmó que será una excelente oportunidad para promocionar la lectura. Por los graves hechos acontecidos en el Colegio Nacional Ayacucho y que derivaron en la intervención policial al centro de estudiantes, las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación anunciaron ayer la renovación de todo el plantel docente del centenario colegio paceño.

El titular de esa Secretaría de Estado. Juan

de todo el plantel docente del centenario colegio paceño.

El titular de esa Secretaría de Estado, Juan Carlos Pimentel, señaló que la preocupación de los padres de familia por la acción abusiva de algunos estudiantes, posiblemente alentados por unos cuantos profesores, será atendida y garantizó "un Ayacucho con nueva imagen a partir de 1997".

"No estamos descartando tomar medidas drásticas, como la renovación total del personal docente y administrativo para 1997 e incluso incorporar programas pedagógicos específicos para el Colegio Ayacucho, porque es una institución que está en crisis", advirtió Pimentel.

"Los maestros tienen garantizada su inamovilidad funcionaria, pero tienen que encrisis, como lo está el Ayacucho, hay que tomar medidas radicales", agregó.

APOYO AL DIRECTOR

La autoridad ratificó su confianza en el director del colegio Ayacucho, Wilberg Orozco, de quien dijo que es un profesional comprometido con la recuperación de la imagen del establecimiento, uno de los más antiguos y tradicionales de La Paz.

"Lo que si puedo garantizar a los padres de familia y a los estudiantes, es que el Colegio Ayacucho la próxima gestión va a tener nuevas características, vamos a restituirle toda la potencialidad formativa, de tal manera que los actos que se han denunciado y se han cometido en ese colegio no se repitan", afirmó.

cometido en ese colegio no se repitan", afir-mó.

Consultado sobre si las medidas no provo-carán más problemas en el colegio paceño, Pimentel negó esa posibilidad y por el contra-rio indicó que los padres de familia son los primeros interesados en que las autoridades ofrezcan todas las garantias para la forma-ción de sus hijos.

"Estamos obligados a dotar de ambientes y condiciones apropiadas para el trabajo de los docentes", dijo.

#### **Bolivia y Perú** suscribieron convenio sobre educación

PUNO (PERÚ), 28 (EFE). Perú

PUNO (PERÚ), 28 (EFE). Perú y Bolivia suscribieron hoy un convenio que permitirá desarrollar un proyecto conjunto en educación técnica e intercambiar conocimientos, informó el director de Educación de la región del altiplano peruano. Elías Peralta.

El acuerdo contempla la construcción de un centro de enseñanza en la frontera de ambas naciones, entre las localidades de Yunguyo (Perú) y Casani (Bolivia), situadas entre los hitos 21 y 22 de la demarcación territortal, según la agencia nacional de noticias "Andina".

Los estudiantes y maestros de ambas naciones podrán intercambiar experiencias a nivel técnico, informó Peralta, director educativo de la región "José Carlos Mariáteguí", que comprende el departamento fronterizo de Puno.

Sostuvo que el proyecto, ela-

Puno Sostuvo que el proyecto, ela-borado durante un año por es-pecialistas de ambos países y aprobado recientemente, estre-chará aún más el proceso de integración peruano-boliviano que se desarrolla en otros secto-res

res. Comentó que la enseñanza técnica que se imparte en el Perú es similar a la de Bolivia,

#### Nilo Soruco aceptó desafio para concurso de escritores

(ERBOL). El profesor y ERBOLD. El procesor cantautor tarijeno Nilo Soruco cantautor tarijeno Nilo Soruco caceptó el desafío de presentar-se al concurso de escritores, tras la inicial posición de la Secretaría Nicola de Péducación, de no comprarie, directamente, un libro de canciones escolares.

mente, un libro de calificación escolares. El títular de ese despacho, Juan Carlos Pimentel, informó que el texto del destacado do-cente boliviano será incorpora-do en la nómina de obras que intervendrán en el evento lite-rario.

El funcionario dijo que se rario. El funcionario dijo que se ralizarán algunos ajustes de forma al libro, para su adapta-ción al género específico, sin

adulterar el material escrito e recopilado por el profesor Soruco. "De todos modos, me he comprometido a llevar ade-lante las gestiones personal-mente", puntualizó la autori-dad.

Bolivia Lee y Escribe", que a su vez es parte fundamental de la reforma.

Negó que las movilizaciones tengan un carácter electoralista, tal como denunciaron algunos sectores. "Porque quienes han participado han sido niños, jóvenes, padres de familia y maestros. No hubo ningún tipo de actividad electoral", afirmó.

ividad electoral", afirmó. SEMINARIOS Y LECTURA

Anunció que esta semana se llevarán adelante seminarios sobre lectura en todas las capi-tales departamentales, con aus-picios de las autoridades regio-nales.

lante las puntualizó la autoridad.

La semana pasada, Soruco se presentó a la Secretaría Nacional de Educación, para averiguar las posibilidades que tiene su obra de ser adquirida por ese despacho

La respuesta de Pimentel fue negativa, bajo el argumento de que la Ley SAFCO, sobre control de gastos fiscales, impide realizar compras directas.

Le recomendó intervenir en el concurso de escritores.

En el 41 aniversario del Hospital Obrero

#### **Comenzaron las XIV Jornadas** médico científicas

Esas jornadas llevan el nombre del médico Wálter Montealegre Parada, conocido médico radiólogo que falleció en julio de este año, a causa de una deficiencia inmunológica desconocida.

Con la exposición de temas relacionados con la diabetes, tuberculosis, tratamiento de la otitis media crónica, clínica y tratamiento de la patología carotidea, comenzaron ayer las XIV Jornadas médico cientificas en el Hospital Obrero.

El ciclo de charlas especializadas se lleva a cabo dentro del programa de actividades que definió el personal médico y paramédico, en celebración de un aniversario más del Hospital № 1 del país dentro de la seguridad social, que brinda atenciones de alta especialidad.

Para hoy se ha previsto la exposición de temas relacionados con el diagnóstico por imágenes, tratamiento postoperatorio en apendicitis aguda complicada y no complicada e indice de contaminación con Helycobacter Pilory.

Para los médicos que hacen

plicada y no de contaminación con such placer Pilory.
Para los médicos que hacen su residencia también se organisaron cursos en diferentes hos-

pitales del país y se capacitará a las enfermeras en hemodiálists y otros temas, a fin de mejorar la atención a los asegurados, sostienen los organizadores.

El miércoles, los profesionales abordarán temas referentes a nueva amestesia local en oftalmología, obstrucción nasal y sindrome de disnea nocturna, valoración preanestésica en la paciente cardiópata embarazada y accidentes vasculares cerebrales.

RECONOCIMIENTO

RECONOCIMIENTO
Según el programa de aniversario, el 31 de octubre a las 10·30, en acto especial, las autoridades
de la Caja Nacional de Salud (CNS)
brindarán un homenaje póstumo a médicos que aportaron con
su esfuerzo a la seguridad social.
como Wálter Montealegre, Alfredo
Mendoza, Fernando Contreras y
María Renée Gutiérrez.
Además, los profesionales
Harry Trigoso. Laura Bernal y
José Carrasco serán reconocidos por sus 25 años de trabajo.



ANIVERSARIO. PRESENCIA celebró ayer el 38 aniversario de su transformación de semanario a uno de los diarios más importantes e influyentes de Bolivia. Fue el 28 de octubre de 1958, cuando el entonces director y fundador de esta casa periodistica. Dn. Huáscar Cajias, y un selecto grupo de hombres y mujeres con el apoyo de la jerarquia de la Iglesia católica, asumieron la trascendental medida que fortaleció y prestigió en los años subsiguientes al periodismo boliviano. Esa fecha fue recordada ayer por quienes hoy conforman esa familla que es PRESENCIA. La ocasión fue propicia para expresar eterna gratitud a la memoria de Dn. Huascar Cajias y a quienes hace 44 años, un 28 de marzo de 1952, fundaron PRESENCIA. ANIVERSARIO. PRESENCIA cele

ca, Lic. Jun Cristóbal Soruco, du-rante la reunión de camadería del personal de PRESENCIA, rindió ho-menaje al fundador y convocó al personal a trabajar para alcanzar mejores sitiales en el periodismo boliutano. En las fotografías

mejores sittales en el periodismo boliviano. En las fotografías, el actual director, Lic. Juan Cristóbal Soruco; la gerenta. Lic. Maria Luisa Urday, todo el personal de periodistas, reporteros gráficos, administrativos y personal de apoyo, departen un almuerzo en los salones del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

#### Día de los Difuntos es feriado nacional

(ANF). La Dirección General del Trabajo informó ayer que el sábado 2 de noviembre. Día de Difuntos, es feriado nacional, de acuerdo con las tradiciones que rigen en el territorio nacional.

Esa repartición del Ministerio de Trabajo hizo esa aclaración, con el fin de evitar confusión en las empresas públicas y privadas, donde circularon rumores en sentido de que el feriado sería el viernes. 1º de noviembre, día en que se celebra la fiesta de Todos Santos.

En la Dirección Gene-

dos Santos.

En la Dirección General del Trabajo se informó
que en las próximas horas
se emitirá una instrucción
al respecto. la que deberá
cumplirse de acuerdo con
lo que disponen las normas que rigen en materia
laboral.

¿Política generacional

o poder coyuntural?

Por Carlos Meyer Ayala\*

pagará con la frustración las promesas no cumplidas. El "poder" en ciencia poli-tica, a nuestro modo de ver, no contiene vocablos como por ejemplo "nuevas corrien-tes ganeracionales". Porque la propia política es genera-cional y esto lo demuestra la historia con la personalidad de todos aquellos lideres que bajo la circunstancia del cam-pio optaron por romor las promes la personalidad.

bajo la circunstancia del cam-bio optaron por romper las barreras de una doctrina para adecuarse al mismo, pero sin llegar a adoptar posiciones generacionales o algo por el estilo.

generacionales o algo por el estilo.

Con el fenómeno planteado sobre la "nueva generación política" por los alcaldes municipales de Cochabamba, Santa Cruz y La Paz y alineados con el ex Secretario Ejecutivo de Cogdepa y la ex partidaria de esta tienda política Mónica Medina, pretenden mostrar a Bolivia que las "ideas frescas" son mejor receta que los políticos caducos que no hacen otra cosa que alternar en el "poder".

Sin embargo, debemos considerar que una cosa son "las ideas frescas" y el liderazgo joven y otra el pretender introductr "ideas frescas" en un partido político donde existe una base doctrinal, experiencia y disciplina partidaria que demuestran una metodología y un comportamiento en la historia político de una re-

y un comportamiento en la historia política de una re-gión o nación.

#### América Latina cuenta muy poco

#### TLC, tema marginal en la campaña presidencial de EE.UU.

Tanto Bill Clinton como Bob Dole, los dos principales contendientes, afirmaron que apoyan al TLC (Tratado de Libre Comercio de América del Norte), integrado por Canadá, Estados Unidos y México, pero no definieron ninguna estrategia especial sobre el tema. Tampoco indicaron si continuarán el proyecto de abrir ese bloque a otros países del continente.

#### Por Diego Cevallos

as escasas menciones al TLC y a la proyección de ese acuerdo en América Latina durante la campaña presidencial de Estados Unidos demuestran el poco interés de los candidatos y electores de ese país respecto a sus vecinos del sur, opinaron analistas consultados en México.

El desinterés en el acuerdo contrastó con la importancia que tuvo en los comicios presidenciales anteriores, cuando los candidatos discutieron y especularon sobre sus posibles impactos en materia de empleo y competencia para los productores estadounidenses.

"El TLC no es para Estados Unidos una preocupación, pues es un acuerdo que no logró adquirir, como se había pensado, mayor influencia en la realidad de sus trabajadores y empresas". (d) o a IPS Jorge Chabat, investigador de estudios internacionales en el Centro de Investigación y Docencia Económica de México (CIDE).

Durante su gestión, el presidente Georde Bush promo-

(CIDE),
Durante su gestión, el presidente George Bush promovió la creación de un mercado común desde Alaska a Tierra del Fuego que, según los planes, estaria listo en el 2005, y tendría como bases al TLC y al Mercosur, acuerdo al que pertenecen Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.
Aunque no se han cambia-

do los planes, al menos públi-camente, Estados Unidos pa-rece ahora tener mucho me-nos ínterés en ellos, sostuvo Chabat.

camente, Estatos va camente camente con a cere mucho menos interés en ellos, sostuvo Chabat.

El presidente Bill Clinton, quien durante su gestión nunca visitó América Latina, incumplió su promesa de avanzar en ese proceso integracionista impulsado por su antecesor, al no lograr sumar a Chile al TLC durante el primer semestres de 1996.

Bush habló de libre comercio continental para tranquilizar a los gobiernos americanos, pero la realidad es que a Estados Unidos le importa poco lo que está al sur del Rio Bravo, excepto México, que representa un nueve por ciento de su comercio.

Un estudio del CIDE indica que América Latina representa en conjunto para Estados Unidos, fuera de México, menos de ocho por ciento de su comercio exterior.

En oposición, para los latinoamericanos Estados Unidos es su principal inversionista y socio comercial.

El sur espera definiciones, pero a los candidatos estado-unidenses no parece importarles más que su imagen doméstica, determinada por asesores y firmas publicitarias, dijo Emilio Zebadúa, investigador del Colegio de México.

Respecto a América Latina en la campaña presidencial

Respecto a América Latina en la campaña presidencial



sólo se dio interés a los problemas de la immigración ilegal, las relaciones con Cuba, a través de la aprobación de la ley Helms-Burton, y la amenaza competitiva de productos mexicanos como el tomate y el cemento.

mexicanos como el tomate y el cemento.

Se trata de temas que generan votos, señaló el experto.

El embajador de Estados Unidos en México, James Jones, reconoció que el proceso electoral en su pais "impactó negativamente en la instrumentación del TLC".

Luego de los comicios, programados para el segundo martes de noviembre, todo volverá a la normalidad, aseguró.

guró. Al inicio de la campaña pre-

sidencial México fue nombrado varias veces por los políticos como uno de sus caballos
de batalla electoral, lo que generó protestas formales del
gobierno del presidente Ernesto Zedillo.

Basado en normas del TLC,
Clinton comprometió a México en 1995 un préstamo de
20.000 millones de dólares
para ayudar a salir de la crisis
estallada a fines de 1994.

Ello molestó a la oposición
conservadora local, que consideraba para entonces a México frágil económicamente,
inestable políticamente y corrupto en todos los ámbitos.

Mientras avanzó la campaña el tema se fue desinflando
por el desinterés del electorado, el pago adelantado de los
préstamos y la recuperación
económica lograda por el gobierno de Zedillo.

También pesó la política
antidrogas de México, que, según Washington, permitió que
su socio del TLC sea el país
en un del mundo durante
1995.

El TLC benefició a sus socios con incrementos en su

El TLC benefició a sus so El TLC benefició a sus so-cios con incrementos en su comercio, que superaron 10 por ciento antual, ganancia que por el momento no parece te-ner ninguna posibilidad de extenderse a otros países de América, sostuvo Chabat.

(México/Inter Press Servi

#### Parámetro insuficiente

#### Por Juan Carlos Bautista López\*

s vestibular, gestión 1996, en la Escuela Normal "Simón Bolí-var" de La Paz, con el número aproximado de 1.200 postu-antes a la profesión del ma-

gisterio.
El artículo de PRESENCIA
(1) con el titular: "El aprove-chamiento educativo de ba-chilleres no supera el 2%", nos va a varias consideracione las que atenderemos al as

de las que atenderemos al as-pecto vocacional.

Llama la atención que el inico instrumento técnico uti-lizado para el ingreso a las normales, en esta gestión, sea un mero examen psicotécnico y de conocimientos, y prepa-rado en México (2). Más aún, que sirva de parámetro sufi-ciente para definir la vocación docente de 81 postulantes a los centros de formación de docentes del país y ser habili-tados a inscribirse directamen-te al primer curso de carrera te al primer curso de carrera eximiéndose del curso vesti-

bular. El desarrollo vocacional es un proceso continuo e irrever-

sible.

La vocación, del lat. voxacción y efecto de llamar, no se debe entender como algo dado al nacer sino que se da en "un largo proceso de maduración y aprendizaje", se da en el fondo mismo de cada vida

humana (3), ni siquiera en el lapso de tres horas respondiendo a uma serie de reactivos a los que cualquier estudiante con memoria e inteligencia estimuladas -y postulantes a cualquier profesión-puede alcanzar un nivel significativo cuantitativamente; y aun en este caso, no es prueba y menos garantia de vocación docente.

Las pruebas mencionadas

Las pruebas mencionadas Las pruebas mencionadas son parámetros de medición si han cumplido con los criterios de validez y confiabilidad (4)- aplicables no sólo a postulantes at magisterio sino a postulantes at toda profesión. La psicometría considera cuestionarios de personalidad, inventarios de preferencias vocacionales y otros reactivos con fines vocacionales, instrumentos técnicos que forman parte del proceso de la orientación profesional.

Acertadamente la convocatoria a postulantes de la gestión 1995, a tiempo de justificar el curso vestibular y desestimar la selección vocacional por pruebas de conocimientos, dice textualmente: "Teniendo en cuenta que los sistemas de selección por pruebas de conocimientos, dice rexualmentos para admissión aplicados en el pasamisión aplicados en el pasamisión aplicados en el pasamisión aplicados en el reflejabam con exactitud la vocación docente: este desafio es asumi-

do para el curso vestibular de la presente gestión como proceso de internalización del perfil docente en sus dimensiones académicas, profesional y social" (5).

Entonces, ¿por qué se ha retrocedido al pasado utilizando nuevamente dicho instrumento para "aprobar" a la profesión docente? (6). Se continúa reforzando la deficiencia del pasado: "la educación bancaria", el almacenamiento de conocimientos", en el fondo la división del trabajo intelectual del trabajo manual, de la teoría y de la práctica.

Todo proceso, como lo es la orientación vocacional y profesional, exige etapas con tiempos más o menos largos, donde se ofrecen las instancias informativas, exploratorias y evaluativas que coadyuvan al descubrimiento e identificación y/o ratificación de una vocación.

Un espacio propicio y y acxercimento de denes con estancia de descubrimiento e identificación de una vocación.

una vocación. Un espacio propicio y ya experimentado desde 1987 en experimentado desde 1997 en las normales y recientemente en la gestión 1995, es el cusro vestibular. Este último, alcan-zó resultados satisfactorios y mereció conceptos positivos de las actuales autoridades de

educación superior.
El curso vestibular que se
inicia es otro desafio para encarar la crisis educativa del país,

entre cuyos indicadores pre-senta "la inadecuada selección y formación del magisterio". Una visión integradora del programa del curso, una acti-tud de cambio de mentalidad de los propios postulantes, y la dedicación y el carrino, entre las manifestaciones de la vo-cación del docente-orientador, son factores que han posibili-tado y posibilitarán el logro de los objetivos del curso

(1) PRESENCIA de 23.09.96 (2) El año 1984, una Comi-sión Técnica de la ENISB, con-formada por profesores boli-vianos, preparó una batería de pruebas aptitudinales y de conocimientos con resultador

nocimientos con resultados tisfactórios. (3) CORTADA DE KOHAN. ria/El profesor y la orienta-ón vocacional (4) SACHS, G. Medición y aluación en Educación, psi-

evaluación en Educación, psi-cología y orientación.

(5) CONVOCATORIA. Sub-secretaría de Educación Su-perior, Ciencia y Tecnología. El Diario, enero de 1995. (6) CONVOCATORIA. Se-cretaría Nacional de Educa-ción. Julio de 1996.

\*Técnico orientador escolar y profesional. Egresado de la carrera de Psicología, UCB. Catedrático de la ENISB.

### historia ponucagión o nación. Lo que ocurre en nuestro medio es algo que nos debe llamar a la reflexión, porque un político no puede conducirnos a situaciones donde se esgrimen posicio-

La herencia de Caín

#### Por Juan Carlos Ferrufino S.\*

os grandes acontecimientos de la humanidad es de la humanidad es tán marcados por la violencia de los hombres que los llevaron adelante. ¿Seremos los humanos volentos por naturaleza? ¿Será que llevamos metida en la sangre la herencia de Caín que no tuvo reparos en matar a su hermano por un malsano sentimiento de envidia? ¿acaso el 'homo sapiens' es también 'homo violentus'? Si decimos -con Rousseau-que el hombre es un ser bueno por naturaleza, y después vemos el acontecer de los tiempos, no podemos quedar más que contrariados e inclinados a desmentir la afirmación. Es poco más digerible decir -y esta vez junto con Hobbes-, que el hombre es un ser en competencia, que destruye a sus contrarios cuando éstos se convierten en obstáculos: "el hombre es lobo para el hombre".

El mundo vive en permanente situación de violencia. Se habla hoy de una espiral de violencia estructural genera violencia astivarian a violencia subversiva, la violencia subversiva, la violencia subversiva, la violencia castructural genera violencia. La pelea de los lobos es constante, se destruyen entre si, causando daños irreparables al medio en el que habitan.

En muchas partes del mundo, la guerra, el terrorismo, el narcotráfico, la guerrilla son deportes nacionales y necesidades naturales de sus habitadades naturales de sus habita

nes de tipo personal con mero afan de logar e, anstado "poder" neda escaleras conocidas ed an en los procesos de der municipal, que los der municipal, que los tener valor regional y no tener valor regional y no tener valor regional y no tener valor acomo courre nacional como courre na verdadera política de nación. nación. El alcalde de Santa

entro del contexto nacional muchas veces somos sorprendidos por actitudes provenientes del sector politico. Algunas veces sale a colación la deshonestidad, en otras la tratición y las más de las veces el transfugio que hizo estragos en una u otra tienda politica boliviana. Pero todo ello emerge en gran parte de un elemento que se denomina rpoder y que motiva las actuaciones errónes de aquellos personajes que persiguen el bienestar personal en períodos que simplemente llegan al quinquenio.

Es importante apuntar algunas ideas sobre lo que está ocurriendo en Bolivia cuando los partidos preparan la partida predectoral con el objetivo del legar a ese "poder" que les redituará beneficios y prebendas que no favorecen a gran parte de la población, que a la postre pagará con la frustración las promesas no cumplidas.

El "poder" en ciencia poli-El alcaide de Santat nombre joven, impul hombre joven, impul hombre joven, impul hombre deredero de un hoding presarial y de una siguitaca tiene agranta lograr la experiencesaria. Los años de trarán que esto es vals que su imagen en ele nir de la historia den imagen en el conir de la historia den ima aceptación o red por parte de los espectoria. En el comporto de la historia de la pubblo viano. En otros caso al Calde de Cochaba Manfred Reyes Villa. Con la decidad de Cochaba Manfred Reyes Villa. Companyo de la decidad de Cochaba de la companyo del companyo del companyo de la companyo d

propósito de demostra u caudal de votos que nos nen validez en lo que conen validez en lo que cocierne al espectro naciosalPor su parte el ex degente de Condepa Ricasgente de Condepa Ricaspaz junto a Mónica Meña,
Paz junto a Mónica Meña,
Paz junto a Mónica Meña,
patentado también conformeesta fuera generaciosa,
para revertir, quizás, us
principal de la perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida electoral en la
perdida el la experiencia, qui
vale la experiencia, qui
vale la experiencia, qui
vale de lo que es una unidad masa o una unidad masa o una unidad maque en política se tros-

sa o una unidad mi que en política se tro; con lo propios avatare devenir histórico; que política, tienen que si der cambios para adecu-se a la dinámica de la pro-historia, que en política; vale y todo sirve el mom de acretzarse al "poder e a cude micy en inigan miento podemos habla "ideas fresoas", porque son perennies, porques de las mentes en cos-actividad, sea cuis-

\*Ex empleado de YPF3, Cate drático de Ciencias de la municación de la Univestió San Bernardo de Tarjaya tual Director del Comit Ca-

tantes. Los países latiricanos no se han quartas en estas rus. Ilevamos dentro una carga paíseosomática e legaron los conquist. Cuatro siglos de color sirvieron para ponera con el resto de la hum en cuanto de volencia ta: la descolonización ambién volencia, quo dure otros cuatros La historia republicante país no es juntos de volencia cuatro de volencia ta: la descolonización también volencia, quo dure otros cuatros La historia republicante país no es juntos dechado de la contra co nuestro país no mente un dechad pacific cimientos pacific cada o no, la viol livia alcanzó ribet cada o no, la vi-livia alcanzó ribe tismo; nombres f el de Melgarejo, l Gayán. San Ro

> de estado, diciaumentos, torturas, i revueltas... muchas de sangre en el libro tra historia. La forma de vole común de este país omún de con ucha política, qu es degeneró en alvajismo impul las pacionalist falso nacionalismo la pobreza, la medi postración en las que sumidos, tienen un sumidos, tienen un

Gayán, San Ro Meza resuenan o nuestros oídos, patria es un cún de estado, dicta

es fácilmente. Es necesario, mos las c nuestra historia pa rrer el riesgo de rep

#### PRESENCIA

#### Sobre el servicio militar

Señor Director:

Siempre nos hemos preguntado para qué sirve el Servicio Militar Obligatorio. Las respuestas son endebles y con poca fundamentación objetiva y de beneficio actualizado. Existen muchas sociedades latinoamericanas que no poseen ejército y viven bien, sin apalear a su juventud y con mayores éxitos físicos y mentales. No estamos insinuando que el nuestro no sirve, pero deberia comenzar a modernizarse y replantear sus tarcas y obligaciones para con el país y la comunidad de la cual se alimenta y vive. El ejército no es la entidad tutelar de la Patria, es al revés, es más bien el brazo armado de la sociedad y por tanto su guardián ante los peligros en contra de su integridad, cuestión que el Derecho Internacional está comenzando a controlar muy bien, por la via diplomática y los foros internacionales que, como la ONU y la

OEA, saben disipar conflictos regionales armados que, si bien, inicialmente causan malestar sólo conducen a mayores conflictos económicos, sociales y políticos (veáse más allá de nuestro continente).

En la actualidad se está comenzando a conversar sobre una nueva ley de Necesidad de Reformas Constituctionales; será preciso tocar el tema del ejército y sus nuevas funciones. Precisamos de uno para fortalecer tareas de desarrollo, con aportes tecnológicos y de incentivo en las fronteras y las ciudades pequeñas. Basta de cuarteles-cárcel para los conscriptos.

La tarea y discusión con la farea y discusión con la fare

criptos. La tarea y discusión con miembros del ejército sobre esta temática ha sido siempre difícil, hace más de un año hasta fue amenazado un connotado co-mentarista de televisión. Pero hay que insistir, pues no pode-mos darnos el lujo de permitir más violaciones a los Derechos

Humanos en los cuarteles. Hagamos una encuesta preliminar y se verá que cerca a un 90% de jóvenes no quiere ir al cuartel por razones de malirato y la poca garantia a su estabilidad fisica y mental.

Los padres de familia estamos alarmados, mucho más quienes no tienen dinero para tramitar una libreta de dispensación a fin de evitar este obligatorio e innecesario requisito para ser ciudadano común. También preguntemos cuántos varones, de clase media para arriba, no tienen Libreta de Servicio Militar: la cifra es alarmante, pruébenlo. O si la tienen cómo la obtuvieron sin llegar a pisar un cuartel.

Las denuncias actuales so-

ron sin llegar a pisar un cuar-tel.

Las denuncias actuales so-bre maltrado en los cuarteles no son nuevas y no se espere que esto cambie de la noche a la mañana. Es un proceso de re-definición de funciones y tareas de clertos "instructores" en

aquellos centros militares. Muchos de ellos han sido 'forjados' para ser 'hombres' de igual
modo: a golpes, humillactones
y cumpliendo tareas poco gratas y dignas. Por eso, es preciso
hacer un llamado a la Jerarquía
militar a cambiar conductas y
actitudes, sobre los jóvenes,
ensenándoles oficios, profesiones y descubriendo habilidades
para beneficio propio y del país.
De lo contrario, habrá muchas
más voces pidiendo la disolución del ejército en cumplimiento erróneo de cierta sugerencia
de un organismo financiero que
prefiere invertir, y se gaste el
dinero estatal en otras necesidades más productivas allanando la nueva política económica
vigente.

Por la publicación de la neper la publicación de la ne-

vigente.
Por la publicación de la pre-sente, agradezco y saludo a us-ted con mi mayor considera-

Freddy Gutiérrez Salazar. La Paz-Boltvia. C.I. 20480851.P.

#### RESENCI

**Director:** Juan Cristóbal Soruco Quiroga Editor General: Jaime Humérez Seleme Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, martes 29 de octubre de 1996

#### La lectura, instrumento nara el desarrollo

l pasado domingo, el país ha realizado la segunda jornada de movilización "Plan Bolivia Lee y Escribe", que busca promocionar el hábito de la lectura en la población, especialmente en los niños y jóvenes.

Se trata, ni duda cabe, de una iniciativa positiva que es preciso apoyar sin retaceos, pues busca revertir la tendencia, presente en todo el mundo, hacia el olvido de la lectura, fundamentalmente por la atracción de la televisión. De acuerdo a algunos datos proporcionados por el Director de la Unidad Departamental de Servicios Técnico-Pedagógicos de Cochabamba, los niños dedicarían 15 minutos a la lectura y más de cuatro horas a la televisión.

Se trata de una relación absolutamente desigual, que perjudica al proceso formativo de la niñez. El conocido comunicador venezolano Antonio Pasquelli sostiene que "quien lee, piensa; quien ve, siente", pues, el hábito de la lectura posibilita desarrollar la capacidad de abstracción que tienen los seres humanos, la misma que les permite racionalizar su existencia. En cambio, en la medida en que la televisión ofrece al espectador, en un todo integrado, la imagen y el texto auditivo, éste no tiene que pasar por el proceso de abstracción-concreción.

Estos postulados no buscan desmerecer las grandes potencialidades que tiene la televisión. Son varios los estudios que sostienen que la gente que ha sido acompañada por este medio desde su más temprana edad es mucho más informada, por ejemplo, que la que llegó tarde a su exposición, pero, también, que este temprano conocimiento le permitió ingresar al mundo adulto en forma muy precoz, con todos los problemas que ello implica.

De lo que se trata, en todo caso, es de alcanzar un razonable equilibrio que vaya en beneficio del ser humano. Se sabe que la lectura sistemática ayuda en muchos órdenes de la vida, especialmente en el que se refiere a una más fluida comunicación entre congéneres.

En ese marco, hay tres factores fundamentales para poder incentivar la lectura. Uno es la familia, en cuyo seno puede o no nacer la afición a esta labor. Será dificil que un niño o una niña adquieran el hábito de la lectura si en su entorno familiar los textos están ausentes.

El segundo es la escuela, donde los docentes cumplen un papel de primera importancia, si es que por un lado, ellos mismos practican y aprecian este hábito y, por el otro, incluyen en sus programas métodos que hagan agradable esta afición. Lamentablemente, hay muchos indicios que muestran que no se cumplen esas dos condiciones, lo que repercute en forma negativa en el proceso formativo, pues incluso sólo logran conseguir el objetivo opuesto: hacer huir del libro a los educandos.

El tercer factor es el acceso al material escrito. Al margen de la encomiable tarea de dotar a las escuelas del país de una biblioteca básica de consulta (tan combatida por algunos sectores sindicales del magisterio boliviano), el Estado boliviano no ha desarrollado una política destinada a facilitar la circulación de material impreso. No otra cosa significa el permanente rechazo en autoridades de hacienda a, por ejemplo, declarar a este tipo de material exento de impuestos, aranceles y todo aquello que permitiría abaratar su costo final.

Lo señalado nos conduce a afirmar que el incentivo a la lectura es una tarea que incumbe a toda la ciudadanía. Más aún si, como se afirma, la lectura es un instrumento para el desarrollo, en la medida en que a través de ella las posibilidades de una mejor formación aumentan considerablemente.

#### Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia T.

#### Festival de la cultura en Sucre

na sucesión de impostergables compromisos dentro y hiera del país nos han impedido llegar al IV Festival Internacional de la Cultura en Sucre. La prensa que comenta tan favorablemente tanto la calidad de las expresiones artisticas que se presentaron, como la participación del pueblo de Sucre nos hace saber que la "Culta Charcas" mantienes utradición y nos hace sentir estar tan lejos.

Carente de caminos de vertebración, Chuquisaca todavía no ha encontrado bases económicas solidas para un despegue sostenido. La potencial capacidad vinícola de sus provincias sureñas, mi la agricultura en general que requiere de cultivos intensivos más que extensivos, están siendo explotadas adecuadamente. Su riqueza petrolífera está esperando mayores inversiones, para producir más. Sin embargo, la bella ciudad de Sucre es, junto a Potos, uno de los mayores atractivos turísticos que tiene el país.

Como si el tiempo se hubiera detendio milagrosamente para conservar las bellezas de la sede la importante Audiencia de Carena de la colo-

conservar las bellezas de la sed de la importante Audiencia d Charcas de la época de la colo nia, Sucre ofrece al visitante l tranquilidad de sucre ue la importante Audiencia de Charcas de la colo-charcas de la colo-nía, Sucre ofrece al visitante la tranquilidad de sus calles ar-moniosamente cuadriculadas, cilma templado sin extremos de frio ni de calor y un suave paisaje de arbolados huertos y pequeñas quebradas en sus al-rededores. Pero más que las casas pintadas de blanco, las rejas de sus ventanas, sus balcones españoles, las rojas tejas de sus techos y las arquitectónicas torres de sus iglesias. Más que el bello panorama que muestra la ciudad vista desde cualquiera de las colinas que la rodean, impresiona el halo luminoso preñado de historia que adorna invisible, pero siempre presente, en cada uno de sus edificios: En la Casa de la Libertad que, como aula magna de la Universidad Mayor Real y Pontificia de San Francisco Xavier, fue la morada intelectual de los defensores de la independencia americana; en San Lázaro, el primero de sus templos; en la iglesia de la Recoleta, famosa tanto por su coro tallado en madera como por los pasajes históricos que duermen en los corredores del convento: en San Felipe, La Merced, en los óleos de Pérez Holguin: en sus varios museos escrupulosamente ordenados y su plaza principal desde cuyo centro José Antonio de Sucre, el inmaculado Mariscal de Ayacucho se yergue sobre el limpido cielo azul repitendo su histórico Mensaje a la Nación.

Nada más atinado que reconerer a Sucre como sede cada

Nación.

Nada más atinado que reconocer a Sucre como sede cada
vez más importante de los festivales de la cultura, no sólo por
la historia que rezuma de sus
calles y plazas sino por la tradición que sabe conservar su gente. Hubo un tiempo en el que
hasta el más modesto de los

ntños lustrabotas amenizaba su trabajo canturreando a silvando melodias de Liszt o de Beethoven y con la misma devoción podía entonar cuecas de Roncal o los más tipicos "ballecitos" genuinamente chuquisaqueños. Cuecas y ballecitos que, a diferencia de otras expresiones del folklore, tienen música y letra de elevada jerarquía artística. A la suave armonía de su música añaden letras de brillantes poetas chuquisaqueños consagrados. Este detalle que se lo comenta frecuentemente y es la fuente de sabrosas anécdotas nocherniegas de los más destacados poetas, más que eso, muestra cómo la tradición cultural de Sucre permeó todas las capas sociales y así como el quechua llegó a ser tan lengua materna como el castellano, sus poetas más connotados: Ricardo Mujía, Jaime Mendoza, Nicolás Ortiz Pacheco, Gregorio Reynolds, Claudio Peñaranda, García Rosquellas, Cvidio Céspedes y más todavía los más jóvenes, Ameller Ramallo, Eliodoro Alllón que los sucedieron, vivieron pegados a su ciudad, a sus costumbres más populares, a sus serenatas, a las guitarras, al charango, al plano folklórico que pervive con Fidel Torrico y al armonto. Músicos y poetas escribian, ballaban y componian música con la misma sencilla naturalidad con que serecoge una flor o se regala um beso. Qué bueno saber que Sucre sabe conservar tantos recuerdos.

A propósito de Huáscar Cajías Por Carlos Castañón Barrientos\*

uáscar Cajías se enorgullecía del título profesional obtenido en la Universidad de San Francisco Xavier. No alcancé a conocer al joven estudiante en la ciudad de Sucre, pero si escuché a algunos catedráticos recordarlo con simpatía. Uno de ellos fue Carlos Morales y Ugarte, gran profesor de Medicina Legal. De Hugo Sandoval Saavedra, notable catedrático de Derecho Cívil, sé decir que, años después, leía siempre con satisfacción los artículos editoriales de Cajías en el matutino "PRESENCIA". Alguna vez que, ya en La Paz, pedí a nuestro personaje que me publicara un homenaje al prestigioso profesor de Derecho Penal en Sucre, Manuel Durán P., aquél acogió mi solicitud con el mayor gusto y se expresó en los términos más amables acerca del penalista chuquisaquenio. Donde traté más estrechamente a Cajías fue en La Paz, primero en la Academia Boliviana de la Lengua y luego en las dependencias del diario "PRESENCIA", así como, hace poco, en la Universidad Católica Boliviana. En la Academia -donde nos encareció a todos que lo tuteásemos-, ocupó por dos períodos la alta situación de Vicedirector. Después de ese lapso, se negó a una mueva elección argumentando que su trabajo en "PRE-SENCIA" había aumentado considerablemente. Cajías concurría con puntualidad a las reuniones mensuales y a las sesiones públicas de homenaje a escritores bolivianos, y de recepción de nuevos miembros de número. Tomaba siempre la palabra para expresar con serenidad acerca de los asuntos propios de la Corporación y en particular sobre los Estatutos y la necesidad de precisar debidamente los usos del ídioma en nuestro medio. Sus puntos de vista eran recibidos con respeto por los demás académicos, dada la profundidad que mostraban. En las elecciones de la Directiva y en la designación de nuevos miembros de la Academia, se lo veía actuar con una cautela especial.

En el matutino "PRESENCIA" lo conocí y traté en diversas ocasiones. Para muchos -yo me cuento entre elos-. Cajías era el admirable director que explanaba en sus notas editoriales las opinio

ellos en un tomo, o varios, nos mostrarían en conjunto la calidad de los comentarios de Cajías y sus notables opiniones sobre los hechos más delicados registrados en Bolivia y el mundo, en períodos de profunda crisis y en momentos en que la vida parecía correr normalmente.

En un par de ocasiones Armando Mariaca, codirector de "PRESENCIA" tuvo a bien invitarme a dar cursillos a los redactores del periódico sobre cuestiones de orden gramatical. Con no poca sorpresa vi una vez a Huáscar Cajías sentado en primera fila, siguiendo atentamente las disertaciones e interviniendo en los diálogos que se producían: jél, que en la materia sabia dos o tres veces más que yo!

Cuando, en 1980 tu 81, se abrió en Santa Cruz un proceso contra "PRESENCIA" por la publicación de un cuento en la página literaria, Cajías y Juan Quirós tuvieron que asumir defensa en el juicio, el cual, como se sabe, concluyó con la declaratoria de inocencia de los encausados. Estos abandonaron el recinto de la audiencia en hombros de un grupo de católicos cruceños. Recuerdo muy bien que Quirós solia decir, asombrado, que a pesar del tremendo alboroto que seprodujo en perjuicio del matutino, Cajías jamás le habia dirigido ni una sola palabra de reproche por aquella publicación. Es que el director del periódico consideraba que esos desagradables hechos no eran otra cosa que lamentables pero lógicos y casi naturales sucesos en la vida de las publicaciones de prensa.

Cajías organizó la Carrera de Derecho en la Universidad Católica, y lo hizo con inteligencia y experiencia. Labores como ésta son muy delicadas y nada fáciles a realizar. En dicha Carrera me cupo cooperar a Cajías con el desempeño de una cátedra jurídica. Guardo un gran agradecimiento al notable abogado por haberme conflado dicha responsabilidad. Por lo demás, en un examen de grado en el que actuamos juntos, percibí a Cajías sumamente exigente con el examinado, aunque también sumamente cordial. Aunque puso en serios apuros al postulante, no pidló un voto de reprobación, sino más bien de apro

\*Escritor y abogado, Reside en La Paz.

#### La Biblia en sus manos Dos parábolas

Dijo Jesús además: "¿A qué cosa se asemeja el Reino de Dios, y con qué lo puedo comparar? Es semejante a un grano de mostaza que toma un hombre y lo siembra en sus jardín.

Crece, llega a ser arbusto y los pájaros del cielo se posan en sus ramas".

mas".

Y dijo otra vez: "¿A qué
cosa puedo comparar el
Reino de Dios? Es semejante a la levadura que
toma una mujer y la mezcla con tres medidas de
harina, hasta que todo fermenta". (Lucas 13, 18-21).



Le atribuyen una "fórmula autoritaria"

#### Declaraciones de Cavallo ocasionan malestar en los círculos de Menem

Muchos consideran que el ex ministro sugirió que el presidente Menem también podía irse sin alterar la economía, pero no en 1999, al finalizar su mandato, sino como se fue Alfonsín, seis meses antes, en medio de un caos económico e hiperinflación.

Redacción de IPS

l ex ministro de Economía de Argentina,
Domingo Cavallo, negó hoy haber alentado una salida anticipada del presidente
Carlos Menem del gobierno, como sucedió con su antecesor Raúl Alfonsín (198389).
Cavallo dijo en una entrevista publicada este
domingo por el rotativo Clarín que "así como la
economía resistió el cambio de un ministro, perfectamente puede resistir sin ningún problema el
cambio de un presidente".
Las declaraciones del ex ministro, separado del
cargo a fines de julio tras cinco años al frente de la
cartera económica, causaron malestar en el gobierno. Fuentes oficiales entienden que sugirió un
posible alejamiento anticipado del presidente.
Antes de su salida del cargo se temía que su
renuncia puddera alterar la estabilidad económica o provocar una corrida cambiaria, y nada de
eso sucedió.
Dirigentes políticos y analistas recordaron por
estos dias que las decara.

ca o provocar una corrida cambiaria, y nada de eso sucedió.

Dirigentes políticos y analistas recordaron por estos dias que las declaraciones hechas por Cavallo en 1989 ante acreedores externos de Argentina precipitaron la crisis económica financiera que precedió la caída de Alfonsín.

El jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, afirmó que Cavallo propone "una fórmula autoritaria" y el secretario general de la presidencia, Alberto Kohan, sostuvo que el ex ministro "se siente más cómodo en un sistema que no es democrático".

Por eso Cavallo salió al cruce de las interpretaciones y aclaró que "en ningún momento" sugirió la posibilidad de un cambio adelantado del presidente. "En ningún momento arremeti contra Menem", añadió.

El ex ministro explicó que su intención fue destacar que la reforma económica es muy fuerte y demostró en América Latina que puede incluso sobrevivir a cambios de partidos políticos o de regímenes políticos como en el caso de Chile.

"Si el presidente Menem continúa con la reforma económica, aun cuando haya discusión o ruidos políticos, la economía estará en expansión y se podrá incluso logar un aumento del empleo", aseguró el mentor de la estabilidad argentina. No obstante, el analista Manuel Solanet sostuvo este lunes que las declaraciones de Cavallo "generan incertidumbre sobre la estabilidad de las reglas del juego, alteran las decisiones de invertir y postergan los consumos, lo que afecta el nivel de actividad".

tividad".

Solanet admitió que la economía argentina está
Solanet admitió que la economía argentina está
tipo y en "mejores condiciones" de soportar este tipo
fuegos cruzados pero consideró que "aunque od
dramático", hay repercusiones de la política en
economía.

es dramático", hay repercusiones de la política en la economía.

En este sentido, Cavallo mantuvo su posición crítica de la semana pasada respecto del ministro del interior Carlos Corach, quien lo demandó por calumnias e injurias y pidio tres años de prisión en su contra. Cavallo había acusado a Corach de manipular la justicia federal a su antojo.

"No me van a tapar la boca con un pedido de prisión, yo creo que mis denuncias son una contibución seria a la discusión de los problemas que quedan por resolver en Argentina", dijo Cavallo este lunes.

Tampoco dio marcha atrás en sus acusaciones contra lochany retire que el funcionario comoció al

este lunes.

Tampoco dio marcha atrás en sus acusaciones contra Kohan y reiteró que el funcionario conocía el sistema de aparente corrupción imperante en la contratación de empresas privadas para la informatización de entidades oficiales.

"Es malo que se confunda a Corach, Kohan y (el ministro de justicia Elias) Jassán con el gobierno, ellos tres no tienen credibilidad ante la opinión pública y por eso el presidente tiene que salir a defenderlos", ratificó.

(Buenos Aires / Inter Press Service)

Matutino fundado por Jefe Informaciones del País Ramiro Ramírez S. Huáscar Cajías K. el Jefe de Producción: Miguel Valdez C. 28 de marzo de 1952

ral: Rubén Vargas rtes: Miguel Velarde T. rtajes: Gloria Eyzaguirre Ll.

Editora PRESENCIA S.R.L General: Lic. Mari ía Luisa Urday

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 -Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

#### Jaime Paz a Clinton: "El que a hierro mata, a hierro muere"

El ex Mandatario se lanzó contra el Presidente norteamericano. Sobre la visa de ingreso a EE.UU. que no tiene, Paz Zamora dijo: "Ni nos va, ni nos viene".

Santa Cruz (PRESENCIA).-a el ex presidente de la Pari Santa Cruz (PRESENCIA).

Para el ex presidente de la República Jaime Paz Zamora, lo sucedido al actual presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, acusado de haber recibido recursos de dudosa procedencia para su campaña política en busca de la reelección, ha sido una buena lección para el Mandatarío norte-americano, para que nunca más "vuelva a escupir hacia arriba".

Paz Zamora se refirió al veto de ingreso a los Estados Unidos que le fue impuesto por la administración de Bill Clinton a raiz del escándalo de los "narvincu-los".

los" TODOS LOS REFRANES Lamentó la denuncia contra el Mandatario estadounidense, que empaño la campaña del polí-tico norteamericano, pero en lono de comentario Paz Zamora dijo: "el que a hierro mata, a hierro muere".

"el que a hierro mata, a hierro muere".

Jalme Paz utilizó varios refranes alusivos a su comentario sobre el escándalo norteamericano, afirmando que "el pez muere por su propia boca" y considerando que los mandatarios de países como Estados Unidos deben aprender a no usar irresponsablemente "ese tipo de métodos", refiriéndose al veto de ingreso determinado contra políticos miristas.

greso determinado contra políti-cos miristas. Consideró que el tema de los vinculos de partidos políticos con el narcotráfico o con recursos de dudosa procedencia son típicos en épocas preelectorales, sin embargo, dio que no es conve-niente alegrarse de las desgra-cias ajenas.

niente alegaros casa ajenas.
El ex presidente bromeó sobre el tema y dijo que si el gobierno boliviano se considera tan celoso sobre delicados temas como el de los vínculos de politicos con dinero del narcotráfico, debería "vetar el ingreso de Clinton al país", tal vez privándole de participar de la Cumbre de presiden-



tes prevista para diciembre próxi-

VA, NI NOS VIENE

El ex presidente boliviano
insistió en asegurar que la disposición norteamericana de negarle el Ingreso a ese país tanto
a él como otros dirigentes
miristas, no influtir en el voto
de los bolivianos el próximo junio de 1997.

Aclaró que la disposición de
los Estados Unidos, de negarle la
visa al país del Norte, no es una
medida que implique delito, considerando que no existe acusación alguna, ni en el extranjero ni

MNR, acusado de preparar fraude electoral mediante el RUN

emplaza a presentar pruebas

**Opositores acusan y Berzaín los** 

El Directorio del RUN se reunirá el viernes. El Ministro de Gobierno cree que pensar que la

el Bolivia, dijo Jaime Paz, asegu-rando que "el operativo contra los miristas fue coordinado entre al-gunos miembros del gobierno boliviano y un nivel de la admi-nistración del gobierno norteame-

ricano".

Sin embargo, Paz Zamora está seguro de que la medida será revertida en su momento por el gobierno estadounidense, aunque dijo no interesarle a su partido lo que pueda ocurir al respecto, "ni nos va, ni nos viene", expresó el rodifice confirma de co

habló, pensando en las eleccio nea del '97, de la 'agenda del sigle XXI' que está diseñando y que contempla el intercambio econó-mico entre Boltvia, Brasil, Argen-tna y Perú.

El ex presidente estuvo du rante una semana en Buenos Ai-res, oportunidad en la que apro-vechó para reunirse con el presi-dente de ese país. Carlos Mensen, y tiene planificado para las próxi-mas semanas visitar Lima (Perú), con las mismas intenciones que lo con las mismas intenciones que lo con con contra de la contracto con gentina, dende se contacto con

Parlamentarios de la opoatción coincideron en señalar que sus sospechas de que el MNR estaria tratando de efectuar fraude electoral se están concretando debido a las últimas declaraciones del ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, quien indicó que las personas que no tengan el carnet del RUN no podrán recibir el alivio de vejez.

Grantermo ricinter, quien indico que las personas que no itengan el carnet del RUN no podrán recibir el alivio de vejez.

El diputado del MIR Sergio Medinacelli calificio de absurdas las declaraciones de Richter y dijo que la identificación en estepais, mientras ninguna ley disponga de manera contraria, la tiene la Policía Boliviana a través de su departamento de identificaciones.

Para Medinacelli, sólo el documento que emite esa repartición policial es válido y tratar de mezquinar lo que corresponde a los jubilados, por esa razón, es simplemente una barrabasada".

CORRIPCION Y
CHANTAJE
Según la diputada de ADN NICALORIZA Roca, el Ministro de Comunicación está confirmando que el merca de la disputada de apuntaries con el dedo porque esto es un juego desleal a la democracia boliviana".

Este es un ardid netamente de quantaries con el dedo porque esto es un puego desleal a la democracia boliviana".

Teste es un ardid netamente de dudadanos poco escrupulosos que dudadanos proco escrupulosos que mompra la compra de se su puego desleal a la democracia boliviana".

Será es un ardid netamente de dudadanos proco escrupulosos que mompra la compra de se su puego desleal a la democracia boliviana".

Será es un ardid netamente de mompra de se su puego desleal a la democracia boliviana" a gregó que mediante es situación se está meutrendo en una violación a los derechos delocarda de servente de la mismo manera, el secretar de ferente de la mismo manera.

EE.UU. y otros países ayudan má

#### Goni vaticina que la coca podría desaparecer prom



AYUDA DE PAISES

AYUDA DE PAISES

Explicó, sin embargo, que la ayuda de otros países pois

Explicó, sin embargo, que la ayuda de otros países pois

litó una mejor y mayor atención al campo del desaria

alternativo, donde se pudo observar que existe un importan

crecimiento económico y de infraestructura.

"Hay una búsqueda para encontrar otro tipo de culo

que no sea la hoja de coca y ante ello, hasta ahora, etas

bastante reconfortados por el apoyo económico muy lano

tante, pese a que continuamos negociando con la Commis

Europea y otros", añadió.

El Presidente afirmó que definitivamente la producción

la coca está quedando atrás y de ninguna manera se con

tuye en un factor determinante en la economía, por el con,

rio, "no me extrañaría si desapareciera".

La reacción del gobierno:

#### "¡¡Cómo!! ¿Revocar la visa de Clinton?, ni pensarlo"

El gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada descartó ayer la posibilidad de suspenderle la visa de ingreso a territorio boliviano al presidente estadounidense, Bill Clinton, y calificó como una "provocación" la sugerencia hecha en ese sentido por el ex presidente Jaime Paz Zamora.

Tras enterarse que Clinton fue acusado, en su país, de vinculaciones con el narcotráfico, el pele y candidario presidencial del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) sugirió al gobierno revocar la visa del Mandatario estadounidense, principal metiode la Cumbre Hemisferica de Desarrollo Sostenible, programada para diciembre de este año en Santa Cruz. Bolivia.

Jaime Paz experimentó el poder de Estados Unidos, cuan-

año en Santa Cruz, Bolivia. Jaime Paz experimentó el poder de Estados Unidos, cuan-do, precisamente, Clinton avaló la suspensión de su visa de ingreso al territorio de su país.

Según el ministros cación Social. G chter, la sugerenci unora está fuera

Richter, la augerene Zamora esta Thera porque la política es gobierno se caracter seriedad y responsabla la que es manejada "Esa sugerencia es vocación", dijo el vocer bierno del presidente de Lozada, que, en vaión, promettó media sirmilar de Estados Un reacturiral la visa del restaurar la visa del ex dente, que goberno, en con Acción Democrática nalista (ADN), entre l 1993

Senador de USA visitó el Chapare

#### EE.UU. está satisfecho 🎮 avance antidroga en Bolivia

tular de Gobierno en la gotolio de Estados Unidos están
tiafechos por los avances que
litiria logró en los dos últimos
os en la lucha contra las dros. El embajador de Estados
ildos en el país. Curtis
imman, se reunió con el titude Gobierno. Carlos Sánchez,
ra ultimar detalles de una
reducción de code (ANT). El gobierno y el capitolio de Estados Unidos están
satisfechos por los avances que
Bolivia logro en los dos últimos
años en la lucha contra las drogas. El embajador de Estados
Unidos en el país. Curtis
Kamman, se reunió con el titular de Gobierno. Carlos Sánchez,
para ultimar detalles de una
próxima y mayor asistencia.

Kamman y el secretario de
Defensa Social, Victor Hugo
Canelas, acompañaron, este
domingo, en una visita al
Chapare, al senador Shen,
Shelby, responsable de la oficina estadounidense de cooperación económica para los países
latinoamericanos.

El Embajador de los Esta-

inoamericanos. El Embajador de los Esta-s Unidos aguardó ayer al ti-

gestión de 1997.

Nos vamos satisécha;
la reducción de cocial
almácigos alcanzados has
fecha y es posible un norre
to a la asistencia finance
deciaró en el Chapare in
jun senador norteamerican
peccionó, el fin de semazona cocalera.

No quiso referirse alar
reacción de la Unión Eur
Japón al Ilamado de una
tencia antidrogas de Bole

Blattmann habla de sus virtudes

#### Tratado de Extradición con EE.UU., como modelo en ON

El Tratado de Extradición suscrito entre los gobiernos de sobreta y Estados Unidos el 27 de junio de 1995 y que debe ser compreso Nacional Depositado en las Nacional Guerra de Justicia, René ministro de Justicia, René narramano.

América Latina, de los que no América Latina, de los que no mencionó sus nombres, también solicitaron este instrumento jurídico, para que les sirva como ejemplo del documento que están elaborando, que están elaborando, que están elaborando, que están elaborando, y están la desenda de hicieron que sea requeridade que flemplo, y citó la seguridad preferiplo, y citó la seguridad per define exactamente cuándo se debe extraditar a aliquien.

Mientras la oposición ratificó sus denuncias contra el MNR sobre un posible fraude electoral a través del ingreso del Registro Unico Nacional (RUN) a las ciudades, lo que podría dar lugar al manejo de dos carnés por parte de algunos ciudadanos, el ministro de Goblerno, Carlos Sanchez Berzain, señaló que estas acusaciones simplemente ponen en duda la idoneidad de los bolivianos, por lo que emplazó a los opositores a demostrar las mismas.

Al pensar que el boliviano detendrá doble identificación estamos pensando que el boliviano tener de minimical de la disciplicación estamos pensando que el boliviano tiene una inclinación hacia el delito, cosa que yo no comparto, hay que presumir la inocencia y la buena fe de todos nuestros compatriotas, por eso yo no cro que el ciudadano que tiene el carnet verde vaya a buscar el del RUN", dijo Sánchez Berzain.

"CUALDADES QUE

gente buscará tener dos carnés es dudar de la honestidad del boliviano.

NO PROFESAN\*
Molesto por las declaraciones
del jefe mirista, Jaime Paz Zamora,
y dirigentes de ADN, emplazó a
ambos partidos políticos a demostrar el supuesto fraude electoral
que el MNR estaría montando, pero
com pruebas.

trar el supuesto fraude electoral que el MNR estaría montando, pero con pruebas.

"No es tiempo de venitr a predicar cualidades que no se profesan, esa es una recomendación para la gente que quiere hacer ahora politica partidista y hacer electoralista innecesariamente el Registro Unico Nacional que está cumpliendo sus funciones y las va a seguir cumpliendo, advirtido.

Sánchez Berzain cuestionó el trabajo del ex Acuerdo Patriótico cuando estuvo a cargo del RUN, afirmando que "carnettizo" a un total de 406.00 personas antes y después del proceso electoral, de las outentes del proceso electoral, de las outentes del proceso electoral. de 122 pl. a portante el actual globierno, que desde que asumó el poder hasta la fecha otorgó carnet a 791.402 cudadanos y solamente en el área rural



El Ministro de Gobierno, dispuesto a luchar contra el mundo.

REUNION

Sánchez también anunció que el viernes, a las 16:00 horas, el Directorio del RUN se reunirá para definir el cronograma de el Directorio deberà ver se le RUN

gus et tiene prácticamente definida la fecha del inicio de las elecciones primarias, donde se designará a los representantes de las organizaciones de base que concluirá con la elección del candidato presidencial.

Respecto a las modificaciones como otras normas referidas como otras normas referidas cultivates departamentales.

#### Debía aprobar la modificación de los estatutos, entre otras cosas No se realizará Comando del MNR

(EFE).- Después de cinco ese partido Walter Zuieta manipostergaciones. el Movimiento Nacionalista Revolucionario está pensando no realizar su reunión del Comando Nacional, pero ya tiene definido que, aproximadamente el 12 de enero de 1997, arrancará el proceso de elección interna para su candidato, se informó ayer.

El senador y dirigente por

Se debe hacer estudio minucioso

#### Otasevic: Abuso es problema de educación de los oficiales

Los abusos en los cuarteles tienen que ver con la educación y formación de los oficiales, y no simplemente con
el sistema del servició militar
dijo ayer el ministro de Dierasa. Jorge Otasevic.
"Para mi, el fondo estructural es la educación", explicó
a PRESENCIA al ser consultado sobre cuáles serían las causas principales para que existan abusos y violaciones de los
derechos humanos en los cuarreles.

derechos humanos emissedarteles.

Anadió que tras haber identificado el problema se empezaron a ejecutar algunos cambios en la educación de los
finturos oficiales.

"Está cambiando: pero se
debe acelerar y buscar el procedimiento más adecuado.
Estamos haciendo mucho hincapié en la educación: pero es
evidente que, si bien hemos avanzado, siguen apareciendo
algunos abusos, por eso, supongo que en el procedimiento
educacional todavía hay que hacer algunos cambios", acotó.

UN PROBLEMA QUE

NECESITA SOLUCION

El debate sobre si el servicio militar es o no productivo data

educacional todavia hay que hacer algunos cambios", acotó.

UN PROBLEMA QUE

NECESITA SOLUCION

El debate sobre si el servicio militar es o no productivo data de hace varios años, por eso en muchas oportunidades se puso en práctica el servicio premilitar que dio, según algunas personas, buenos resultados.

Cuando se puso en práctica el premilitar, no se suprimieron los famosos "chocolates o "jaripes", por eso el debate se amplió a la violación de derechos humanos, poniendo en tela de juicio el servicio militar.

En este debate se llegó a plantear el cambio del servicio militar obligatorio al voluntario, extremo que mercec un estudio minucioso para el Ministro de Defensa, porque primero se debe modificar la Constitución Política del Estado.

"Yocreo que ese tema hay que estudiarlo a profundidad -dijo Otasevic. En las Fuerzas Armadas hay un estudio al respecto que está muy avanzando".

Advirtió que el cambio del sistema militar obligatorio al voluntario debe garantizar que exista el número minimo de efectivos para que las Fuerzas Armadas cumplan sus tareas, principalmente de protección de las fronteras.

CAMBIOS

El ministro Otasevic señaló que se requiere modificar el servicio militar y hacerlo más beneficioso para el joven y el pais.

Por eso es que ahora el tiempo de instrucción militar sólo es de 19 semanas, mientras que se defican otras 19 semanas a la educación técnica de los conscriptos en integración con las universidades, hecho que le permite conocer más sus derechos.

Para los oficiales -dijo- se realizan cursos y seminarios tanto nacionales como internacionales.

Admitió que está abierto, para ver que otras cosas se pueden hacer para mejorar el servicio militar y la formación de profesionales militares.

a disciplina no se impone con castigos

#### Psicólogo: "Chocolateadas" no forman hombres, sino cobardes

En el cuartel las "chocola-adas" o "jaripes" no forman hom-es, sino cobardes con graves con-ctos de personalidad, puesto que ipean a los débiles cuando tie-n poder, dijo ayer el psicólogo smarck Pinto.

Ismarck Pinto.
"El ser hombre no es ser ma-ho, los machos son cobardes orque es de cobardes golpear a na persona indefensa", dijo a RESENCIA Pinto al ser consulta-o si los quatelles computitaos cuarteies, como qijo e idant<mark>e del Ejército, forman</mark>

LA VIDA FORMA

LA VIDA FORMA HOMBRES

Explico que es la vida la que orna hombres y recurrió, para sustificar su posición, a Antoni de delo que senala que la escuela del iombre debe ser la vida."

Expresó su apoyo a que el uartel sea une espacio de reflexión toma de conciencia sobre la necesidad de defender la Patria. Señaló que la experiencia de as personas que fueron al cuarten esta muestra, muchas veces, situaciones psicológicas y emocio-ales irreversibles por el sistema el disciplina que se ejecuta en el ervicio militar o en la formación e oficiales y sargentos. Explicó que, en algunos capse, genera personalidades que la futuro se convierten en instigadores, como acto de ventura de lo que pasaron, y eso la demostrado el on el compormiento de los antiguos sobre snuevos, o los cadetes de cuaraño sobre los de primer año.

Este hecho se puede producir además -dijo- porque la persona proviene de un ambiente familiar lleno de rigurosidad.

Sin embargo, se puede presentar el otro extremo que es hacer un hombre timido y sumiso, esto sucederá -explicó- sie lindividuo proviene de una familia funcional, llena de relaciones positivas y diádogo, que enfrenta la incongruencia del maltrato en el cuartel la escucia o institución donde se desenvuelve.

DISCIPLINA
Pinto señalo que desde el pun-

DISCIPLINA

Pinto schaló que desde el punto de vista psicológico, los castigos no imponen la disciplina, sino las normas y citó, como ejemplo, el trabajo de Xavier Azkargorta en la Selección boliviana de futbol porque, a través de reglas y no de castigos fisicos, impuso la disciplina en los lugadores.

Agregó que para generar la disciplina en los cuarteles se deben introducir los estímulos y premios cuando hacen algo bueno y positivo.

mios cuando positivo.

CAMBIOS
Recomendó que ejecuten cambios en el servicio militar y en la formación de los oficiales haciendo que estos tomen conciencia de que el poder no es una situación real, porque el el hecho de que un militartenga tres estrellas no lo hace más que otro que no las tiene.

"La mente del cuartel debe ser cambiada y se debe dejar de pensar que un soldadito porque tiene 17 6 18 años se convierte en un burrito o animalito", dijo.

No se pueden tolerar los abusos

#### Ministerio de Justicia ayudará en rotección de DD.HH. en cuarteles

El ministro de Justicia, René

El ministro de Justicia, René latimann, anunció ayer que su espacho ayudará al Ministerio Defensa a introducir mecaniserio Defensa a introducir mecanises de protección de los derenos humanos en las Fuerzas batusos.

La Subsecretaría de Derechos imanos ya osstuvo algunas recitiones para ver qué mecanises se introducen en las Fuerzas madas para garantizar la proción de los derechos constituçales de los soldados y militario, dijo Blattmann.

La autoridad expresó su pre-upación por las denuncias de usos en los cuarteles, afirmanque no se pueden tolerar los sensos. Propuso como alternatipara efectivizarse el servicio de logramas como alfabetización, ra así ser un país como Cuba. BLATTMANN EN

se ejecutó un programa de alfabetización en el área rural.

"Cuando hice mi servicio premilitar teníamos un programa de alfabetización. Durante la semana fibamos a Guaqui y Patarani a alfabetizar, y los fines de semana pasábamos instrucción con armas", recordó.

Schaló que existe mucha gente que obtiene su libreta de servicio militar y no hace nada, como los jóvenes que están dando vueltas en la plaza de San Miguel.

"Los bachilleres no van al cuartel y no cumplen con la Patria, éstos deberían estar alfabetizando a los campesinos en vez de estar dando vueltas en la plaza de San Miguel.

Schaló que esté trabajo les gustaría a los jóvenes como le gustó a él y sería una buena labor en beneficio del país.

Afirmó que no es necesario excluir las "chocolateadas", pero estos castigos físicos deben ser moderados, porque cuando son exagerados atentan contra la integridad de las personas.

Lo que el conscripto dijo a la Comisión de Derechos Humanos

#### Pucho: "Amarrado con cadenas, me dieron palazos, patadas y puñetes"

Acusa al teniente Calvo, los suboficiales Casas e Illanes y dos civiles de haberle ultrajado. Cuenta que lo metieron a un turril con agua para obligarle a confesar algo que, según él, no cometió.

SUCRE (PRESENCIA).- El conscripto Wilson Pucho Alí, de 19 años, habría sido torturado por tres militares y dos civiles durante una semana en el pa-belión de la cuarta compañía de-la Base Aérea Militar de la ciu-dad de El Alto. La denuncia está en un ex-tenso documento entregado a

dad de El Alto.

La denuncia está en un extenso documento entregado a PRESENCIA por miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados que llegaron a Sucre, sede del Poder Judicial y de la Fiscalia General de la República.

La transcripción textual revela el diálogo que sostuvieron los diputados Juan del Granado y Ximena Calvo, y los representantes de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, Juan Albarracin y Freddy Hurtado, con el soldado Pucho Alí.

El encuentro se produjo la tarde del 23 del mes en curso en forma reservada en uno de los ambientes de la base aérea de El Alto sin la presencia de autoridades militares para evitar que el conscrip-

miedo.
AQUELLA
TARDE
DE DOMINGO

DE DOMINGO
Según Pucho
Alí, la tarde de un
domingo (no dice la
fecha) se reincorporó a su unidad militar y el lunes fue
enviado al calabozo. Posteriormente,
hizo guardia en el
puesto siete dentro
del cuartel.
Admittó que se
durmió y, en esas
circunstancias, le
robaron el fusil y
el casco. A raíz de
ello, el teniente
Calvo y los suboficiales Casas e
llanes le empezaron a "apalear"
(golpear con palo)
durante toda una
semana.
"Vos sabes, vos

durante toda una semana.

Yos sabes, vos sabes, me decian. Pero yo no podía por donde responder y yo decía que eso es parte. Después me han echado agua. A quién has dado', me han dicho. No, yo le he dicho. Elos insistifan en la noche..." relató ante la comisión.

"ERA NEGRO TODO
MI CUERPO"

"Me han dado palazos, patadas y punetes. Me aguanté. Era negro todo mi cuerpo. Todo maltratado. Era negro. Reventó sangre así (...) Estaba amarrado con cadenas. Con mi pie estaba amarrado. Cabeza abajo", añadió.

Cuando el diputado Del Granado le preguntó si le colgaban, el soldado Pucho Alí respondió: "Sí. Así era. Sí". Confesó que le metieron a un turril con agua y para no ahogarse tomaba aire.

DOS CIVILES METIDOS
EN EL BAILE
Reveló que dos personas civiles se aproximaron a él y le dijeron que eran sus abogados.
Pero también le interrogaron y le maltrataron.

DD.HH. quiere debate sobre servicio militar

#### **Pucho Alí tiene garantías** de la Fuerza Aérea

El comandante de la Fuerza Aérea Boliviana, Rafael Berzain, otorgó garantías a la vida del conscripto Wilson Pucho Alí, de manera que se descartan actitudes de represalia y amedrentamiento en su contra, informó ayer el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Juan del Granado.

La segunda vez que el diputado Del Granado fue a la base aérea la ciudad de El Alto recibió una declaración del conscripto ratificando sus denuncias realizadas con anterioridad, pero como los abusos se produjeron el 11 de septiembre, todos los moretones y cicatrices de las torturas que sufrió ya habían desaparecido.

pian desaparecido.

DEBATE NACIONAL

DEBATE NACIONAL

Después de que el ministro de Defensa, Jorge
Otacevic, brinde su informe oral al pleno de la
Cámara de Diputados acerca del trato inhumano
que se practica en los cuarteles, se espera abrir un
gran debate nacional sobre ese tema, declaró Del
Granado.

Granado.

"Creo que esos elementos de juicio van a ser suficientes como para que abramos un gran debate nacional en el Parlamento, para ver de que manera una estructura institucional, como la de las Fuerzas Armadas, tiene que adecuarse meticulosamente a la democracia, a la Constitución Política del Estado y a los derechos humanos", señalo.

a los derechos humanos", señaló.

MAS DENUNCIAS

Justamente. Del Granado informó que a
Comisión llegó ayer una denuncia del padre de t
conscripto que murió haciendo su servicio militar
Cochabamba y pide que el caso se investigue.

"Ese de civil, tu abogado soy me ha dicho. No eran de acá. Saludaban a los instruc-tores. Pero no sé quiénes se-rán", agregó.

mo".
En otra parte del diálogo, el conscripto reveló que los dos civiles le amenazaron, con pistolas en la mano, matarle. "Yo he rezado esa noche para morir.



Pucho y una historia sobre la que las Fuerzas Armadas deben responder.

deben responder.

Manifestó que para no seguir su-friendo los golpes e insultos de los civiles y militares acudió a la mentira y le acusó a su primo Roger Alex. Flores de estar agarrando el fusil.

Sin embargo, como era falso, no se encontró nada en manos de su pariente que estaba en Jupapina y cuando regresaba de ese lugar se lanzó a un barranco y ahí se rompió la cabeza. "Por irme, por mi mamá, por matarme yo mismo", a parte del diálogo, el

Pero no me han hecho nada".

Durante los interrogatorios y torturas de los civiles, el soldado dijo haber estado vendado con un saquillo y por eso no pudo reconocerlos.

con un saquillo y por eso no pudo reconocerlos.

"QUIERO IRME
DE AQUI"

Cuando los parlamentarios le consultaron qué es lo que quería, el respondió que desea salir del cuartel para no tener mayores problemas.

"Yo quiero irme de aqui, que me den de baja, quisiera que me den licencia. Me extrañan en mi familia. No hay nadle quien mantenga a mi familia, como yo era el único. Ha fallecido mi padre yno hay quien ayude a mi madre y lo que ha gastado tengo que dar trabajando duro", aseguró.

Reconoció que su mámá no gastó en la curación, ya que fue internado en una clinica de COSSMIL.

Escándalo en el que están involucrados ex jefes de la PTJ

#### Comisión de Derechos Humanos investigará caso de la "Pecera"

Lo hará como cabeza de Ministerio Público. La investigación se iniciará la próxima semana y en ocho días tendrá que presentar su informe al pleno camaral.

Finalmente la Cámara de Diputados decidió ayer enco-mendar a la Comisión de Dere-chos Humanos, cuyo presiden-te es el diputado Juan del Gra-nado, la investigación del caso de torturas practicadas en la celda clandestina denominada "Pacera" situada en instalacio

les de la Total Techna de Cala (PTJ).

La anterior semana, los diputados Juan del Granado, del MBL. y Roberto Moscoso, del MNR. se enfrascaron en una polémica en torno a si la Comisión de Constitución debía hacerse cargo del tema o, en su defecto, la Comisión de Derechos Humanos.

Juan del Granado propuso,

entonces, una resolución camaral, en la que pretendía que la comisión a su cargo investigue el caso como cabeza de Ministerio Público, a lo que el diputado Roberto Moscoso se opuso planteando otra resolución en la cual señalaba que sólo la Comisión de Constitución debia hacerse cargo del asunto. Luego llovieron argumentaciones de otros diputados, sobre todo de la oposición, defendiendo el planteamiento de Juan del Granado y señalando que según la Constitución Política del Estado, cualquier comisión puede actuar como cabeza de Ministerio Público.

Surgió entonces una resolución alternativa propuesta por

el diputado independiente Jorge Albarracín, en la que se autorizaba a la Comisión de Derechos Humanos investigar el caso sin mencionar que ésta lo haría como cabeza de Ministerio Público. Esa propuesta fue la que precisamente se aprobó ayer en la Cámara Baja.

"NO PUEDO INVESTIGAR COMO POLICIA"
"Bueno, por suerte. como

"Bueno, por suerte, como había pedido yo de manera fra-ternal a mis colegas del MNR, el fin de semana ha sido útil, para que ya no pongan obstáculos en la investigación", señaló Del Granado

farmado.

El dirigente emebelista también explicó por qué la investigación de presuntas torturas practicadas en la "pecera" y su existencia lo haría en calidad de cabeza de Ministerio Público. "Yo no puedo investigar como policía porque no lo soy, no puedo investigar como estudiante porque no estoy haciendo una tesis sobre la PTJ", agregó.

gó.

Anunció, asimismo, que la investigación se iniciará la próxima semana, y en ocho días, esa instancia fiscalizadora tendrá que presentar su informe al pleno camaral como es norma en Dirutados.

no camaral como es norma en Diputados.

Trataremos de cumplir ese plazo, porque éste es un tema que ya está postergado y paralizado en su investigación y, por tanto, está dejando un manto de impunidad inadmisible en temas tan importantes como los derechos humanos", señaló Del Granado.

#### Goni hablará en Japón de convertir a Bolivia en centro energético

en centro energético

El presidente Gonzalo
Sánchez de Lozada confirmó ayer su viaje al Japón
en visita oficial del 4 al 8 de
noviembre, para fortalecer
e incrementar la cooperación bilateral, así como
incertivar la inversión de
capitales japoneses en el
país y, hacer conocer las
reformas estructurales que
se ejecutan en Bolivia.

El tema central de la
visita servirá para amalizar
la perspectiva de convertir
a Bolivia en centro energético e integrador del Cono
Sur, como propuesta para
desarrollar el país y conseguir un crecimiento sostenido a partir del intercamblo comercial y tecnológico.

El viaje del Primer Man-

bio comercial y tecnológico.

El viaje del Primer Mandatarlo y su comitiva, que estará integrada por un equipo de funcionarios de gobierno y el canciller Antonio Aranibar, está previsto para el sábado 2 de noviembre, según informe de la Casa Militar de Palacio de Gobierno.

Durante la visita que realice el Presidente boliviano al Japón, mantendrá una audiencia protocolar con sus majestades imperiales, y reuniones de trabajo con el Primer Ministro, Ryutaro Hashimoto; el ministro de Relaciones Exteriores, Yukihito Ikeda, y los presidentes de ambas cámaras congresales.

Otras audiencias pre-

los presidentes de ambas cámaras congresales.
Otras audiencias previstas serán con el presidente de la Organización de Comercio Exterior del Japón (JETNO), el presidente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y los presidentes de la OECF y del Eximbank, respectivamente.



Juan del Granado logró apoyo en la Cámara Baja para investigar supuestas torturas en la ex Criminalística.

#### MBL-Chuquisaca proclama a Urioste; pero él aún no se siente candidato

Urioste responde agradecido; pero dice que "las bases emebelistas" en todo el país deberán pronunciarse. Hasta fines de noviembre se dirá la última palabra.

SUCRE (PRESENCIA). El Sexto Congreso Departamental del Movimiento Bolivia Libre (MBL) proclamó anoche por consenso a Miguel Urioste como candidato a la Presidencia de la República para las elecciones de 1997.

La mayoría de los más de 800 delegados -de los cuales un 80 por ciento era del sector campesino-destacó el trabajo de ese político en la consolidación de las leyes de Participación Popular e INRA.

tico en la consonuación de leves de Participación Popular e INRA.

DEL GRANADO ESTA
BIEN COMO DIPUTADO
Los oradores que proclamaron a Urioste también destacaron el valor del diputado Juan del Granadoy comentaron que él debe seguir teniendo un lugar seguro en el Parlamento para ejercer su papel de fiscalizador y legislador.

Emocionado y enérgico el virtual candidato presidencial des assistentes y les pidió trabajar con dedicación, sacrificio, fuerza y lumilidad.

"No sólo tenemos que conservar el primer lugar en Chuquisaca, Tenemos que crecer. No ha solo tenemos que crecer. No ha solo casual por la conservar el primer lugar en Chuquisaca, Tenemos que crecer. No ha solo casual con la conservar el primer lugar en Chuquisaca, tenemos que crecer. No ha solo casual con la conservación de la conservación d

SUCRE (PRESENCIA). El congreso Departamental de Congreso Departamental Movimiento Bolivia Libre (MBL) a seiente aún candidato oficial a Movimiento Bolivia Libre (MBL) a see emebelistas" en todo el país

la presidencia", dijo que "las bases emebelistas" en todo el país
deben pronunciarse.

DISPUESTO A SER
CONTENDOR DE JUAN
CONSULIAdo si está dispuesto
a fr à una elección interna frente
a su circunstancial opositor Del
Oramado, respondió que si. Remarcó que los procesos democráticos deben ser una norma en
todos los partidos.
La elección entre Miguel y
Juan se daría a fines de noviembre, y sería a través de una votación en secreto una vez que termine el proceso de empadronamiento que busca inscribir a
unos 70.000 militantes en todo
el país.

rara VICEPRESIDENCIA
Respecto al candidato a la Vicepresidencia de la República,
Urioste aseguró que será un independiente y, probablemente, una
mujer. Argumentó que el éxito del
MBL en muchas regiones se debe
a que "se abrió a los ciudadanos
que no necesariamente son politicos".

ALEGRIA

DE URIOSTE
No ocultó su alegría por el respaldo que logró en este departamento considerado como la reuna del MBL y expresó su cariño por Juan del Granado, rindió homenaje a Toño y propuso como candidato a primer senador por Chuquisaca a Frauz Barrios.

Tras el ruidoso acto de clausura y en declaraciones a PRE
LIEGÓ ADORÍCIO



Urtoste no podía estar más feltz, logró lo que buscabe

Llegó Aparicio de EE.UU. y cuenta los entretelones

#### Cumbre será sobre Desarrollo Sostenible y de presidentes

Existe una decisión detrás de la apertura de la estructura de la agenda de la Cumbre y es asegurar que ésta va. Todos tienen la instrucción de facilitar la negociación.

La Cumbre Hemisférica so-La Cumbre Hemisferica so-bre Desarrollo Sostenible se realizará el 7 y 8 de diciembre en Santa Cruz de la Sierra y será de presidentes, aseguro ayer el secretario nacional de Relaciones Internacionales, Jaime Aparicio, al anunciar que será una Cumbre que lle-vará al hemisferio hacia una propuesta de desarrollo en este nuevo milenio. "Ha sido un parto muy complejo y dificil". comentó tras su retorno de los Estados Unidos, donde se ana-luo este tema.

lizó este tema.

Por su parte, el canciller
Antonio Aranibar afirmó que
el acento de la defensa del
medio ambiente en desmedro
del desarrollo es lo que los
países como Bolivia y el Grupo
de Río no aceptan de parte de
los Estados Unidos y el Cana-

Sin embargo, el secretario Jaime Aparicio informó que lo que está muy claro es que al abtrise la estructura de la agen-da de la Cumbre hay una deci-sión detrás de eso a los más altos piveles. sion detras de eso. a los más altos niveles- para asegurar que la Cumbre de Bolivia va y que esa es la decisión y todos tienen la instrucción de facili-tar esta negociación. Reconoció que en algunos temas precisos hay que llegar a soluciones de compromiso, "nunca se puede obtener en

El Centro Cultural Alemán y el Centro Escolar Alemán

invitan al entierro de la que en vida fue

dá, los dos países más industrializados del hemisferio, pidiendo que se tome en cuenta los puntos de vista de los países del sur y la trascendencia histórica de la reunión de Santa Cruz de la Sierra.

LA CUMBRE VA

DE TODAS FORMAS
Sin embarto el secretario.

de esta el continente maduro para aceptar y comprometer-se en ciertas acciones muy concretas". La realización de la Cum-bre Hemisférica en Santa Cruz tiene un presupuesto de un millon y medio de dólares, y es posible que se acerque a los dos millones de dólares, reite-ró el canciller Arambar.

dos millones de uodares, en ré el canciller Aranibar.

TEMAS A DISCUTIR

El secretario Aparicio manifestó que han mantenido cuatro temas de la agenda; pero que las negociaciones más dificiles resultan ser la biodiversidad, bosques-ener-

gia y energia-mineria que m se sabe l'odavia si entrarán e no, aclarando que sobre ener gia, biodiversidad y bosques se han hecho los estudios más se nan necho los estudios mas completos, con apoyo del Ban-co Mundial, el Banco Intera-mericano de Desarrollo y la Organización de Estados Ame-

organización de estados Americanos.

"Para conseguir la aprobación de la agenda México se ofreció como negociador de una nueva arquitectura para elabora rel documento de la Cumbre y se planteó que se iban a mantener algunos de los temas de tipo ambiental, pero que se iba a abrir esta estructura a los temas sociales como había planteado Bolivia desde un principio", dijo Aparicio al explicar cómo se encontró una solución de consenso.

#### El MBL bajo la lupa de la oposición

CONDEPA: ALDO MICHEL

V Seguramente Antonio Araníbar ha hecho una re-flexión de los muchos erro-res que tiene como Canci-ller.

√ No es un premio a Mi-

√ No es un premio a Miguel Urioste.

√ Yo creo que Miguel Urioste ha pasado la factura que requiere para habitaras como candidato, fruto es u permanente acción de su permanente acción de respaldo al MBI, desde las ONGs como un grueso caudal económico. ADN: NEYZA ROCA

√ Lamentablemente ellos (MBL) no tienen un lider. √Tienen un cuerpo cole-giado, por eso el candidato podía ser Juan del Grana-

do. Vanul del Granado. Varece que ahí también ellos no han ejercitado la democracia interna en su 
partido.
VSI hacen ellos una consulta democrática al interior de su partido, ya les ha 
rayado la cancha Antonio

rayano la cancina Antonio.
Aranibar.
Miri: SERGIO
MEDINACELLI
VI. a declinación de Aranibar podría ser productode que en las últimas elecciones, como candidato, no
ha pasado más del 10 por
ciento de votación.

V Puede también ser el
hecho de que participe gente relativamente más nueva

va.

V Una tercera razón sería que haya una posibilidad de sospecha de que el
porcentaje histórico que tene el MBL, con su anterior
candidato, pueda disminuir.

Una de las elegidas en Chuqui

#### Cholita ocupa segundo ca en Comité Ejecutivo del N

SUCRE (PRESENCIA).La cholita Lidia Limón Solizsolitera, de 25 años e integrante de una familia numerosa- fue elegida, mediante
una votación arrasadora, en el segundo cargo del Comité
Ejecutivo del MBL de Chuquisaca.

como ocurre desde hace varios años, el conocido eme-belista Franz Barrios Ville-gas fue reelecto como primer responsable político en el departamento, pese a que durante varios minutos in-tento convencer para no se-outr en ese cargo.

guir en ese cargo.

OTRAS MUJERES MAS

La flamante dirección del La flamante dirección del MBL en esa región está inte-grada por otras mujeres: Elsa Guevara de la provincia Nor Cmit, que hace cuatro años fue presidenta del Presidium del Congreso Nacional de la CSUTCB. También

del Congreso Nacional de la CSUTCB.

También fue elegida Elizabeth Camargo, hija del desaparecido minero Artemio Camargo, que murió el 15 de enero en la calle Harrington de La Paz durante el gobierno de Luis García Meza y Luis Arce Gómez.

Entre los hombres aparecen Diego Pacheco, ex jesuita y actual director de la Unidad de Fortalectmiento Popular, dependiente de la Prefectura: Fidel Herrera, karateca, concejal y presidente de la Asamblea Departamental de Deportes.

Javier Ledezma, ex ejecutivo de la COD y actual concejal; Félix Almendras, Seve-

manifestó que lleg porque sus bases ron. "Yo quiero trabaja tra la pobreza, por la pañeros del campoy provincias. Quier cambien las condicio nuestra vida", afina velar que sólo estud ta segundo del ciclo medio.

dio. "Dejé la escuela padres son pol "Dejé la escuela mis padres son poi mis padres son poi mis padres son para estudia go nueve hermanos. La que le dierema a mi pa ha alcanzado para esta hijos", agrego esta hijos", agrego de su hijos", agrego de su hijos de son de son padre de son d

nablo sobre su casso nablo sobre su casso phipo que es soliera y am que mientras sea dite, no sev as casso proque, re trabajar por sus hu nos campenar por que las casadas n porque las casadas n pueden trabajar ben pro que hor aseguró.

La elección de las casadas no pueden trabajar ben pro que las casadas no pueden trabajar ben pueden trabajar ben se guera for la dirigente se soliera de la dirigente de la di

Consulta, consenso o decisión de la cúpula

#### MBL busca legitima candidatura de Urio

El Movimiento Itolivia Libre anunció ayer que, a partir de la fecha, buscará el mecanismio niña adecuado para legitimar y formalizar la candidaturia presidentesia de Migual Uriotte, qui despusó de la declinación de Antonio Aranibar, guro representante de este partido en las efectorismis acatorismento de 1997. El diputado emebelista Luis Fernández Fajadde dijo que la postulación de Urioste, diputado y vicepresidente del Mill, deberá aer "convalidada" por una instancia partidaria.

"convalidada" por una instancia "Bi bien hay nivelea de decisión del partido debensos bisacar otro ni-vel de legitimación, que puede estas asentado en una consulta nacional una decisión de la dirección del par tido o, finalmente, algán otro meca-niemo. Fate brana lo dia vitermos cra-tiemo. Fate brana lo dia vitermos cra-

los próximos dias", explicó. CONSULTA

se prosumon dias'. explicó.

CONGULTA

Según el también diputado mebelista Erwin Saucedo, la timo cocó en su suscia de legitimación de la candidator de Urioste, necesariamente, deberá ser ara cumplir el compromiso que hizo el partido. De todos modos tiene que haber una consu ue el partido a nivel nacional exprese su puradidato que lo representará en los próximo untualizó el parlamentario cruceño.

SEGURO

Para despejar cualquier duda acerca de embelista Alfonso Ferrufino dip que tendría que los prosentes de la puición de una campaña nacional de su partido, una conflanta reciproca entre los militantes.

RESERVA MORAL

Los "trigo limpto" coincidieron el resaltar la superioria de la conflanta reciproca entre los militantes.

SOURCE MORÁL
Los "trigo limpio" coincidieron el resaltar la decisión a sugirieron que ofros partidos la imiten para acabar con e y hacer viable la renovación de lideres.

"Lo que hizo el Canciller es una prueba clara de que tot reserva moral en el país", comentaron Saucedo y Fernán SALUDOS
Las ordenes.

SALUDOS
Las opiniones de los diputados del MBL fueron conpecierto modo, por el senador del MNR Walter Zuleta, qui Urioste "es un caballero, en toda la extensión de la palab hombre inteligente".

Según el diputado de la UCS Luis Sanabria, la non Urioste "no le extrañaria" porque es un político que el postulados del MBL. "Pero, la decisión final será tomado organización política", agrego.

Explica sus razones

#### Araníbar: "Decidí hacer viabl autorrenovación del MBL

El canciller Antonio Aranibar Quiroga reiteró ayer que no será candidato presidencial por el Movimiento Bolivia Libre (MBL), porque decidió hacer viable la autorrenovación de sius cuadros en las elecciones nacionales de 1997 y negó que la posible pérdida de su imagen haya infinido en su determinación.

"La decisión adoptada ha sido precedida de un sondeo y una información que hice de mis posibilidades, y éstas no están en absoluto afectadas no están en absoluto afectadas no están en absoluto afectadas nor están en actual en ac

A su Jukcio, la determinación que adoptó regenerará la capacidad de autorrenovación de los cuadros de su partido y "contribuirá" en la evolución del sistema político y tentro.

político vigente.

NO BAY CANDIDATO

Respecto a la nominación del candidato del MBL dilo que es una propuesta que la hizo a su partido y "es el partido el que fiene que tomar una definición

ño, apoya cia de mi nes, y tra évito de l

JUAN





RC-022/96-97

#### LA H. CAMARA DE DIPUTADOS.

a Paz, 29 de octubre de 1996

RESUELVE:

En conocin constitucionales que se hubiesen producido en dependencias de la Policia Técnica Judicial de la ciuda de La Paz, en el caso denominado "La pecera"; y no habiendo podido completar el Ministerio Públic la investigación respectiva, ante declaraciones informativas sobre el caso; encomendar la prosecució de dicha investigación hasta su conclusión a su Comisión de Derechos Humanos.

Registrese, comuniquese y publiquese

Sala de sesiones

La Paz, 28 de octubre de 1996.





"Durante 30 años la Petrobras obstruyó la construcción del gasoducto. Ahora Fernando Hen-rique Cardozo confía el proyecto a la propia Petrobras"

Roberto Campos, diputado brasileño.



#### INE cree que la inflación puede llegar al 12%

(JATHA Y PRESENCIA).

El director del Instituto Nacional de Estadistica (INE). Juan Brun, admittò ayer la posibilidad de que la inflactón de esta año sea de aproximadamente 12%. Brun declaró a un canal de televisión que los boliviamos "no debemos desesperarnos" si la inflación llega a un 12% al terminar 1996.

Fundamentó su criterio en sentido de que las variaciones de un punto o dos no significan nada y hasta el 12% no esmala una tasa de inflación. En anteriores declaraciones de prensa. Brun aseguraba que formación amunal seria de un solo digito.

Cuando se le hizo notar que la programación del 8% y que la tasa acumulada a septiembre ya llegaba al 7,30%. Brun respondió indicando que el se atrevería adecir que tener una inflación del 12% no es malos, sino que es un nivel razonable "y no es para alarmarse".

Recordó que en la actualidad Bolivia ocupa el tercer lugar de inflacion en la America Latina, a decir que sigue solo tienen tasas menores Argentina y

lugar de inflación en la Amé-rica Latina, ya que sólo tienen tasas menores Argentina y Chile.

UNA BICOCA

Sin embargo, en su criterio, la incidencia en el Indice
de Precios al Consumidor
(IPC), del incremento que se
produjo en el precio del azúcar, será mínima, debido a
que su peso en el conjunto de
productos que son parte de
la canasta familiar, dijo, es
mínimo.

minimo.

Brun explicó que "el azúcar como subgrupo tiene una
incidencia del 1.74, pero que
esa ponderación, no su incidencia, no debe ser entendida como incremento, sino

que su ponderación en el subgrupo del total de productos que mide el INE, para establecer el IPC.

La posición expresada por el secretario nacional de Industria, que "no sé cuál será el impacto (en la inflación), peró obviamente lo habrá porque es un producto de consumo masivo y es a la vez insumo de gaseosas y refresosos, dulces, mermelada, pasteles, chocolates, de muchos productos", fue entendida como una consecuencia lógica.

Brun sobre esa afirmación manifestó, "obviamente, todos los productos de la canasta cuando varian de precio inciden en el IPC, no es un descubrimiento ni es un accidente, sino que es norma!"

Señaló que desde el punto de vista del INE, "lo único que van a hacer es captar a través de las encuestas precios vigentes en el mercado, si es que los precios del axúcar están subiendo, lo varmos a captar con toda seguridad y la evaluación va a estar a fin de mes".

Recomendo que dar comentarios apresurados mueve a una "especulación de los precios", lo cual no decesa hacer el INE, sino dar a conocer los datos con exactitud y que reflejen el comportamiento de los precios en el mercado.

Brun dijo que sería muy supresurado dar a conocer una "fun dijo que sería muy supresurado dar a conocer una "supresurado da

tamiento de los precios en el mercado.
Brun dijo que sería muy apresurado dar a conocer una incidencia, porque en estos momentos se realiza el levantamiento de datos, los cuales reflejan el comportamiento de los precios en los principales centros de abastecimiento, por tanto, reiteró que una vez que se culimine con ese trabajo que se realiza mensualmente, esos precios y su incidencia se reflejarán en el IPC.

La reforma en camino

#### Más de 40 borradores de Ley de Pensiones y los cambios siguen

√ Luego de varios días de sesudas y prolongadas reuniones, encabezadas por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, todavía no se logró concluir el proyecto que finalmente será presentado al Legislativo, informó el secretario nacional de Pensiones, Alfonso Peña.

nes, Alfonso Peña.

Desde las promesas preelectorales del ahora partido de gobierno, hasta lo que hoy se conoce del proyecto que reformará al sistema de seguridad social hay muchas modificaciones, que se reflejan en más de 40 borradores de Ley de Pensiones. Sin embargo, una versión final, que traerá consigo mayores cambios, saldrá a luz en los próximos días.

Luego de varios días de sesudas y prolongadas reuniones, encabezadas por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, todavía no se logró concluir el proyecto que finalmente será presentado al Legislativo, informó el secretario nacional de Pensiones, Alfonso Peña.

"Todavía no hemos terminado de analizar el proyecto, continuaremos majana", dijo el secretario al señalar que uno a uno se analizan los artículos del borrador de ley que cuando fue presentado el 9 de julio de este año tenía un total de 48.

"Vamos por el artículo 30, pero aún así es posible que éstos sean modificados a último momento, por lo que es mejor no adelantar nada", dijo Peña.

PROMESAS

En mayo de 1993 se publicó la propuesta del plan de gobierno del MRR, donde se afirmaba que las empresas estatales serán capitalizadas, entregándo le al socio un 49% de la propiedad, mientras que el 51% de las

sistema

El actual sistema está condenado a desaparecer y el pago de rentas de los fondos complementarios no está garantizado

Sólo se crearán dos AFPs

El traspaso al nuevo sistema deja en mala situación a una generación

CAMPAÑA ELECTORAL 1993

acciones serían repartidas en-tre los ciudadanos mayores de edad.

acciones seriam repartuas cur
tre los ciudadanos mayores de
edad.

Las empresas fueron entregadas a los socios capitalizadores en un 50% y para mediados
de agosto de este año ya se
sabía que las acciones y la libreta de capitalización individual
serían reemplazadas por un alivio de vejes anual y vitalicio de
200 dólares, que se entregaría a
los ciudadanos desde que cumplan 65 años.

RECHAZO
En julio pasado, el Ejecutivo
envió al Legislativo el proyecto
de Ley de Pensiones para que
sea aprobado en el Congreso
Extraordinario, antes del 6 de
agosto. Sin embargo las criticas
de la oposición, trabajadores,
empresarios, analistas y de la
Iglesia católica, obligaron a que
el gobjerno determine que sea
modificado.

En la primera semana de septiembre, el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, dijo que la reforma se flexibiliza, que no se realizarán cambios de fondo al proyecto y anuncia la creación de un bono de reconocimiento para quienes hayan aportado al actual sistema de pensiones, y opten por trasladarse al nuevo por crearse.

A partir de entonces se escucharon muchas optiniones sobre posibles modificaciones y tambien muchas criticas.

CAMBIOS

El 24 de septiembre se publica que se reducirá el número de aportes que el proyecto inicial establece, pero el Secretario de Pensiones afirma que nada está definido y al igual que el ministro Revollo indica que se dará el bono de reconocimiento.

Por esos días se espera que

Buuu

PROYECTO PRESENTADO EN JULIO DE 1996 Se incrementa el número de cotizaciones de 180 a 300 Quienes ganen menos de 500 bolivianos no accederán al

Sánchez de Lozada anuncie los cambios al proyecto, durante un debate con los lideres políticos que no se llega a realizar. Los puntos que se sepera sean modificados son el incentivo al traspaso, el número de cotizaciones, el alivio de vejez.

Peña afirma el 17 de septiembre que es posible, que se aumente la edad de jubilación, para compensar una reducción del número de cotizaciones. También afirma que se reducirá al salario básico el ingreso minimo para poder acceder al nuevo sistema de pensiones.

Días después Revollo señala que no se tocará la edad de jubilación al proyecto y afirma que habrá sorpresas.

Hace pocos días el ministro señaló que absolutamente todos podrán acceder al nuevo sistema de pensiones, la historia continúa...

Debate en "De Cerca"

#### **COMSUR** aminora problema de contaminación y el MIR ataca

El dique de colas de la mina de Porco tenía una vida útil de 10 años y se rompió a los cuatro, de manera que son evidentes las fallas técnicas o administrativas. La ruptura del dique se debe a fuertes presiones de agua y tormentas de lluvia ocurridas los días 28, 29 y 30 de agosto.

\*\*Colo DUDAS\*\*

Tres puntos quedaron en la de estabilidad del dique. Sin incógnita y a la espera de los informes definitivos que se dargosto.

\*\*Tere puntos quedaron en la de estabilidad del dique. Sin incógnita y a la espera de los informes definitivos que se dargosto.

\*\*Tere puntos quedaron en la de estabilidad del dique. Sin incógnita y a la espera de los informes definitivos que se dargosto.

Las afirmaciones corresponden al senador mirista, Gonzalo Valda, val presidente de la Compañía Minería del Sur (COMSUR), Jaime Urjel, respectivamente, quienes protagonizaron anoche, en el programa televisivo "De Cerca", un acalorado debate sobre el incidente ocurrido el pasado 29 de agosto en Porco y el impacto ambiental que ocasionó.

De manera por demás constituires de supera por demás constituires de supera con constituires de la constituire de la constit

Porco y el impacco que ocasionó.

De manera por demás confusa, que no pudo ser controlada por su moderador, Carlos Meza, ambos panelistas intentaron justificar la veracidad de sus argumentos documentando su posición.

SOLO DUDAS

Tres puntos quedaron en la incógnita y a la espera de los informes definitivos que se darán en el curso de las próximas semanas: Sítua eacidente o irresponsabilidad, el nivel de contaminación en el afluente del río Pilcomayo y la intervención gubernamental, que presuntamente minimizó el problema.

La causa es de orden técnico, dijo Valda, y la responsabilidad está en la empresa que diseño la ingeniería del dique, en la que construyó o en la que administra, "no se puede manejar este hecho con la etiqueta de accidente, salvo que hubiese ocurrido un terremoto".

A su turno, Urjel manifestó que, aunque no se descartan las probables causas, expertos de Canadá, Estados Unidos y Aus-

tralia verifican las condiciones de estabilidad del dique. Sin embargo, reiteró que la causa fundamental fueron los registros excepcionales de lluvias.

¿CONTAMINADAS

O NO?

Por otro lado, el senador mostró informes de contaminación de las aguas, que no coinciden con los resultados del monitoreo que realizó la COM-SUR. Según Valda, a 100 kilometros río abajo existe contaminación, mientras que Urjel enfatizó que eso no es cierto.

En relación a la muerte de una niña de cuatro años, ocurrida en el mes de septiembre, Valda enseñó el certificado del Colegio Médico de Potosi, respaldado por el Sindicato de la Prensa del departamento, en el que se indica que las causas del

deceso fueron por intoxicación.
Urjel refutó, indicando que la
muerte se produjo por mal de
Chagas, puesto que la menor
padecía esa enfermedad desde
hace dos años, hecho que, señaló, fue verificado por ellos.
TRAFICO DE
INFLUENCIAS
Asimismo, Valda denunció
un tráfico de influencias de la
familia Sánchez de Lozada, observando irregularidades de la
actividad global de la empresa
minera en los últimos años.
Añadió que no hay capacidad de
admitir que cometieron transgresiones a la Ley del-Medio
Amblente.

Uriel renlicó que la compa.

admitir que conieneron actual gresiones a la Ley del Medio Ambiente.

Urjel replicó que la companía admitió el impacto ambiental causado por el derrame de 235.000 metros cúbicos de desechos tóxicos en las immediaciones de la mina, pero que se procedió a recoger los sólidos y se realizan monitoreos de las aguas para garantizar problemas en el futuro.

#### Presidente firmó decreto de baja impositiva al diesel

y la modificación de las tarifas de transporte por conductos, ya fue firmado por el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, de manera que el abastecimiento de diesel olt en el país se garantiza al precio vigente, afirmó el subsecretario de Hidrocarburos, Alberto Palacios.

Según la autoridad, para que esa disposición entre en vigencia sólo restan las firmas

de los ministros del Gabinete, para que pueda ser numerado y publicado en la Gaceta Oficial.

El decreto establece la modificación de la alicuota del impuesto específico de hidrocarburos, en relación al diesel oll, reduciéndo lo de 40 a 10 centavos de boliviano por litro. "Con esto automáticamente se favorece la importación de diesel, tanto para YPFB, como para los importadores privados sin mayores problemas económicos", anadió.

Sin embargo, aclaró que ello de ninguna manera significa una

cional y que, en ese sentido, el gobierno determinó tomar las medidas necesarias para mantener en 2 bolivianos el litro para el consumo nacional. En el curso de los tres últimos meses, el precio internacional del barril de diesel se incrementó de 3 a 5 dólares, agregó.

Calderón advirtió que el decreto debe publicarse a la brevedad posible, puesto que las importadoras privadas precisan ese instrumento legal para realizar sus operaciones.

#### Bermejo suspende venta de azúcar

TARIJA, PRESENCIA.- Los jecutivos de Industrias Agrícoas de Bermejo (IAB), de propiead de la prefectura, determinano suspende la escentia de azúar este fin de semana, ante la 
tituación especcial presentada en 
si últimos días en el país.

El informe fue proporcionado 
or el finorme fue proporcionado 
or el morme fue proporcionado 
or el morme fue proporcionado 
or el finorme fue propo

bolivianos.
Seguramente los ejecutivos
Bermejo están estudiando un
sevo precio, porque con la guesevo precio, porque con la guesevo precios que hubo se llegó a
ledes irracionales, el azúcar tea un precio por debajo de sus
stos de producción, afirmó
arrenechea al indicar que las
mas se normalizarán.

ANEROS.

To cambio los cañeros no
ron sus oficinas en Tarija,
ermanecían cerradas. Fuente pidieron reserva manifesque muchos cañeros que
ricalizaban su producto por
enta, determinaron suspen-

der esperando ver qué pasa con el precio en los próximos días.

En Tarija, cañeros e industriales se reparten la producción de azúcar a un 60,6% para los primeros y un 39,4% para los segundos, sobre una producción estimada de un millón y medio de quintales, mientras los cañeros venden libremente su producto, los industriales tienen que adecuarse a las leyes antes de la toma de alguna decisión, por tratarse de una entidad estatal.

Este último fin de semana en esta ciudad, en los diferentes mercados se observó que el quintal de azúcar se comercializaba entre 86 y 88 bolivianos, unos 10 puntos más de los registrados hasta hace algunas semanas, cuando algunos cañeros incluso vendieron el quintal a 70 bolivianos.

Por su parte, el gerente general de IAB. Omar Hiza, coincidentemente con cañeros y trabajadores, dijo que la zafra y molienda de caña concluirán entre el 10 y 15 de noviembre, y es probable que se logre un nuevo récord en la producción de azúcar hasta la noche de este último domingo llegó a un 1.426.712 quintales y en 13 días de labor ininterrumpida, con un promedio de molienda de 12.000 tonladas de caña por día, se alcanzará la producción de secrea de un millón y medio de quintales.

En Cochabamba

#### La empresa "Dominion Energy" invertirá \$us 250 millones

Se trata de proyectos complementarios de Sacaba y San José, al margen de los 58 millones de dólares comprometidos por la capitalización

Cochabamba (ANF).- L

Cochabamba (ANF).- La compañía norteamericana. Dominion Energy, socia estratégica de la empresa capitalizada Corani, pretende concretar una inversión global de unos 250 millones de dólares en proyectos eléctricos complementarios de Sacaba y San Jose, informó ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

Con esa finalidad, llegó a Cochabamba el presidente de la compañía, Thomas Capps junto a 26 principales directores ejecutivos de la empresa matriz, establecida en Richmond (Virginia, E.E.UU.) para reunirse con el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

AL MARGEN DE LA

AL MARGEN DE LA CAPITALIZACION

Las nuevas inversiones se lizarían al margen de los 58 lones de dólares comprome-



Alegría de los representantes de Dominion Energy cuando lograron la capitalización de Corani

tidos en julio de 1995, cuando se capitalizó la generadora de Coraní, y estarian dirigidas a proyectos eléctricos complemen-tarios de Sacaba con 90 millo-nes de dólares y el de San José

por 160 millones de dólares.
Adicionalmente, la empresa
Corani adjudicará obras por
más de 40 millones de dólares
para la construcción de la nueva generadora comprometida en
los programas de inversión acordados durante el proceso de
capitalización.

dados durante el proceso de capitalización.

SATISFACCION
Revollo expresó su satisfacción por el interés adicional de la empresa Corani, al precisar que el proceso de capitalización como mecanismo para la atracción de capitales externos diferetos al país está dando resultados concretos, aunque en un principio eran sujetos de duda. Dominion Energy es una de las empresas más grandes de las empresas más grandes de las empresas más grandes de las entre de las deficientes de diades. Ahora es socia estratégica del 50 por ciento de las acciones de la Empresa Corani SAM, que tiene una capacidad instalada de 126 MW.



#### Habría financiamiento par exportar termoelectricida

(ANF).- Organismos inter-nacionales están interesados en financiar el proyecto de ex-portación de termoelectricidad de Bolivia a Brasil, que gene-raria ELECTROBOL con gas

raria ELECTROBOS CON gen natural.

El proyecto demandará una inversión de 650.000.000 de dólares para instalar una plan-ta generadora de 500 megava-tios en Carrasco, cerca de los campos productores de gas natural, con turbogenerado-

ras: también las sube nes de maniotra y on de corriente altens a nua en los extremos de de transmisión. La ejecución de je incluye el tendido des de transmisión de 960 de transmisión de 960 tros, la mayor parten tros, la mayor parten y el resto en Brasil has y el resto en Brasil has Grosso, principalmento capital estado para Grosso, principalme capital estadual, Cui el consumo industri

Según su gerente en Bolivia

#### ENRON no es desleal a la hora de los proyectos eléctricos

Es obligación de ENRON lograr mercados para el gas natural boliviano.



**AVISO DE REMATE** EL DR OCTAVIO VIELABROEL PEREDO, JUEZ DE PARTIDO

"Cada cual tiene el derecho de ganar", afirmó el gerente general de ENRON en
Bolivia, Laine Powell, en relación a las criticas sobre la
deslealitad de la norteamericana al competir con el proyecto de exportación de electricidad del consorcio ELECTROBOL, formado por las trescompañías que capitalizaron
ENDE, además de COBEE e
ICE Ingenieros.

Powel dijo que la ENRON
no está en competencia con
su asociado en Bolivia, YPFB,
por tanto la transnacional tiene derecho tambén a participar en la licitación que el estado de Matto Grosso lanzará en
las próximas semanas para el

do de Matto Groso lanzará en las próximas semanas para el

suministro de electricidad.

Cabe recordar que Julio León Prado, conocido hombre de empresas de Bolivia y miembro de ICE Ingenieros, criticó la competencia desleai que la ENRON haría al proyecto boliviano de exportación de electricidad.

"Como socio estratégico de

ENRON haría al proyecto bolviano de exportación de electricidad.

"Como socio estratégico de
Bolivia - decia León PradoENRON debe proteger, juntocon los suyos, auestros intereses y necesidades de, inversión. Mi interrogante es ésta:
ai el gas está siendo exportado
al Brasil para ser usado en
contra nuestra, luego yo considero esto una forma desleal
de competencia. Las exportaciones de gas de Bolivia representan 30 millones de dólares
de lagresos, pero estos 30 milliones convertidos en electricidad representarian 150 millones de dólares pará el país"

El proyecto de venta de termoelectricidad al Brasil, dijo
por su parte Powell, forma parte de las obligaciones que tiene
ENRON y que se contemplan
en el contrato de asociación
suscrito con YPFB en sentido
de buscar mercados para el
gas boliviano.

Señaló que la transnacional, tiene "buenas posibilidades" por el gran déficit energético que sufire el Brasil". Sin
embargo, reiteró que su participación está enmarcada en
un ambiente de competencia.

Llega hoy su máximo representante

#### Electrobras en Bolivia por integración energética

√ No se firmarán contratos; se iniciarán charlas, que tampoco son definitorias, para una posible exportación de energía eléctrica para cubrir la demanda del Brasil

El presidente de Electrobras, Sampalo Netto, llega hoy a Bolivia para iniciar las conversaciones sobre la integración energética entre Bolivia y Brasil.

— Begun el subsecretario de Energia, Waldo Tejada, la estatal brasileña de electricidad tiene el objetivo de conocer con mayor profundidad el potencial boliviano para la generación de energía eléctrica.

"No viene a firma ningún contrato", aclaró, se iniciarán charlas que tampoco son definitorias.

ró, se iniciarán charlas que tampoco son definitorias.

La misión de Electrobras visitará las plantas de El Bala, Guaracachi y Cachuela Esperanza, incluido el recorrido por las principales caidas naturales del país, especialmente la de Los Andes.

También se tiene previsto sobrevolar la región donde se instalaria la central termoeléctrica que forma parte del proyecto de exportación de electricidad presentado al Brasil por el consorcio Electrobol, integrado por las generadoras Corant, Guaracacht, Valle Hermoso y COBEE e ICE Ingenieros, y se realizará una visita a estas empresas.

Por otra parte, Netto recorrerá los principales campos gasiferos bolivianos.

GRAN DEMANDA

Brassil, particularmente el estado de Maio Grosso, atraviesa per la sultar de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la sultar de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la stature de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la stado de Maio Grosso, atraviesa per la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la statura de la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de Maio Grosso, atraviesa per la statura de la stado de la stad

GRAN DEMANDA
Brasil, particularmente el estado de Mato
Grosso, atraviesa por un deficit de energía
eléctrica que podría causar racionamientos en
un futuro. Tene una demanda creciente que
actualmente se estima en más de 1.500



desde las proximidac YPFB tiene instalació costo del proyecto e dólares y su financian

lo us.
ares y su fina.
DE SOBRA
Por otro lado la pretrica instalada en etemas aislados, etemas aislados, este

megavatios.

De plasmarse este proyec
rán 500 megavatios al po
nacional, de manera que se al
de viabilizar proyectos hidro
Bolivia cuenta con una po
trica estimada en 30.000 me

#### CASA ARGENTINA EMBAJADA ARGENTINA Presentan a:

EL DR. OCTAVIO VILLABRORE PERFED JUZZ DE PARTIDO SEGUNDO DE TRABAJIO Y SEGUNDADA SOCIAL, ha señatado el día 4 de noviembre de 1996 a 1a hora 15:00 p.m., para el verificativo del remate en subasta pública del vericulo motorizado marca GROSSPAL G-600, modelo 96, chasis N. 060,1140 de motor marca FORD de labricación horteamericana y Caja de velocidades N. FD-76TR-722-A de propiedad de la Empresa Automotriz ENAUTO, dentro del jucicio coactivo seguido por el Fondo de Pensiones Básicas, sobre la base pericial de Sus. 13.350 - correspondiente a la rebaja del 25%. NOTA. El remates se llevarda acabo en la Notaria de Fe Pública de la Drz. Julieta Larrain de Jiménez, ubicada en la calla Jordán Esq. Larza, Edificio Zuver Of. 301, terose piezo, debiendo los interesados depositar el 5% de la base señatada en la mencionada Notaria. Es todo lo que se tiene ordenado por auto de 21 de octubre de 1996





#### GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO **INVITACION DIRECTA Nº 055/96** SEGUNDA CONVOCATORIA

El Alto tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente estable en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto:

CONSTRUCCION PLAZA CENTRAL "ORO NEGRO". ZONA ORO NEGRO

Los priegos de condiciones podrán reciabarse en la Dirección Administrativa de la Comuna Altená pubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 250. - en el Tesoro Municipal. Las proquestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pilego hasta Hrs. 12:00 del día lunes 18 de aoviembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs.

El Alto, octubre de 1996.

#### MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA **REGIONAL LA PAZ**

INVITACION DIRECTA IBTA - LP 00 1/96 TERCERA PUBLICACION

2 CAMIONETAS DOBLE CABINA 4 X 4 6 2 CAMIONETAS CABINA Y MEDIA 4 X 4

FARMARCIAS 21443



#### UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES CARRERA DE AUDITORIA

#### CONVOCATORIA

La Carrera de Auditoria de la Facultad de Ciencias Económicas y Financiara de Mayor de San Andrés, en aplicación del reglamento de la docuncia avientada residences profesionales al "COMEURSO DE MERTON Y EXAMEN DE COMPE cargo de DOCENTE, a partir de la gestión 1997, en las siguientes acignitars

ALID-1001 CONTABILIDAD GENERAL EGD-1101 ECONOMIA POLITICA CLS-1201 INTRODUCCION AL DERECHO Y DERCON COMERCIAL MAT-2202 INFORMATICA II MAT-2012 INFORMATICA II MAT-202 INFORMATICA II MAT-502 INFORMATICA III AUD-4023 CONTABILIDAD AGROPECUARIA





egún revista brasileña Veja

#### El gasoducto tiene serias bilidades de fracaso

Al parecer, sólo si el Presidente del Brasil es muy, muy fuerte podrá llevar adelante el megapro Al parecer, solo si el Fresidente del Brasil es muy, muy fuerte podrá llevar adelante el megapro-ecto, que a todas luces -muestra la publicación- tiene demasiados enemigos y no conviene técni-amente pero si políticamente a Fernando Henrique: ha hecho muy poco en su gobierno y con el royecto tendría llenado ese vacío.

toyecto teridira heriado ese vacio. Las dudas son: el trazado que está mal hecho, los subsidios que Petrobras tendrá que hacer a pos industriales por el precio alto que conlleva el mal trazado, nadie sabe si los industriales paulis as quieren cambiar de matriz energética. Tampoco sobre el financiamiento y el por qué se haya legido a Petrobras, que por años ha sido la constante saboteadora del proyecto.

Acontinuación una tradución libre de una primera parte del artículo "O gas entra pelo ano" publicada por Veja, una le las más grandes revistas emanales del Brasil, sobre el orovecto del gasoducto:

"La semana pasada una misión del Banco Mundial visitó silenciosamente el Brasil y mantuvo ruedas de negociaciones con el Departamento Nacional de Combustibles en Brasilea, en el cuartel general de Petrobras, en Río de Janeiro. El asunto era la construcción del gasoducto Brasil- Bolivia, un superproyecto de 2 billones de dóares. El gobierno brasileno quiere el dinero del Banco Mundial para construir el gasoducto y tiene mucha prisa. Desca que el tubo con el gas boliviano llegue a Sao Paulo en 1998, año en que coincidentemente habrá elecciones convencer al Banco Mundial a conceder el empréstito o por lo menos parte de el. El banco, por filosofia de trabajo, no da cistá a cargo del proyecto, por decisión gubernamental, es la Petrobras están con mucha prisa.

El apuro del gobierno esorour e Fernando Henrique.

Petrobras están con mucha prisa.

El apuro del gobierno es porque Fernando Henrique. con excepción de la reforma monetaria del Real, no tiene iniguna otra gran obra para narcar su periodo en la Presidencia. Políticos adversarios nan aprovechado ese vació peracriticar a Fernando por lo soco que ha necho, a exceptión de la estabilidad monetaria. Y un presidente a quien le

gustaría termin su gobierno con una obra monumential como el gas-oducto. En una prime-ra fase, t e n d r á 3.000 kiló-metros de extensión, ligando Bo-

s.000 kilómetros de extensión, ligando Bolivia al sur del Brasil. En el futuro podrá tener ramificaciones con Perú y la Argentina. Esa es una obra con envergadura fisica más grande que el territorio del Mercosur y con implicaciones en las áreas estratégicas de energía.

La prisa de Petrobras tiene otra razón. La corporación entró en pánico hace dos años, cuando el monopolio estatal de petróleo comenzó a ser discutido. Desde aquella época la empresa ha entrado en movimiento. Consiguió que el gobierno mandiase al Congreso un proyecto de reglamentación de reforma que, en vez de reducir su poder, deja a la compañía más poderosa de lo que era antes: Ahora, dueña del gasoducto, la cosa anda mejor. El gas es un combustible limpio y más barato, que cada vez está siendo más usado para la generación de energía eléctrica. Puede ser la gran fuente de cnergía para el próxin siglo. Con ella, Petrobras acrecien-a una fuerza extra a sus músculos. Infor-

sus músculos. Infor-malmente la Petrobras pasa a ser también un monopo-lio de gas en Brasil. "No tiene sentido, para un gobierno políticamente privatizante iniciar una inver-sión de ese calibre con una empresa estatal", críticó un miembro poderoso muy próxi-mo al presidente Fernando Henrique Cardoso.

miembro poderoso muy próximo al presidente Fernando Henrique Cardoso.

TOQUE DE CAJA

... La Petrobras ganó el gasoducto y el aval para hacer la construcción a toque de caja. Antes de estar con el proyecto de obra definido, la estatal ya abrió la licitación para comprar los 3.000 kilómetros de tubo, en un contrato de 400 millones de dólares. A orden de marcha forzada. "El presidente tiene mucho interés en que el gasoducto sea hecho antes de 1998", cuenta una diplomática que acompaña las negociaciones con Bolivia. "El argumento principal para escoger a Petrobras fue el tiempo para que el gasoducto esté hecho y pudiera estar pronto. Si dejáramos a iniciativa privada hay el riesgo de la demora", dice Antonio da Silva de Menezes, gerente de la estatal encargada del gasoducto. En

vada hay el riesgo de la demorra", dice Antonio da Silva de Menzes, gerente de la estatata encargada del gasoducto. En el ministerio la Petrobras tiene dos aliados. Uno el tucano Glovis Carvallo, de la Csa Civil, y el otro del PFL, Raimundo Brito, de Minas y Energía.

Hace tres años, el presidente Itamar Franco y su ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Henrique Cardoso, firmaron un compromiso de construcción del gasoducto en Cochabamba con el presidente boliviano Jaime Paz Zamora. Estaba todo bien.

Empresarios construirían el gasoducto con el financiamiento del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo y de quien más quistese prestar. El empréstito sería pagado con las tarifas. Ni el gobierno brasileño ni el boliviano desembolsarían un centavo. En esa época Fernando Henrique par-

yecto.

ticipó en una serie de reuniones con empresarios y afirmó que el gobierno no se entremetería en el sentido de estatizar las relaciones del gas boliviano. Repitió esa intención privatizante despues de electo presidente. Empresarios se juntarían en un consorcio y encomendarian estudios sobre el proyecto. Este año el gobierno cambió de idea. En mayo, el Consejo de Infraestructura del gobierno, reunido en el Palacio de Planalto, autorizó al presidente de Petrobras, Joel Renno, a construir el gasoducto. "Uno y otro puede estar en contra, pero fue una decisión del gobierno y la compañía se enganchó con el proyecto", cuenta Renno.

GASODUCTOBRAS

El gasoducto es un tubo que comenzará en la ciudad boliviana de Santa Cruz, atraviesa el Mato Grosso do Sul, cruza Sao Paulo y después termina en Porto Alegre. El proyecto es bueno para el Brasil. El gas puede ser usado en las industrias para mover máquinas y las usinas termoeléctricas para generar electricidad para las ciudades. El país precisa de mucha energía por que las capacidades de sus hidroeléctricas están en su fin. "El gasoducto es un gran proyecto que va a revolucionar el consumo de energía en el nasie en el n

porque las capacidades de sus hidroeléctricas están en su fin. El gasoducto es un gran proyecto que va a revolucionar el consumo de energía en el país y reducir la polución en Sao Paulo", diee leda Correa Gomes, presidenta de Comgas, la distribuidora paulista.

Las euestiones que los técnicos de energía están discutiendo, la manera y la velocidad con que el proyecto del gasoducto está siendo tratado. Las principales dudas son las siguientes:

La fue de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la comp

próxima.

\* El gas, con ese trazado queda más caro. Para conseguir venderlo a precio compe-



Los dos presidentes: el brasileño quiere demostrar que ha hecha algo importante durante su gobierno.

titivo, la Petrobras tendrá que

titivo, la Petrobras tendrá que subsidiar a los compradores.
\* No se sabe si la industria paulista, el mayor cliente po-tencial de gas, tendrá interés en adaptar sus maquinarias al nuevo combustible. No se ha hecho ni una encuesta sobre esto.

\* No se han hecho estudios

\*No se han hecho estudios estudios convincentes sobre las reservas de gas boliviano. Ellas podrían ser menores de las que se estiman.

\*No se sabe si la Petrobras tendrá la capacidad financiera para atender el gasoducto con sus proyectos tradicionales de producir y refinar petríoleo.

Con tantas dudas, sería menos arriesgado dejar a la iniciativa privada con un proyecto por su cuenta y riesgo. Esa es una de las exquisiteces de la opción para el gasoducto. El gobierno de Fernando Henrique está con un défict de contabilidades. Es preciso originar un impuesto para financiar el Ministerio de Salud. Está tentado a eliminar por lo menos. 20 000 funcionarios originar un impuesto para financiar el Ministerio de Salud.
Está tentado a eliminar por lo
menos 20.000 funcionarios
públicos para reducir sus gastos. Más tiene dinero para gastar en un proyecto que los
empresarios privados querrían
poder financiar. Brasilia promete privatizar esto y aquello.
Más súbitamente entregó la
gran inversión para una estatal. Parece un contrasentido.
Otro punto de la deformación
parece ser entregar todo el gas
a una única empresa. Ese problema atinge a todo el mundo.
Empresas monopólicas como
Petrobras tienen poder para
dictar medidas de presión y
controlar el abastecimiento y
calidad del producto que fabrica. El consumidor no tiene la
menor posibilidad de escapar
muchas veces de las decisiones arbitrarias.

Cuando el monopolio es de
una estatal -la estatal brasilena- es un cuadro peor. Ejemplo: la Telebras, la estatal de

una estatal ·la estatal brasile-ĥa- es un cuadro peor. Ejem-plo: la Telebras, la estatal de teléfonos, tortura para los con-sumidores, porque está que-brada y vende sus pocas lineas a precios millonarios. La

Electrobras, estatal quebrada de energía eléctrica. La Petrobras quiso atender el consumo creciente de los combustibles, precisará invertir mucho en los próximos años. Estudios hechos por consultorías internacionales dicen que Petrobras tendrá que invertir 60 billones de dólares en los próximos diez años, para atender la mitad del consumo de combustible en el Brasil... PELEA CONTRA EL GAS La historia del gasoducto

de combustible en el Brasil...

PELEA CONTRA EL GAS

La historia del gasoducto
en las conversaciones diplomáticas entre Brasil y Bolivia
data de hace 30 años. La
Petrobras siempre saboteó el
proyecto. No quería hablar de
gas, porque era un combustible que podía competir con el
petróleo. Es tanta la guerra
contra el gas, que prefirió quemar el gas producido por ella
misma en Bacía de Campos.
Recientemente, porque precisa del acuerdo de Comgas para
hacer viable el gasoducto, redujo la quema del combustible
para aumentar la demanda
paulista.

"Durante 30 años la
Petrobras obstruyó la construcción del gasoducto. Ahora
Fernando Henrique confia el
proyecto ala propia Petrobras',
dice el diputado Roberto Campos.

La Petrobras usa dos argu-

pos.

La Petrobras usa dos argumentos para quedarse con el proyecto. Dice que es capaz de construirlo más rápidamente que otras empresas, entregando el tubo el 15 de diciembre de 1998. Ni en eso tiene razón. Los consorcios tendrían la dificultad de comenzar el proyecto, porque el Congreso anda en la reglamentación y en la enmienda constitucional que quiebra el monopolio de exploración de petróleo y gas. Otro argumento de la estatal es: "Nosotros tenemos personal más capacitado para construir el gasoducto", según su presidente Joel Renno. Los técnicos de la Petrobras son muy buenos y tienen el reconocimiento de las empresas concurrentes. Más los técnicos son igualmente buenos en otras empresas. En ese punto el raciocínio de Petrobras apenas es autoevaluativo.

Poca gente ha estado observando los movimientos de Petrobras, desde que su posición beneficia al monopolio del petróleo, que fue quebrado por una enmienda constitucional en noviembre de 1995. Quien pensó que la nueva disposición constitucional reduciría su poder y abriría el mercado del gas y del petróleo para la concurrencia subestimada a Petrobras. La estatal tiene una capacidad de conformar contratos que es admirable. Veamos, desde que se quiebra el monopolio, aumenta su área de influencia "Ella está mejor y más fuerte", dice Rennó..."



Menezes, de Petrobras, la empresa que según Veja ha sido la gran saboteadora del proyecto...

Gas en Sao Paulo

#### Hoy firma de importante contrato

SAO PAULO (BRASIL) (EFE). La presidenta de la Compañía de Gas del estado brasileño de Sao Paulo (Comgas), leda Correa Gomes, anunció ayer, lunes, que el acuerdo para la distribución del gas procedente del gasoducto binacional Bolivia-Brasil será firmado mañana, martes, en Sao Paulo.

Por el acuerdo, Comgas se compromete a comprar de la empresa estatal Petróleos Brasileños (Petrobras) los 4 millones de metros cúbicos de gas que, inicialmente, llegarán diariamente a Sao Paulo procedentes de la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra.

Comgas, una compañía controlada por el gobierno del estado paulista, será asimismo la distribuidora del recurso natural que Petrobras, una empresa federal, comprará al gobierno

boliviano, el que estará destinado a las grandes empresas de
Sao Paulo, el mayor polo industrial de América Latina.

La firma del acuerdo facilitará las gestiones que la
Petrobras realiza ante el Banco
Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para
conseguir los recursos financieros necesarios para inficiar
las obras del gasoducto, ya que
los organismos multilaterales
exigen que el proyecto no quede
exclusivamente en las manos
de la estatal.

Además de firmar el acuerdo para la distribución del gas
procedente de Bolivia, Comgas,
que actualmente distribuye
3millones de metros cúbicos
diarios de gas natural a empresas del Gran Sao Paulo y del
Valle de Parafba, firmará el
martes un acuerdo para au-

mentar sus compras de gas de Petrobras.

Mediante el contrato, que aumenta en 1,5 millones de metros cúbicos diarios sus com-pras de gas natural de la estatal brasileña. Comgas pretende atender la alta demanda mien-tras el gasoducto Bolivia-Brasil es concluido y comienza a ope-rar.

Las obras de construcción

rar.

Las obras de construcción del gasoducto entre Santa Cruz de la Sierra y Sao Paulo podrán iniciarse el próximo año, luego que los presidentes de ambos países firmaran, hace dos meses, el acuerdo que concluyó unas negociaciones iniciadas hace casi 40 años.

Pétrobras, que se encargará de la construcción del gasoducto y financiará parte de la construcción del tramo boliviano, ya

anunció varias licitactiones internacionales para la compra de equipos necesarios en la construcción del conducto.

La divulgación de las reglas para los concursos internacionales para la compra de tubos, compresores y válvulas necesarios, fueron el punto de partida en el proceso de construcción del gasoducto de 2.857 kilómetros de extensión y cuyo costo está calculado en 1.800 millones de dólares.

El gasoducto transportará en su primera etapa, en 1998, 4 millones de metros cúbicos diarios de gas boliviano hasta Sao Paulo, pero ese volumen será del doble cuando Petrobras construya una extensión de 500 kilómetros del conducto hasta los estados brasileños de Río Grande do Suly Santa Catarina, en el extremo sur del país.



PIZARRA ECONOMICA- La Paz 28 de Octubre de 1998

### E CONOMIA:

Washington rechaza la medida asumida por la U.E.

#### Europa aprueba represalias contra la ley Helms-Burton

- La ley aprobada ayer por los minis de la UE prohibe a los europeos ac la ley Helms-Burton y les permite re mar daños ante los tribunales de la Unión.

LUXEMBURGO, (REUTER).-La UE aprobó ayer una ley que prohibe a empresas o individuos europeos obedecer la estadounidense ley Helms-Burton, que retierza el embargo contra Cuba

Los ministros de la Uniór Europea aprobaron la medida que forma parte de una serie de represalias contra Estados Unidos, después de un dia de negociaciones para persuadir a Dinamarca que la ley no comprometeria su soberanio nacional

El comisionado de Comercio, Sir Leon Brittan, dijo que el acuerdo era un "avance histórico que muestra que tenemos la capacidad de defender nuestros intereses".

Brittan explicó que los cambios menores que se hicieron para convencer a Dinamarca no afectarán el poder o el alcance de las medidas.

"Hemos convencido a todos los socios que la novedad constitucional (de la ley de la UE) no afectará su soberanía", manifestó. "Hemos alcanzado esto sin que la regulación fuera debilitada de ninguna manera".

La ley Helms-Burton fue aprobada ese año, pese a la indignación de algunos de los principales socios comerciales de Estados Unidos que la calificaron de extrateritorial

de extraterritorial.

Entre otras disposiciones, la
Helms-Burton permite a los estadounidenses nacionalizados
demandar en las cortes locales a
empresas o individuos extranjeros que hayan lucrado con propiedades confiscadas por el gobierno de Cuba desde la revoluestos de 1950.

La ley aprobada ayer por la UE prohibe a los europeos acatar la Helms-Burton y les permite reclamar de la Unión

nales de la Unión.

La Comisión Europea, el cuerpo ejecutivo de la UE, también ha presentado una queja contra la ley ante la Organización Mundial de Comercio y el 20 de noviembre debe reunirse un panel especial para evaluara el caso.

La respuesta europea a la lej fue aprobada después que Dina marca retiro sus reservas, que amenazaban con arruinar lo que el resto de los miembros de la UE habian estado presentando como un ejemplo de una acción decisiya para proteger sus propios in-

Dinamarca había objetado a una ciáusula que obligaba a lo países a asumir la decisión de la mayoría en el bloque y alegaba que otorgaba poderes naciona les a la UE.

tán demandando a su gobierno en

Copennague por orea caustua.

Los diplomiaticos e-uropeocreen que el presidente estado
unidense, Bill Clinton, quien en
cabeza todos los sondeos de opi
nión sobre las elecciones del 
de noviembre, aprobo la Helms
Burton por la presión del Con
greso y la cercanía de los son
deces.

Clinton postergó hasta enero la posibilidad de presentar demandas contra empresas extranjeras que operen en Cuba y los europeos creen que es posible que extienda ese medida un año más.

El mandatario estadounidense ha designado al ex embajador ante la UE Stuart Eurenstat como un enviado especial para trabajar con la Unión Europea, México y Canadá, todos opuestos a la ley, en la búsqueda de formulas para la democratización de Cuba-

RECHAZO DE EE.UU.

Estados Unidos rechazó ayer una legislación de represalla de la Unión Europea contra la llamada ley Helms-Burton, que endureció el antiguo embargo estadounidense contra Cuba.

"No creemos que sea apropiado que los europeos tomen represalias", aseveró en una rueda de prensa el principal portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns.

"Deseariamos que los europeos también se interesaran...en la situación de mucha, mucha gente en Cuba cuyos derechos están siendo negados por el gobierno castrista. Nos gustaria escuchar a los europcos hablar más de democracia, agregó.

Al igual que Canadá y México, la Únión Europea sostienque la legislación estadounidense viola acuerdos de comercio internacionales.

te, argumenta que la ley Helms-Burton es un asunto político y, por lo tanto, ajeno a la jurisdicción de la OMC.

Washington ha sugerido que podria invocar cláusulas de seguridad nacional reconocidas por la misma organización comercial para detener cualquier planteo en su contra.

Tenemos una posición bien conocida sobre esto, y es que creemos que la Helms-Burton puede ser aplicada de manera de satisfacer las obligaciones internacionales de los Estados Uni-



Descuentos de un 20%, 25% y 30% en todas nuestras rutas, pero además las ventajas en servicios de la línea aérea nacional.















#### Fondos de Misicuni fortalecerían SEMAPA

El alcalde Reves Villa advirtió sobre la posible postergación del proyecto millonario para financiar SEMAPA, mientras el Presidente dijo que se debe elegir entre el agua para Cochabamba o el avance de Misicuni. Sin embargo, se logró unanimidad para que la empresa municipal de agua sea entregada en concesión, es decir, ni capitalización ni privatización.

COCHABAMBA (PRESEN-CIA).- El alcalde de esta ciudad.

CIA). El alcalde de esta ciudad, Manfred Reyes Villa, advirtió sobre la posibilidad de que 30 millones de dolares destinados al proyecto de agua Misicuni sean utilizados en el potenciamiento del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMA-PA), lo que comprometería su ejecución.

El plantarmiento

Potable y Alcantarillado (SEM-PA), lo que comprometería su ejecución.

El planteamiento, según dijo, se efectuó durante la reunión sostenida con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y los representantes de todas las instancias involueradas en la problemática del agua que alcanzó niveles realmente criticos.

Sánchez de Lozada, a su vez, al ser consultado sobre el tema explicó que lo más importante es encontrar la forma de financiar la ampliación de SEMAPA, pues no hay red de distribución y asis etenga agua no es posible haceria llegar a la población. Aún no se definió de dónde saldrá el dinero, "pero se están estudiando todas las opciones", dijo el Mandatario.

El Jefe de Estado, sin embargo, dijo a los cochabambinos que deben decidir "si queremos Misticuni o queremos agua. Yo

creo que podemos tener las dos cosas, pero tenemos que encontrar una forma de financiar SE-MAPA".

Reyes Villa, por su parte, advirtió que no se aceptará opción alguna que perjudique a Mistuni, pero reiteró su preocupación por la faita de SUS 30 millones para extender la red de distribución de agua potable y alcantarilado.

#### SOLUCION LENTA

LENTA
Después de la reunión, el Alcalde explicó que durante el intercambio de información, ideas y criterios en torno al problema del agua, se habló de los proyectos Corani, con una duración de tres años, y de Misicuni, de cinco años, pero no de algo inmediato.

ción de tres años, y de Misicuni, de cinco años, pero no de algo inmediato.

Agrego que no se llegó a conclusión aiguna acerca de los 30 millones de dólares "que está ahí en el tapete porque no hay de dónde sacar los 30 millones".

Informó que, sin embargo, se logró unanimidad en que la empresa será entregada en concesión, es decir. ni capitalización ni privatización, ya que los activos seguirán siendo de Cochabamba porque se trata de un

Patrimonio de los cochabambinos.

Por su parte, el presidente
del Comité Cívico, Oscar Dakir,
informó que se trató de conciliar
criterios sobre lo que significa el
agua para el desarrollo de Cochabamba. En este sentido hemos visto todo en forma concertada. El primer tema es uno solo
y tiene que ver con el aprovisionamiento, que para el Presidente es un problema de Estado,
que compartimos, porque definitivamente es un problema tremendamente critico", añadió.

COMESION DE TRABALIO.

COMISION DE TRABAJO
Los participantes en la reunión, finalmente, conformaron
una comisión institucional para
trabajar en el tema para que,
mediante la Prefectura, coordine acciones con el Poder Ejecutivo de manera que se puedan
ver todas las opciones posibles
para solucionar la falta de aguay la escasez de lluvias.
En su opinión, lo importante
es garantizar las fuentes de provisión de agua. Expresó su optimismo en que el crédito italiano
de 30.000 millones de liras, 18
millones de dólares, servirá para
terminar Misicuni. En el caso de
Corani, agregó, la decisión más

ítica para sente semapa.

GONI GARANTIZA

GONI GARANTIZA

GONI GARANTIZA

Sánchez de Lo
cesión de GONI GARANTIZA

GONI GARANTIZA

El Presidente Sánchez de Lozada, ratificó que la concesión de

SEMAPA a una empresa privada, garantizará la ejecución de

los proyectos Misicuni y Corani.

Sostuvo que la única posibilidad

de ejecutar Misicuni y Corani es

entregar SEMAPA en concesión

privada, porque se exige tener

una administración estable "y

no sujeta a cambios políticos".

"Se necesita una administración

absolutamente despolitizada y

eficiente, sin que ello signifique

eliguna crítica a los que están

dirigiendo la empresa", explicó.

Callificó la reunión como

"muy positiva", porque en ella

fue posible efectuar un análisis profundo sobre los recursos hidricos de que dispone la

región.

Señaló que se ha establecido

sis productions de que dispone caregión.

Señalo que se ha establecido que el proyecto Misicuni seguira adelante, pero se deberá asumir otras medidas como, por ejemplo, la posibilidad de contar con agua potable y de riego de la Empresa Corani, previa concesión de SEMAPA.

Le esperan 30 años de cárcel

#### Asesino de dos policías transferido a la justicia

COCHABAMBA (EFE). El

westino confeso de dos pila inc Walter Rene Bustilio Uriona (10), fue trasferido a la justicia ordi-naria, luego de concluidas las diligencias policia judicial, segun confirmo ci comandante departamental de Policia, coro-nel Vitaliano Perez.

De acuerdo a las investiga-ciones, el presunto delincuente es un asesino en potencia, con algunos problemas pisciologicos, que admitto su crimen contra los policias Ramiro Galindo Tococari (32) y Gustavo Muñoz Morales (39).

Segun los informes

lorales (39).
Según los informes, Bustillo o tiene ninguna vinculación o tiene ninguna vinculación on partido político, organizaón terrorista u otras, sino que 
parentemente cometió el asenato agravado. "molesto" porte ambos policias iban a proder a requisarlo.

sinato agravado.

que ambos policias iban a proque ambos policias iban a proceder a requisario.

El jefe policial señaló que
será la justicia quien impongauna sanción al asesino confeso,
que fue trasferido al Ministerio
publico para el comienzo del
proceso que podría costarle la
pena maxima de 30 años de
pena maxima de 30 años de
carcel, sin indulto.

domicilio de parentemente porque sufria delirio de persecución.

El asesino confesó fue visto consecuencia con contra de contr

banización.

El cornel Pérez dijo que los informes de las diligencias de Policia Judicial, no difieren mucho de las investigaciones preliminares que establecen que el presunto delineuente comettó el crímen ante una reacción por evitar ser requisado, ya que sin autorización.

#### Un compromiso momentáneo

#### Goni también rechaza carretera Chimoré

Prometió no iniciar el trámite de recepción de la vía. Las objeciones técnicas planteadas el 9 de abril pasado aún no están siendo atendidas por la constructora.

COCHABAMBA (JATHA).

El presidente Sánchez de Lozada se comprometió ayer ante la Comissón Interinstitucional de Seguimiento a la carretera Cochabamba-Chimoré a no realizar ningún trámite de recepción de esa obra, informó el presidente del Comité Civico de Cochabamba, Oscar Bakir.

El dirigente civico dijo a Jatha que las instituciones locales se encuentran a la expectativa de una decisión final sobre la recepción de la polémica carretera, aunque más tranquilas por la decisión del Primer Mandatario.

"El Presidente tiene el compromiso de que no se hará ningún trámite de recepción de la carretera a Chimoré", afirmó Bakir.

Al informar sobre la carta enviada al Presidente, el representante civico expresó que como fruto de la inspección realizada del 4 al 6 de octubre

COCHABAMBA (JATHA).

Il presidente Sánchez de Loda se comprometió ayer ante Comisión Interinstituciónal e Seguimiento a la carretera achabamba-Chimoré a no alizar ningún trámite de respeción de esa obra, informó el residente del Comité Civico Cochabamba, Oscar Bakir.

El dirigente civico dijo a atha que las instituciones loles se encuentran a la excattiva de una decisión final bre la recepción de la poléca carretera, aunque más anquilas por la decisión del inter Mandatario.

"El Presidente tiene el commisso de que no se hará ngún trámite de recepción la carretera a Chimoré", afiraba la la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré ", afiraba la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré ", afiraba la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré ", afiraba la carretera a Chimoré ", afiraba la carretera a Chimoré", afiraba la carretera a Chimoré ", afira

PREVENCION

Según la carta, a lo largo de los 188 kilómetros de la carretera a Chimoré se debe-

carretera a Chimoré se deberian tomar algunas precauciones para evitar mayor deterioro.

Aesta intención corresponden las obras de protección al
margen del río Espiritu Santo,
km 132 al 144, para que durante la presente época de lluvias no se lamenten daños a la
plataforma.

La información del Servició Nacional de Caminos asegura que la zona de El Sillar
será objeto de una nueva licitación para su asfaltado,
apuntando esa decisión a estar fuera de los términos del
contrato.

IMPORTANCIA

contrato.

IMPORTANCIA

Al mismo tiempo, la Comi-sión destaca que la carretera es importante y se encuentra dentro los planes de desarro-llo del Departamento de Co-

chabamba de acuerdo a sus

chabamba de acuerdo a sus estrategias a mediano plazo para consolidar la articulación interna, nacional e internacional a través de la red de transporte.

Los esfuerzos que se están realizando en el trópico de Cochabamba -según la Comisión Interinstitucional- aportan al desarrollo alternativo, al potencial hidrocarburifero de la zona, a los planes y programas para explotar elecoturismo y a la vinculación bioceánica.

Al demandar que no se

Al demandar que no se acepte la recepción de la carretera en el estado que se encuentra. las instituciones cochabambinas aseguran que "una decisión en sentido contrario constituiría un grave daño a la economía cochabambina y un enorme perjucio a un tramo carretero de fundamental importancia para el desarrollo nacional".

#### El Consejo paceño denuncia

#### Regalías de La Paz las aprovecha el Beni

Las madereras Bolitar y Mamoré Cabrera evaden \$us 400.000 al año por la explotación de 10.000 metros cúbicos de cedro y mara en Ixiamas, provincia Iturralde, que en época de lluvias son transportadas por los ríos a Riberalta, y allí se quedan los impuestos.

Las empresas madereras Bolitar y Mamoré Cabrera evaden regalias por valor de \$us 400.000 anuales en la región de Ixiamas, del Departamento de La Paz, según la comisión de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente del Consejo Departamento de La Paz, según la comisión de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente del Consejo Departamental, que realizo una inspección el la desemana último, en dicho lugar, que es la capital de la primera sección de la provincia Iturralde.

La comisión verificó que ambas empresas, que explotan madera de cedro y mara hace extraen 10.000 metros cúbicos de madera, transportan troncos por los ríos inapurena y Tarene, rumbo a Riberalta para pagar regalias en el Beni.

La inspección en Ixiamas fue efectuada por el jefe de la Unidad de Forestación, Guller-mo Lenz, el técnico en recur-sos naturales, Rolando Busti-llos y los consejeros Alfredo Sensano, Orlando Valencia, Wenceslao Mercado y Luis Lla-nos.

nos.
El subprefecto de la provincia Iturralde, Pablo Vargas, denunció que las empresas Bolitar y Mamoré Cabrera explotan cinco mil troncos cada una al año, por la cual pagan un millón de bolivianos de regalias al Beni.
POR LOS RIOS
"Las troncas son cortadas durante casi ocho meses y a fin

"Las troncas son cortadas durante casi ocho meses y a fin de año, en la época de lluvias, cuando los ríos crecen, son tras-ladadas hacia Riberalta, donde

son procesadas y salen elaboradas. Estas empresas no cuentan con aserraderos en la provincia Iturralde, pero eso no significa que esas maderas pertenecen al Beni", dijo Vargas. Ambas empresas sobrepasan ilegalmente el limite fijado en un contrato que las autoriza a explotar 10 mil metros cúbicos de madera al año, según la comisión.

za a explotat 10 little manace-cúbicos de madera al año, se-gún la comisión.

"Aparentemente cuentan con el permiso correspondien-te y pagan los impuestos y regalias, pero lo que se preten-de es que estas regalias pasen a La Paz y no así al Beni de acuerdo a la Ley de Participa-ción Popular", afirmó el jefe de la Unidad de Forestación, Guillermo Lenz.

#### COMISION ESPECIAL

COMISION ESPECIAL
Con el fin de evitar la evasión, la Prefectura de La Paz, a
travès del Consejo Departamental creará una comisión
especial para el control del pago
de regalias madereras, mineras y auriferas, y analizará la
posibilidad de cobrar regalias
a Cemento Viacha S.A. por la
explotación de piedra caliza.
Por otra parte, la Subprefectura de la provincia Iturralde instruyó al Corregidor de
Esperanza Madidi para que
prohiba el ingreso a empresas
o grupos madereros sin que
éstos porten el permiso correspondiente. Si se encuentran
irregularidades se decomisarán sus maquinarias o embarcaciones.



El atraso de la zona no podrá ser superado si continúa la evasión. Ixiamas tiene un ingreso mensual de Bs150.000.

Esta escuela podría cambiar de fisonomía.

#### Distribuidas en 30 comunidades

#### Pando se beneficia con 8 obras de mejoramiento brero, con una longitud de dos kilómetros y cuatro carriles, la cual comunicará con el nuevo aeropuerto. Otra obra es la construcción del nuevo mercado de Coblja que se terminará a fines de noviembre. Una más, ya culminada, es el nuevo edificio de Correos, que fue inaugurado por el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada el pasado 24 de septiembre y costó más de un millón de bolivanos. El Prefecto señaló que se está cumpliendo la segunda fase de los trabajos para el nuevo aeropuerfo, que es un anhelo pandino desde hace más de 30 años. Amunció que el próxino 31

COBIJA (EFE). Ocho
obras públicas en el Departamento de Pando están siendo
ejecutadas desde que se inició
el proceso de descentralización, según el prefecto pandino, Juan Carlos Riss.

La primera autoridad política del Departamento explicó
que algunas han avanzado un
70 por ciento y otras están en
su última fase de ejecución.
Riss dijo que en el presupuesto de la presente gestión
se dio prioridad a la construcción de carreteras, habilitando caminos con la red troncal,
para comunicar al Departamento con el resto del país.
Indicó que están en fase de
construcción los tramos camineros Cobija-Chivé,
Mukden-Bolpebra, Santa Elena-Dos Calles-Santa Rosa,
Mukden-Bolpebra, Santa Elena-Dos Calles-Santa Rosa,
El Prefecto señaló que 30
comunidades del Departamento se beneficiarán con
apoyo a la producción agropecuaria, a través del proyecto

Eggún Riss, el asfaltado de

Según Riss, el asfaltado de

IDATA.
Según Riss, el asfaltado de la carretera Cobija-Porvenir comenzó el pasado fin de semana y se tiene previsto culminar la obra antes de que acabe la actual gestión de gobierros

Añadió que también se está asfaltando la avenida 9 de Fe-

Una terrible preocupación

#### Hay 215 casos de violencia familiar en Sucre cada mes

Desde abril pasado hasta ahora suman 1.300 denuncias, entre maltrato a las mujeres por parte de sus esposos, abandono de niños, agresión sicológica y otros.

SUCRE (PRESENCIA).- La comandante de la Brigada de Protección a la Familia de Chuquisaca. Cap. Susana Rivas, reveló que en Sucre cada mes hay un promedio de 215 denuncias sobre casos de violencia en los hogares.

Entre el 12 de abril y el mes en curso, esa institución aten-

Entre el 12 de abril y el mes en curso, esa institución atendió más de 1.300 hechos de malitrato a las mujeres por parte de sus esposos, abandono de niños, agresión sicológica, incumplimiento de asignaciones familiares, etc.

Comentó que pese a la vigencia de una ley contra violencia intrafamiliar, las agresiones físicas y sicológicas no ha desaparecido y tampoco han disminuido.

"La violencia en los hogares es una terrible preocupación nuestra porque está atacando en todos los niveles de la sociedad. Es dramático conocer los casos", agregó.

Sólo en la anterior semana.

dad, Es dramatico conocer los casos", agregó.. Sólo en la anterior semana fueron atendidos 55 casos. De ellos 21 corresponden a agre-siones físicas. 16 maltratos si-cológicos y el resto tiene que ver con violencia contra los niños y

con violencia contra los niños y auxilio a ancianos.
Casi el 50% de los agresores estaban ebrios en el momento de cometer sus atropellos. El resto tiene origen en problemas económicos, falta de diálogo, tolerancia y amor.
Entre las causas también se apuntan la intromisión de los familiares en la vida de los esposos, especialmente las suegras que pretenden seguir teniendo dominio sobre sus hijos.



En la capital de la República

que ocurren en las clases media y baja. "Los maltratos también están en la alta sociedad, pero aqui se cuidan mucho y no hay denuncias", agrego.

Lo curtoso es que hay muchos reincidentes, es decir los mismos agresores y las mismas agredidas aparecen en la Brigada de Protección a la Familia. Por lo tanto la cifra de 1.300 podría incrementarse en un 40%.

Exhortó a todas las víctimas de la violencia en los hogares a no tener miedo y les pidió presentar demuncia para que los agresores no queden impunes. Manifestó que las denuncias o quejas se las pueden hacer a diferentes instituciones. Citó entre ellas a la Fiscalla de Distrito, a las parroquias, al servicio legal del Municipio y al Centro Juana Azurduy de Padilla

#### Oruro: Bebé lesionada en

centro infantil

ORURO (ERBOL).- Una grave lesión vaginal sufrió una inita de seis meses en una institución de cuidado infantil, presuntamente causada por dos empleadas del Centro de Desarrol lo Infantil (DAS), quienes se encuentran a disposición del Ministerio Público. Ana María Vásquez y Vitalia Quispe, las mujeres acusadas del hecho, se declaran inocentes y acusan a otra, de nombre del DAS, Alfonso Nina, razón por la que no habría sido detenida.

Personal sin entrenamiento atiende a los centros de menores, pues a causa de los bajos salarios la Dirección de Asispica da a contratar personal improvisado, informó su directora de Gestión Social, Gladis Salazar. ORURO (ERBOL).- Una

El racionamiento se acabará el '98

#### Potosí tendrá abundante agua

Pasaron 56 años entre la elaboración del proyecto de dotación de agua y el comienzo de su ejecución, pero al fin comenzaron a llegar alrededor de siete mil toneladas de materiales con destino a la obra.

En 1940 fue concebido el pro-yecto de dotación de agua pota-ble, pero sólo la semana pasada llegaron -a Potosí las primeras tuberías y accesorios en 16 vago-nes de ferrocarril, y casi 7.000

aeropuerío, que es un ambelo pandino desde hace más de 30 años.

Anunció que el próximo 31 de octubre se licitará la última fase de construcción del aeropuerío y que el 7 de noviembre se conocerá el nombre de la empresa ganadora.

Riss dijo que se instalaron nuevas electrobombas de agua, donadas por la ex COB-DECRUZ, que permitirán atenuar el problema de suministro de agua potable para la población.

Agregó que el próximo año

población.
Agregó que el próximo año se ejecutará el proyecto agua potable y alcantarillado para el Departamento, con un costo dos millones de dólares, financiados por el Fondo de Inversión Social.

tuberias y accesorios en 16 vagones de ferrocarril, y casi 7 000
toneladas están en trayecto hacia la ciudad de Potosi desde
Estados Unidos, Alemania y México, convirtiendo el proyecto en
una obra real luego de 56 años.

Más de 700 vagones cargados
con tuberías y accesorios esperan en el puerto de Antofagasta
para su traslado y otra parte del
cargamento está llegando al puerto de Arica para ser enviados a
Potosi por vía férrea y terrestre.

El presidente del Fondo Nacional de Desarrollo Regional
(FNDR), Oscar Arrien, aseguró
que el proyecto, cuyo financiamiento global es de 8US 13 millones, garantizará la provisión de
agua potable hasta el año 2025



Más de 700 vagones cargados con tuberias y accesorios están llegando a Potosí.

provocando un efecto socioeco-nómico multiplicador para el de-sarrollo de la región.

El proyecto, que constituye el tercer componente del plan gene-ral de saneamiento básico para la ciudad de Potosi, mejorará las condiciones de salud e higiene de

ciudata us.
condictones de saluid e nigrene condictones de saluid e nigrene la población.
Consiste en la aducción de las aguas del río San Juan y proveerá de agua potable de alta calidad las 24 horas del día a la ciudad y comprende además la utilización de 22 lagunas construidas en la

oca colonial, denominado sista de Kari-Kari. Esta conforma-bueirá un caudal seguro 55 litros de agua por se AGUA DE CALIDAD

n 12,595 conexiones, de las ales 2,436 cuentan con micro-edidores y los restantes 10,262 mantienen sin ellos. Se prevé que, a partir de la plementación del proyecto en 87, con los correcciones necesa-

se preve que, a para en en 1997, con las correcciones necesarias para la disminución de pérdidas en la red de distribución y la instalación de micromedidores, cada habitante tendria acceso al agua potable en un caudal de 100 a 120 litros por día en el transcurso de la vida siti del proyecto.

Arrien explico que el proyecto.

Arrien explico que el proyecto San Juan alcanzará un máximo rendimiento hidráulico al minimo costo, con el propósito de sa-lisfacer las necesidades de agua potable de la población en calitadad, cantidad y continuidad

Beneficiará a más de 100.000 habitantes y actualmente tiene un avance de airedecior de 60 por ciento.

ciento.

El presidente del FNDR, expli
có que el proyecto que inicialmen
te debia costar 8US 16,3 millones
pero gracias a un eficiente procese
de licitación y adjudicación y a lugestiones realizadas para desa
duanizar los materiales, bajó a
SUS 13 millones, generándose más
de tres millones de ahorro.

#### BREVES DEL PAIS

amblea extraordir ocios de la Cooper cléfonos de Suc ES) considerará ilidad de cambi istema tarifario,

REHABILITAN

ua rehabitation de la composición del la composición de la composición del la composición de la composición de la composición de la composición del la composición

and puterite de 10 metra, adectó toda la estructuca del mismo.

La capital cruccia que de sistanda de los centrosas de sistanda de los centrosas de sistanda de los centrosas de cuatro diasa, el SNC habitan passo provisional.

Carlos Sánchez So-co, director del SNC sistando que se han habitad dos viasa sobre el testa dos viasas sobre el testa dos viasas sobre el testa del via de la compara vechiculos livianos, el cual el trafico de mos para venicio se el mos cual el trafico de m

dina. La falta de co de los director fiscales y el d los docentes io las principale ra que sea tan nada nacional en esta ciudad

#### 1.- Antonio Perdriel-Santa Cruz Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana

- de Yacuma Oswaldo Cabral-Guayaramerín

**AVISO PERMANENTE** 

Se comunica a las siguientes personas:

- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- Mamfredo Justiniano-Guavaramerin
- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma.
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatarí

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

#### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante Institución de Desarrollo requiere los servicios pro-fesionales de:

#### 1 GERENTE GENERAL

#### REQUISITOS:

Titulo en Provisión Nacional de Administrador de Empresas o Licenciado en Economía. Edad : No mayor de 35 años de edad. Experiencia mínima : 3 años de antigüedad en funciones

Edad : Experiencia mínima :

similar,
Lugar de Funciones : Riberalta-Beni
Dedicación : Tiempo Compi

os interesados deben hacer llegar sus curriculum vitae acompa-ado de sus pretensiones salariales a la casilla No. 80 Riberalta eni-Bolivia, hasta el día miércoles 6 de noviembre de 1996.

Riberalta, 22 de octubre de 1996.

EL DIRECTORIO



Se suma al pedido de la ciudad

#### Canciller exige a ejecutivos de FONPLATA retornar a Sucre

Araníbar aclara que su despacho no le mintió a Sucre ni tomó decisiones en su contra. Aranibar dijo que pese a que el asunto no es de su responsabilidad directa hará todas las gestiones para que se cumplan los convenios internacionales y la minuta de comunicación de la Cámara de Diputados en torno a este tema.

Lamentó que el cambio de sede haya sido impulsado "desde afuera". Pero no quiso identificar a los que estén propiciando la idea de que Sucre deje de ser la sede de FONPLATA.

"Este organismo tiene que

SUCRE (PRESENCIA).- El canciller Antonio Aranibar pidió a los ejecutivos del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) - que residen actualmente en Santa Cruz-regresar a esta ciudad, sede original y legal de ese organismo. En declaraciones a la prensa local el alto funcionario gubernamental admitió que se ha constatado en los hechos que esa entidad internacional no funciona con regularidad aqui debido a que sus autoridades están más en la capital oriental.

"La Cancillería de la República no le ha mentido a Sucre ni ha hecho nada que vaya en contra del interés de Sucre ni del país. Estamos haciendo gestiones para que se cumplan los convenios internacionales", afirmó.

Remarcó que "es de enorme interés" para su autoridad que FONPLATA funcione en esta ciudad porque así lo disponen los convenios internacionales.

Insistió en que en ningún momento la Cancillería de la República ha promovido el trasilado de sede y aclaró que según las normas nacionales no es competencia del Ministerio de Relaciones Exteriores garantizar la presencia de FONPLATA.

Manifestó que el secretario nacional de Transportes.

terio de Reservante de PONPLATA.

Manifestó que el secretario nacional de Transportes, Alfonso Kreidler, y el secretario nacional de Planificación, Ramiro Ortega, son directores en el organismo financiero y, por lo tanto, ellos deben resolver el problema.

El 3 de noviembre será licitada

#### Grupos económicos se interesan por fábrica de cemento de Tarija

Ejecutivos del consorcio COBOCE, la empresa Antofagasta de Chile y los inversionistas peruanos del grupo Gloria, visitan la industria, que según anuncios la factoría tendría un valor de \$US 10.000.000.

TARIJA (PRE-SENCIA).-La Fábri-ca de Cemento El Puente (FACEP) de propiedad de la Pre-Puente (FACEP) de propiedad de la Prefectura, será privatizada mediante licitación pública internacional cuya convocatoria será publicada este 3 de noviembre para que hasta fines de diciembre se conozcan las propuestas de los interesados en la compra.

El anuncio que fue efectuado por la directora de Privatización del Ministerio de Capitalisterio de Ca

nue electuado por la directora de Privatización del Ministerio de Capitalización, Elvira Lupo, quien confirmó de esta situación al prefecto Víctor Calabi, al reconocer que será la última empresa estatal de Tarija en funcionamiento, en pasar al sector privado.

El anuncio de privatización de esta factoría despertó el interés de varios inversionistas algunos de los cuales efectuaron visitas a esta industria, ubicada a unos 115 km al norte de esta capital, casi en el límite con el Departamento de Chuquisaca.

INTERESADOS

Los grupos interesados en la adquisición son el consorcio COBOCE, el grupo empresarial Viacha, la empresa cementera Antofagasta de Chile y los inversionistas peruanos del grupo Gloria. Estos últimos incluso anticiparon conversaciones con los trabajadores de la factoría.

El Prefecto no quiso referirse al precio estimado de venta de esta industria indicando que al

privatizarse bajo la modalidad de licitación deben ser los interesados quienes propongan precios para que el más conveniente se adjudique la industria.

No obstante, anteriormente se informó que de acuerdo a resultados de una consultoría efectuada por encargo del gobierno se establecieron precios entre nueve y diez millones de dólares. Algunos interesados anticiparon estar predispuestos a efectuar esta inversión. De acuerdo a informes técnicos de lo que fue la ex Codetar lo importante de la factoría es la cantera de donde se extrae piedra caliza y que según estimaciones la existente puede permitir una previsión por 300 años más de materia prima.

Cualquiera de los grupos que acceda a la propiedad de la industria debe dejar el 20% del

total del paquete accionario para los trabajadores cuya participa-ción está garantizada de acuerdo a la Ley de Privatización de la Empresa Pública y el Decreto de Reordenamiento.

Empresa Pública y el Decreto de Reordenamiento. FACEP funciona desde comienzos de la presente década y en los primeros años de labor originó pérdidas económicas que fueron cubiertas con recursos provenientes de las regalias. A partir de 1993 se logró importamies utilidades para el Estado. El Prefecto dijo que queda sin efecto a partir de estas informaciones los intentios de formar una Sociedad Anónima Mixta como sucede con la azucarera de Bermejo, ya que para esta modalidad de privatización se precisan muchas gestiones que al parecer las autoridades ya no están dispuestas a efectuar.

Vecinos movilizados

#### Alcaldía de Huanuni continúa cerrada

HUANUNI (PRESEN-CIA).- La Alcaldía de Huanuni continúa interve-nida desde la semana pasa-da, cuando los pobladores tomaron sus oficinas y las sellaron en protesta por presuntos malos manejos de las autoridades ediles y los concejales de la comu-na.

na.

La totalidad de las dependencias de la Alcaldia
de Huanuni están cerradas
yen la puerta principal existe un letrero del Comité Civico, que ha asumido la dirección de la protesta "ante
la permanente burla de los
concejales municipales con
los intereses del pueblo y la
destida de las autoridades
que no toman en cuenta las
necesidades del pueblo".

Los dirigentes del Comité Civico y de la
Federación de Juntas
Vecnalesrealizan conversaciones con las autoridades
para que comprendan, la
reacción del pueblo y solicitan cooperación para resolver la crisis de autoridad en
el municipio local.

Se ha demunciado que
los intereses económicos
han aflorado junto a los
apetitos personales en el
municipio de esta localidad
y el movimiento civico-vecinal exigió que Florentino
Gomez, presidente del Concejo Municipal, quien pertenece el MNR, sea alejado
del pueblo.

También piden que su
gestión como alcalde debe
ser investigada para estabiecer el modo en que se
gestión como alcalde debe
ser investigada para estabiecer el modo en que se
gestión como alcalda debe
ser investigada para estabiecer el modo en que se
gestión como alcalda com
muno aproximado de tres
millones de bolivianos recibidos entre 1994 y 1995.



En San Francisco Xavier

#### Hay docentes que también son alumnos

SUCRE (PRESENCIA).- En la Carrera de Turismo de la universidad estatal San Francisco Xavier de Chuquisaca hay cuatro docentes que son al mismo tiempo alumnas, denunció el diario local "Correo del Sur" en su edición de ayer.

Se trata de María Elena Arancibia, Elizabeth Saavedra, Lita Collazos y Mireya Abrahams, quienes estarían en cursos superiores como alumnas y en los cursos inferiores serían docentes.

El hecho fue calificado como "insólito" por el mismo periódico que últimamente se ha caracterizado por cuestionar la administración de la universidad pública local.

Consultado sobre la demuncia el vicerrector de San Francisco Xavier. Jorge Carrasco Fernández respondió que "evidentemente" hay docentes que son al mismo tiempo alumnas.

Sin embargo, explicó que se trata de casos especiales porque essa cuatro docentes hace 10 años lograron el título profesional de técnicas superiores en turismo. SUCRE (PRESENCIA).- En

anos lograron el título profesional de técnicas superiores en turismo.

Es decir que ya estaban ejerciendo la docencia tras haber ganado un concurso de méritos para dictar clases para alumnos que también aspiran ser técnicos superiores. Pero hace un año, la carrera de Turismo dejó de ser sólo para técnicos superiores y dio la opción de la licenciatura.

Fue en esas circunstancias que las docentes tomaron los cursos y por ello aparecen al mismo tiempo como profesoras y alumnas.

Por su parte el decano de

Por su parte, el decano de sa carrera, Juan Hinojosa, aclaró que esa situación especial fue respaldada por los propios alumnos "quienes no se hicieron problema por tener docentes que son también alumnas, pero de cursos superiores".

Una ex autoridad edil lo denunció

#### Mafia falsifica planos en municipio potosino

POTOSI (ANF)).- Existe una maña organizada en la Alcaldía de Potosí, denunció la ex jefa de Control Urbano del Municipio, Edith Vargas Terrazas, quien reveló que inclusive los delincuentes falisificaron su firma para aprobar planos de manera trregular.

Explicó que a mediados del mes recibió un plano de construcción mal elaborado que llevaba su firma, el mismo que habría sido revisado y aprobado en el departamento correspondiente.

Una vez que Vargas Terrazas realizó la denuncia ante el Alcalde y autoridades de la Policía Técnica Judicial se pudo comprobar que el plano corresponde a un inmueble de una calle sin nombre en Villa Copacabana.

Según explicaron los

FONPLATA.

"Este organismo tiene que funcionar aquí de modo regular", afirmó tras insistir que la retvindicación de Chuquisaca es justa y legal. Sin embargo, pidió que no se polítice el caso en favor de algunos "personajes" descosos de figurar.

gurar, En pasados días, el presi-dente de la Cámara de Dipu-tados, Georg Prestel, envío al Primer Mandatario una mi-nuta de comunicación para que el Poder Ejecutivo haga cumplir a los ejecutivos de FONPLATA los convenios in-ternacionales.

FONPLATA los convenios in-ternacionales.

Es decir el secretario eje-cutivo del fondo financiero Luis Hennin y sus más de 30 funcionarios que trabajan en el edificio del Banco Nacional de Bolivia, en Santa Cruz, deben retornar a la Capital de la República.

Si no cumplen los conve-nios internacionales y las le-yes bolivianos, la brigada parlamentaria y el comité ci-vico de Chuquisaca amuncia-ron ejecutar las acciones le-gales más recomendables.

un immueble de una came sin nombre en Villa Copacabana. Según explicaron los dueños de la casa, Andrés Flores y Gregoria, su espo-sa, un funcionario munici-pal, de nombre Freddy

Rosso, les dijo que era ingeniero y les cobró 400 bolivianos por el trabajo.
Segun informó la ex autoridad, este delito fue comunicado a la directora de Control Urbano, Luzmila Pari Montesinos, quien no sancionó al infractor y se mostró iolerante con él, por lo que se presume que existe protección y complicidad de las autoridades superiores.

La ex jefa de Control Ur-

La ex jefa de Control Urbano manífestó que continuará con el proceso judicial por falsedad material e ideológica contra Freddy Rosso y las personas implicadas en la falsificación de su firma.

Solicitó a las autoridades municipales que sancionen a las personas que son parte de esta mafia, las cuales se dedican a extorsionar a la población y contribuir a la mala organización y a las deficiencias del desarrollo urbano.

#### Ladrilleras de Potosí utilizan estiércol de llama como combustible

(ABD.). Las pequeñas industrias ladrilleras del Departamento de Potosi, utilizan estiércol de Ilama, comúnmente conocido como 'taquia', en gran cantidad como principal combustible para la cocción de ladrillos y el consumo doméstico de los comunarios, según un informe del Proyecto "Uso de la leña y otros combustibles en la pequeña industria". El inadecuado y uso irracional de la "taquia" está provocando mayor degradación de los suelos de esa región, pues esa materia inorgánica es un elemento indispensable para la vida de los vegetales y la fertilización de la tierra. Las zonas más afectadas por la recolección de ese recurso son San Idelfonso. Ckomer Pampa, Villa Concepción. Chalviri y Jesús de Machaca. Estas localidades presentan suelos pobres y desnudos, con muchas chimeneas de humo, producto de las quemas que practican las pequeñas industrias ladrilleras.

Ante esta situación, el mencionado proyecto financiado por Suecia, en su primera fase logró que los pequeños industriales ladrilleros, construyan sus hornos cerca de sus casas, para facilitar el trabajo y por la cercamia de la materia prima existente en el lugar (arcilla).

Aunque sea por 48 Hrs.

#### Cruceños no aceptan que un orureño sea alcalde a.i.

Jesús Cahuana representa a los gremiales y ya ocupa la silla de Johnny Fernández.

y ya ocupa la silla de J

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- La elección como alcalde interino de Santa Cruz
de un concejal de origen orureño y además dirigente
gremial. Jesús Cahuana
Marín, ha levantado polémica en esta capital, donde hasta las denominadas "logias",
se han visto involucradas.

Cahuana, que desempeñará funciones por sólo 48
horas (lunes y martes), fue
objeto de un seguimiento minucioso de los medios de comunicación que pretendían
observar hasta el más mínimo detalle de su desenvolvimiento como burgomaestre.

Mientras que organizaciones como el Colegio de Abogados a través de su presidente Sixto Nelson Fieig, consideró llegal la nominación
del munícipe Cahuana como
alcalde cruceño, por no contar con el requisito de la Ley
Orgánica de Municipalida-

des, donde norma que el al-calde de un municipio debe ser oriundo del lugar, Reymi Ferreira, concejal movimien-tista, partido que definió la elección de Cahuana como

usta, partido que definió la elección de Cahuana como alcalde, dijo que los grupos de poder denominados "logias", han recibido una "buena lección" con la elección de un alcalde interino no oriundo de Santa Cruz. Ferreira argumentó que su voto por Cahuana estaba dirigido a inquietar a los grupos clasistas y racistas de Santa Cruz quienes ejecutaron una campaña de desprestigio contra el ex alcalde Percy Fernández en las pasadas elecciones.

Cahuana fue consultado incluso, si pretende o no postularse a la Alcaldía en las elecciones municipales próximas, respondiendo que no está entre sus pretensiones políticas.

Diciendo y haciendo

#### **CON OBRAS NUESTRA** CIUDAD AVANZA SEGUNDA CONVOCATORIA

NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	DISTRITO	PLAZO DE EJEC. (DIAS CAL)	VALOR DEL PLIEGO
GMLP/ID/166/96 GMLP/ID/165/96	CONST. DE GRADERIAS C. EYZAGUIRRE ESTABILIZACION DESLIZAM. CALLES 21,22	V. COPACABANA LA VENTILLA	ESTE SUR	120	100 50
GMLP/1D/165/96	MECAPACA	LAVENTILLA	SUK	Etc.	and Maria
GMLP/ID/182/96	EMBOVEDADO RIO PAULAJAHUIRA	V. NUEVO POTOSI	NOR OESTE	80	100
GMLP/ID/183/96	CONST. MUROS DE GAVIONES	PASANKERI	SUR OESTE	42	50
GMLP/ID/185/96	CONTROL TORRENTERAS RIO JANCO KOLLO	ALTO TACAGUA	SUR OESTE	64	50
GMLP/ID/208/96	ESTANQUE DE PERCOLADOS	MALLASA	SUR	30	50

La información y Pliego de consulta, se proporcionará en la Unidad del Proyecto de Fortalecimiento Municipal (PFM), calle Potosí No. 1285, edificio Tobía, 6to. piso.

El Pliego estará a la venta a partir del tercer día hábil posterior a la primera publicación en la Unidad del PFM, previo pago en la Oficina de Valores del Edificio Central (Calle Mercado, Esq. Colón).

Las propuestas deberán ser entregadas hasta Hrs. 15:00, del día 11 de noviembre de 1996 en la Unidad del PFM, calle Potosí, edificio Tobía, 6to. piso.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, a partir de Hrs. 15:00 del día 12 de noviembre de 1996.

ALCALDIA DE



Primero mi ciudad

Pando, Beni y La Paz construirán

corredor de exportación

La CAF financiaría el proyecto.

ria el proyecto.

REYES, JATHA. Representantes de 13 municipios de La Paz, Beni y Pando acordaron poner en ejecución el proyecto de corretor de exportación del norte de determino de una reunión que de exportación del norte el ditrimio de una reunión que de suntana en la localidad de Rurrenabaque.

El corredor de exportación del norte, como núcleo geopolítico vital, contaria con el financiamiento de la Corporación Andina de Fonentio (CAF), según informó la presidenta del Concejo Municipal de La Paz, Gaby Candia, de acuerdo con un despacho de La Hora del País.

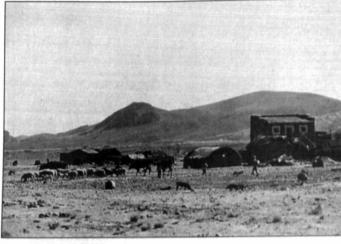
Los concejales y alcal-

Paris. So concejales y alcal-des de La Paz, Beni y Pando ratificaron su determinación de poner en marcha el pro-yecto por considerar que es vital para el desarrollo de esas regiones. Destacaron la unidad de las tres para luchar por intereses comu-nes.

Luego que sea aprobado financiamiento por parte el a CAF se procederá a la itación, por cuenta de da municipio, para el aslado de carreteras de conrinidad a disposiciones gentes.

#### Agua potable para 163 comunidades paceñas

Hasta ayer fueron aprobados los proyectos por la Secretaría Departamental de Participación Popular y próximamente se ejecutarán 389 proyectos, dentro de un plan denominado "Agua para todas las Provincias Paceñas".



n atendidas con la dotación de agua potable.

formidad a disposicoana-vigentes.

El alcalde de La Paz, Ro-nald Mac Lean, reafirmó que paceños, benianos y pandi-nos muchos, una sola fami-lia, y los tres hermanos es-tarán presentes en la lucha frontal contra el subdesa-realla. Al fin las comunidades rurales s aprobó hasta ayer 163 pro-yectos para la instalación de redes de agua potable, para igual cantidad de comuni-dades en distintas provin-cias del departamento. La aprobación fue hecha por la Secretaría Departamental de Participación Popular, como un homenaje al Día Nacio-nal del Agua Potable, que se recuerda hoy.

Aparte de los proyectos ya aprobados, la prefectura tiene 24 proyectos de agua potable en revisión y 94 en elaboración, y próximamien-te se atenderán 389 proyec-

tos solicitados dentro del programa denominado "Plan Agua para todas las Provin-cias Paceñas", elaborado por la Unidad de Sancamiento Básico (UNASBA).

AGUAS SUBTERRANEAS

SUBTERRANEAS

El propósito del Plan es
elevar los niveles de cobertura actual de los servicios
básicos, mejorando las condiciones sanitarias y el potencial productivo de las zo-nas rurales del departamen to paceño.

el estudio de las aguas s el estudio de las aguas sub-terráneas para su uso. Para este proyecto, que se ejecu-tará en cuatro provincias del departamento. la prefectura solicitó a la agencia japone-sa de cooperación interna-cional JICA, la donación de equipos por un valor de 8US 7,6 millones. En sus actividades con las poblaciones paceñas. UNASBA también apoya en la formación de comités de agua y de responsables téc-nicos de los municipios, para que se desempeñen como adecuados gestores locales de los proyectos.



Ante una abusiva alza de prech

#### Trabajadores alteños sugiere la libre importación de azúca

Realizarán un mitin de protesta contra alza del precio del azúcar y en solidar dad con el conscripto Pucho de la FAB

dad con el conscripto.

Ante el sorpresivo incremento del precio del axioar,
los trabajadores de la ciudad
de El Alto sugieren al gobierno nacional que disponga la
libre importancia de ese producto bàsico de la canasta
familiar. Además, piden también que se ejerza un control
severo para evitar la especulación en la venta de axioar.

De acuerdo con los dirigentes de la Central Obrera
Regional (COR) de esa ciudad, los empresarios azucareros determinaron el alza de
ese producto en una especie
de revancha, ya que la Ley
del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) no estuvo al alcance de sus expectativas.

forma Agraria (INRA) no estuvo al alcance de sus expectativas.

La medida ejecutada por 
los azucareros, quienes pretextan que la zafra de caña tio 
fue positiva en última Instancia, solo castiga a las familias 
más humides, afriman los 
dirigentes sindicales.

En criterio de esa entidad, el alza del precio del 
ardicar ya incidió en otros 
productos, los que han incrementado su precio. Manifiesta que la festividad de 
Todos Santos, para trabajadores y familias de reducidos 
ingresos económicos, será 
amarga.

Además, indica que con 
la elevación de los productos 
de primera necesidad, el poder adquisitivo de los trabajadores sufre uma reducción,

en vista de que n ficiados con un

cretario de Caralla COR, Cipriano ifestación se



#### En la urbe alteña

#### Promoverán una caravana para preservar jurisdicción

Con la finalidad de reafirmar el derecho territorial de la cuarta sección de 
la provincia Murillo, cuya 
capital es El Alto, las autoridades de ese municipio 
impulsarán una caravana 
hacia los principales mojones de delimitación con las 
comunas de Achocalla, 
Laja y Viacha.

De acuerdo con el informe del alcalde interino, David Foronda, para cumplir 
esa actividad se convocará 
a toda la población alteña, 
a representantes de las organizaciones y a la Brigada 
parlamentaria paceña.

Foronda aclaró que esa 
actividad se cumplirá una 
vez que reasuma sus funciones el alcalde titular Alberto Jiménez.

Explicó que esa acción 
se efectúa como respuesta 
a la destrucción de los mojones que delimitan el municipio alteño con sus similares de Viacha. Laja y 
Achocalla, en su intención 
de anexar la zona Senkata, 
está ejercitando acto agresivos.

Agregó que quienes prefestan que El Alto ya no

de la Urbanización El Kenko, el pasado fin de semana procedieron a la destrucción del mojón de Paril Loma.

AGRESIVIDAD Foronda, al denunciar la agresividad con que acia agresividad con que ac-tiún algunos funcionarios de la comuna de Achoca-lla, informó que el pasado viernes arrancó carteles que anunciaban la crea-ción de una Subalcaldía de Achocalla, en plena ju-risdicción de El Alto. Adrisdicción de El Alto. Ad-virtió que en caso de con-tinuar con esos hechos, que tienen un marcado interés político-sectario, las personas infractoras serán detenidas por aten-tar contra la jurisdicción territorial de El Alto.

Conminó a las autori-dades de Viacha, Laja y Achocalla a demostrar le-Achocalla a demostrar le-gal y efectivamente la su-puesta propiedad territo-rial que reclaman, ya que el claro propósito es de ampliar sus jurisdicciones con fines netamente polí-ticos y personales, para incrementar su pressu-puesto sobre la base de la Ley de Participación Po-pular. En vísperas de Todos Santos

#### Alteños comienzan a sentir incremento del costo de vida

Por la demanda, el precío del azúcar y la harina se incrementaron más. Preparan intensa campaña para clausurar hornos clandestinos.

Los alteños comienzan a sentir un considerable in-cremento en el precio de los artículos de primera necesi-dad, especialmente de los que se utilizan en la elabo-ración del pan, por la cerca-nía de la festividad de Todos Santos.

Santos.

Entre los productos que sufrieron más incremento figuran el quintal de acúcar, que de 89 bolivianos se elevó a 125, según se pudo advertir en los almacenes de las inmediaciones de la Ceja, Villa Dolores y la zona 16 de Julio; la harina también se elevó de Bs 115 a 118. Sin embargo, se puede comprar aún a Bs 115 en algunos almacenes y puestos de venta en las calles.

Hasta la fecha, según un recorrido se advirtió que el único producto que mantiene su precio inicial es el huevo, que se puede adquirir a partir de Bs 0,33 hasta 0,40.

Entre los productos más demandados por la Entre los productos que su

0.40. Entre los productos más demandados por la época, de acuerdo con el informe de las vendedoras, son la manteca, que ahora se expende en Bs 3 la libra, el "royal" 1.50 el sobre pequeño y la levadura 3.50.

Las flores también sufrieron un incremento. Por ejemplo, el paquete de rosas rojas de Bs 12 se elevó a 18.

#### PRECIOS EN LOS HORNOS

PRECIOS EN LOS HORNOS

En coordinación con la Federación de Panificadores de la ciudad de El Alto, la Intendencia Municipal determinó incrementar en Bs 5. con relación al año pasado, el trabajo de un quintal de harina.

La lista que se aprobó para el horneado de las masitas es la siguiente: por un quintal de harina se cobrará Bs 50, por una libra de bizcochuelo 19, galletas, suspiros, maicillos y otras masitas, 1.50 por lata. Y finalmente, por el horneado de salteñas y masitas se estableció un precio de 2.50 por lata.

HORNOS CALIENTES

El comandante del Batallón de la Policía
Urbana, Juan Peñaranda, dio cuenta que esa
repartición desarrollará un arduo trabajo de
control, para detectar hornos de panificación
que durante las proximidades de Todos Santos
trabajan clandestinamente, las cuales no ofrecen las garantías sanitarias.

En El Alto existen 500 hornos legalmente
establecidos, pero en la época de Todos Santos
aparecen otros 400.



#### Comuna paceña no fijó precios para hornear

La Policía Urbana de la alcaldía pacena decidirá hoy los precios que regirán en
los hornos de la ciudad, para elaborar
masitas y "tantawawa" en la festividad
de Todos Santos.

El ejecutivo municipal ya no controla los precios, pues rige un modelo
económico de libre mercado, pero la
Policía Urbana se reunirá hoy con los
propietarios de cerca de 1.000 hornos
de panificación que funcionan en la
ciudad, con los cuales acordará precios
referenciales en la elaboración de masitas, como se acostumbra para la tradicional festividad, según informó un
funcionario del Departamento de Control de Hornos.

Se prevé que no existirán grandes modificaciones a los precios que se establecieron para 1995. Entonces se acordó un
sistema con tres tipos de precio, por lata,
arroba y quintal de harina para el horneado de pany masitas, pero para bizocohuelos y otras masitas especiales rigió el
precio por lata y unidad.

La alcaldía también publicará precios
referenciales para las flores, por especies,
unidad, docena y centena: además de
precios por reparaciones y limpieza de
nichos en el Cementerio General.

#### Ladrillem puedennuedar en la nada

ABL -Las mejor logro el proyecto Ul
la Leña y otros con
les en la pequeñal
tras, en seis depair
so del país estánis
so de "quedar cul
debido a que ya se
ten recursos para
tinuar con el jr
advirtió su Costo
General, Mario Sa
Explicó, que en
meras dos fases d
yecto que beneficis
grupo de peque
dustrias ladrillera
cadas en los depari

dustrias ladrille cadas en los dep tos de Chuquiss ja y Potosi, se mejorar la calid drillo y reducir dad de combusti dad de combusti dad de combustibl que se usa para la de ese producto. Remarcó, que



Ejecutivos de la cooperativa paceña en el "Foro de Telefonía inalámbrica".

Hasta marzo próximo

#### **COTEL habilitará 10.000 teléfonos** inalámbricos en ciudad de La Paz

Hasta diciembre próximo, la cooperativa deberá elegir la tecnología más adecuada -una que tiene un alcance de un kilómetro y medio y la segunda de 6 kmpara implantarla en La Paz y satisfacer los requerimientos de telefonía. ción de los teléfonos conti-nuará en 1.500 dólares, pero los teléfonos inalámbricos serán retirados cuando la te-lefonia alámbrica llegue a las zonas donde sean instalados, acotó Dips.

Explicó que ese servicio podrá ser en propiedad o "al-quiler" y, en este segundo caso, el derecho de instalación se situará en unos 760 bolivia-nos, más el pago por el servi-cio.

SEPTIMA AMPLIACION Dips informó que la sépti-na ampliación continúa con sus inauguraciones zonales conectando el servicio telefó-nico a diferentes barrios pace-

Despues de la celebración de Todos Santos, se realizarán inauguraciones de la séptima ampliación en Aranjuez, Mallasa, Mallasilla, Jupapina, Alto y Bajo Següencoma. Aseguró que, hasta junio del próximo año, se instalarán los teléfonos en las zonas centrales que aún no recibieron la séptima amplación.

sistema amplación. Sistema analogico Para el prósino

ERBOL.- Hasta el mes de marzo estarán disponibles por lo menos 10.000 teléfonos inalámbricos para ser instalados 24 horas despues de su solicitud formal ante la Cooperativa de Teléfonos La Paz (COTEL), aseguró su ejecutivo, Fernando Dips. Este nuevo servicio, que COTEL está a punto de contratar, permitirá a la entidad cumplir con la cuotas de ampliación de servicios, que debe ejecutar cumpliendo la nueva Ley de Telecomunicaciones.

nueva Ley de Telecomunica-ciones.

La telefónica paceña pro-pició este lunes un "Foro de Telefónia Inalámbrica", con la presencia de representan-tes de las tecnologías deno-minadas TDMA y CDMA.

La primera tiene un al-cance de un kilómetro y medio y la segunda de seis kiómetros, explicó Dips, in-dicando que las empresas

któmetros, explicó Dips, indicando que las empresas
ERICSSON, ALCALTEL y
SIEMENS se encargaron de
explicar sus ventajas comparativas.

Hasta diciembre, COTEL
deberá elegir la tecnología
más adecuada para implanterla en La Paz y satisfacer
los requerimientos de teleonia en la sede de gobierno.

El certificado de aporta-

Hasta el 22 de noviembre

#### Fue ampliado plazo para pago de impuestos por inmuebles

Esta semana concluirá la distribución a domicilio de las boletas de liquidación para el pago impositivo. La alcaldía iniciará la próxima semana el control de vehículos cuyos propietarios no pagaron impuestos. Se decomisarán las placas de los motorizados evasores.

TELL DELL CONTROL OF THE PARTY OF THE PARTY

700

El plazo para el pago de im-puestos por inmuebles, que fenecía este fin de mes, fue am-pliado por la al-caldía paceña hasta el 22 de noviembre, en vista de que esta semana con-El plazo para pago de imsemana con-cluirá la distri-

semana concluirá la distribución a domicilio. de las liqui da cion es
para el pago correspondiente a
la gestión 1995.
El director de
Recaudaciones
de la alcaldía,
B e n j a m í n
Pabón, precisó
que la nueva
ampliación es la
segunda y última del año, por
lo que los propietarios de inmuebles deben hacer el pago oportuno
para evitar aglomeraciones en
los últimos dias o el pago de
multas si lo hacen luego de la
fecha establecida. 
La alcaldía prevé obtener
un total de Ra 50 millones

multas si lo hacen luego de la fecha establecida. 
La alcaldía prevé obtener un total de Bs 50 millones por concepto de impuestos correspondientes a 140.000 bienes inmuebles en la ciudad. De estos, aproximadamente Bs 25 millones ya fueron recaudados y una mayoría correspondió al pago por personas jurídicas o empresas, para las cuales el plazo feneció en agosto pasado.
Sólo el 40% de personas naturales pagó el impuesto hasta la fecha, mientras que cerca de 100.000 liquidaciones ya fueron distribuidas a domicilio, explicó la autoridad.

ROL DE
DISTRIBUCIONES
Hasta el pasado fin de semana, la alcaldía sólo distribuyó a domicilio el 80% de
las liquidaciones para el pago
del impuesto por inmuebles.

Los formularios llegarán a su domicilio, espérelos

Esa tarea se cumplió ayer en Villa San Antonio, Villa Copacabana y Pampahasi. Hoy continuará por Villa San Antonio, Villa Copacabana y Pampahasi. Hoy continuará por Villa San Antonio, Villa Villarroel, Villa Litoral, Villa Escobar Uría y Kupini, entre otras zonas.

El miércoles se distribuirá en IV Centenario y Alto Obrajes y el jueves en Obrajes, Calacoto, Aranjuez, La Florida, San Miguel e Irpavi.

La alcaldía también habilitó oficinas para la presentación de reclamos o la solución de dudas de los contribuyentes. Ellas están ubicadas en la planta baja y primer piso del edificio del exBanco del Estado (frente al Palacio Consistorial), planta baja del edificio den unicipal (Avenida Mariscal Santa Cruz esq. Colombia), Administración del Cementerio General y -a partir de la próxima semana-en la sede de la subalcaldía de la zona sur.

FISCALIZACION IMPOSITIVA

Pabón adelantó que a par-de la próxima semana fun-

(SP54729 ()

cionarán brigadas móviles, encargadas de detectar vehículos cuyos propietarios no pagaron impuestos. El control se realizará en las ciudades de La Paz y El Alto; los Infractores recibirán la notificación para cumplir en tres dias con el pago y, concluido este plazo, se procederá a decomisar las placas de los motorizados evasores.

La alcaldía también realiza la fiscalización impositiva por immuebles entre las empresas o personas juridicas y se constató que el 30% de ellas evadió el pago, por lo que están en proceso las notificaciones, entrega de pliegos de cargo y cobro coactivo. Luego del 22 de noviembre, la fiscalización empezará entre las personas naturales.

En 1995 se presentó un total de 30% de evasión impositiva, dijo Pabón, peroconfió en que con las acciones de fiscalización que se realizan, ese porcentaje bajará considerablemente este



#### El jueves habrá nueva Asamblea de la Paceñidad

El jueves 31 de octubre, los dirigentes de las instituciones representativas del departamento realizarán una nueva Asambiea de la Paceñidad, para evaluar las gestiones del Comité Civico, Pro La Paz ante el Poder Ejecutivo, sobre varias demandas planteadas por una anterior reunión.

El organismo cívico paceño informó que hasta la anterior semana se dieron avances significativos en las negociaciones, sobre todo en los temas de la ENFE y SAMAPA; pero seguían pendientes varios temas, como la inversión en el departamento de SUS 19 millones de dólares, remanentes del asfaltado de la vía Patacamaya-Rio Desaguadero.

Según la convocatoria del Comité Cívico, la nueva Asamblea de la Paceñidad, que se cumplirá a las 18:30 horas del jueves, debatirá el informe de las negociaciones y luego determinará la suerte del actual departamental.



#### Por minifundio continúa la migración campesina

Hay poca confianza de que la Ley INRA solucione el problema de la tenencia de tierra en el área rural. En Tarija los jóvenes dejan sus lugares de origen para migrar a las capitales de departamento e inclusive al norte argentino.

TARIJA, PRESENCIA. Por TARIJA. PRESENCIA. Por fecto del minifundio continua la migración de jóvenes campesinos e ciudades como Tarija. Bermejo e ciudades como Tarija. Bermejo santa Cruz Velore a grentino, el ampesinado liene muy poca con-laza de que la Ley del INRA olucione sus problemas de te-encia de teterra.

El dirigente de la Federación indical Unica de Campesinos SUTCT), Concepción Sánchez, firmó que en varias comunida-es campesinas ya no se observa jóvenes de 15. 18 y 22 años, orque deciden marcharse a bussir mejores oportunidades "lejos es ut terra".

El dirigente informó que si a n padre le dieron cinco hectá-as, con la Reforma Agraria de 353, con la llegada de sus hijos spredios fueron distribuyendo-al punto de que tras la venida e los nietos ya no se habla de estáreas para cada campesino, no de metros cuadrados. Sánchez informó que el minidio se observa com mayor cru-ar la padre de las provincias Cercado, des, parte de Arce y toda la ovincia Méndez donde un 80% los jóvenes determinaron mararse ante la total falta de alter-livias y posibilidades de desa-

arse ante la total falta de altertivias y posibilidades de desaollo y realización personal.

En representante campesino en des sostuvo que el espinozo 
na del minifundio se suma la 
custencia en el país de políticas 
sunadas a lograr el desarrollo 
egral de lo que es la agricultura 
a pecuaria, "ese es nuestro moopara irse", dijo.

Al indicar que familiares intese continúan saliendo del parea 
ral para incorporarse al área 
bana sostuvo que otro factor es



Pese a la actividad económica, hay dudas de la nueva ley de tierras

la falta de mercado para el cam-pesinado toda vez que se observa una conpetencia desleal con pro-ductos agrícolas traidos de paí-

LA PRODUCCION SIN VALOR

SIN VALOR
"Hay una competencia, al momento de la cosecha nuestro producto casi no cuesta nada y suben los precios cuando nosotros ya no tenemos productos que vender", aseveró para indicar que la falta de políticas de desarrollo

de la agricultura es total.

"En comunidades de la provincia Cercado habían dos cosechas de trigo estocadas que no se
podían vender y sin embargo se
traia trigo de los Estados Unidos
y de la Argentina, esto significa
de que no hay voluntad política
para que nosotros tengamos mercado aseguado", señaló.

El dirigente sostuvo además
que el campesino no tiene mu-

u airigente sostuvo además que el campesino no tiene mu-cha confianza en la Ley del INRA ya que es un instrumento oue el

bien permitirá un saneamiento en la tenencia de la tierra, muy dificilmente podrá darse nuevas dotaciones para contrarestar el fuerte minifundio.

Al indicar que en Tarija hay varios conflictos respecto de la tenencia de la tierra en comunidades como Santa Ana, la Compañía y Pampa Grande aseveró que esto es lo preocupante toda vez quela indicaidia ley "viene a favorecer a los grandes terraternientes y no el campesinado".

#### estituyen a fiscal cruceño por corrupto

SANTA CRUZ, JATHA.- El nisterio Público dispuso ayer destitución del fiscal Lucio lojosa, adscrito a la directo de Tránsito, por haber libedo a un ladrón confeso de tos.

El fiscal de distrito, Angel lymu, manifestó que Hinojosa El fiscal de distrito, Angel lymu, manifestó que Hinojosa cestitudo por haber cometivarias irregularidades en el recicio de sus funciones como

denuncias que cursan en su despacho, no es la primera vez que el fiscal Hinojosa cometía irregularidades, pues ya varios delincuentes fueron liberados por el.

"Nosotros cumplimos con nuestro trabajo, con las diligencias de policía judicial que son entregadas al fiscal y él es el que dispone lo que se tiene que hacer", dijo el coronel Ramiro

ponsabilidad en los actos come-tidos por el ex fiscal Lucio Hinojosa.

Hinojosa.

En reemplazo del fiscal destituído fue designado el abogado Adolfo Rueda, que prometió cumplir con lo que manda la ley del ministerio público, la defensa de los intereses del Estado y de la sociedad.



Por una semana

#### Se posterga campaña de vacunación en Beni

La fecha de la campaña a nivel nacional coincide con la efeméride beniana y los festejos podrían provocar el fracaso de la campaña, por lo cual se tomó la decisión de postergarla.

TRINIDAD (PRESENCIA).Campaña de vacunación en el Beni se retrasará una semana, según determinación de Walter Guzmán, director departamental de Salud, pues se realizará el 24 de noviembre y no el 17. como ocurrirá en el resto del país Guzmán manifestó que esta campaña no se puede ejecutar en la fecha establecida por la Secretaría Nacional de Salud porque la misma sería un fracaso a causa de la coincidencia con la vispera de la efemérides departamental y no asistirían a los puestos de vacunación los padres cor sus hijos.

Aseva o que los índices de cobertura son bajos actualmente, por lo que se tratará de superior de la concionada de la concio

rar durante esta campaña 'las infimas cifras de cobertura' y por lo tanto no es conveniente arriesgar por ningún motivo el exito de la jornada de vacunación.

Para reducir al mínimo los factores en contra de una amplia cobertura se determinó diferir esta campaña hasta el 24 de noviembre para que todos los sectores participen y así se puedan superar los mencionados bajos indices de cobertura de vacunación.

#### PRESENCIA



#### Fracasa esfuerzo para lograr un acuerdo Israel-Palestina

JERUSALEN, (REUTER). El esfuerzo que durante tres semanas realizó una misión de Estados Unidos para resolver la retidos Unidos para resolver la retidada israela el cidada cisjordana de Hebrón fracasó ayer en medio de ascusaciones mutuas de israelles y palestinos por el estancamiento en las conversaciones. En el cuivado estadounidense para Oriente Medio, Dennis Ross, anunció su regreso a casa, luego de fallar en un último esfuerzo de toda la noche para aleanzar un acuera o entre las dos partes. "En las últimas tres semanas hemos hecho progresos sustanciales en puntualizo Ross en una declaración en la que admitió que se mantienen las diferencias." El lider palestino Yasser Arafat abandonó sus oficinas centra fat abandon sus oficinas centra fat abandono, sus orgreso a que se fat abandono sus oficinas centra fat abandono, sus orgresos o que se desaten nuevos actos de violencia en Cisjordania y la Franja de Gaza, un mes después de los incidentes que produjeron la muerte de 60 palestinos y 15 soldados israelles.

INCIDENTES
Un niño pal niño palestino de 10 años ayer en el hospital luego de

ser golpeado en Cisjorda-nia por un colono judio que creyó que el menor había arrojado piedras a automóviles israelies, dijo el padre del muchacho. En Hebrón, donde 400 judios viven en asenta-mientos ferramente pro-tegidos en medio de 100.000 palestinos, colo-nos judios dispararon cerca de los palestinos luego de que varias pie-dras cayeron sobre sus vehículos. Israelies y palesti-

tados Unidos, Bill Clinton, se comunicó el do-mingo por teléfono con Arafat y el primer minis-tro israeli, Benjamín Ne-tanyahu, a quienes urgió a alcanzar un acuerdo. Los palestinos acusan a Isr de tratar de imponer nuevos t minos para el redespliegue Hebrón, la ultima de las si-ciudades cisjordanas que las se comprometió a abandor como parte del acuerdo firma por el anterior giobierno laboris



Yasser Arafat. (Foto Arch.)

ha venido siendo pospuesto des-de marzo. El retraso en este momento es provocado por la ausencia de decisión o la ausencia de una orden del más alto nivel del lado palestino para que su delegación complete el acuerdo", dijo Netan-yahu a la prensa este lunes. El primer ministro afirmó que

el acuerdo pudo haber sido firmado hace varios días.

"Estamos molestos con Arafat (quien) aparentemente está tratando de esquivar el acuerdo, díjo el portavoz de Netanyahu, Shal Bazak.

Otros funcionarios israelies dijeron que Arafat piensa que puede conseguir un acuerdo mejor después de las elecciones estado-unidenses del 5 de noviembre.

Por su parte, el negociador palestino Nabil Amr aseveró que ron estamos pensando sobre lo que pueda pasar con el acuerdo aj se alcanza antes o después de las elecciones. Nosotros queremos un acuerdo ahora".

"Cuando consigamos resolver los problemas que están en la mesa, firmaremos (el acuerdo) esta noche o dentro de varios días", dijo Amr a Radio Israel.

Netanyahu, quien derrotó a los laboristas en las elecciones nacionales de mayo, dijo que hacen falta definir ajustes a los acuerdos para garantizar la seguridad de los 400 colonos judios en Hebrón.

Los palestimos consideran que las diferencias están centradas en que Israel reclama el derecho de mantener el control en las áreas de Hebrón cercanas a los asentamientos judios sentamientos judios carmas que debe llevar la policía palestima.

#### Los israelíes teme una guerra con sin

JERUSALEN, (REUTER).

Los jefes militares de Israel informaron al primer jumistro Benjamin Netanyahi et de ejercito necesitu mise de miliones de consideration de la milione de des probabilidades de uma guerra con Siria, informarod syerfuentes de la segurida israeli, mormarod prementes confirmaron una información del diario israeli di premente de la segurida presentaron al primero de cesario para preparar al ejercito para la guerra, en vista de la amenaza stra."

El costo del plan ... es de 3.500 milliones de shekels (1.070 milliones de dólares): según el diario israeli. En un artículo separado el diario aseguró que en las semanas recientes, altos oficiales militares egipcios habian violado los acuerdos de pas firmados en 1979, al visitar un área próxima a la frontera con Israel, donde solo se permite la presencia de oficiales regionales de la policia.

Tanto la oficina de Netanyahu como el Ministerio de Defensa rehusaron comentar los informes.

No hubo, de immediato, corroboración oficial o de otras fuentes, sobre la información relativa a las giras de los militares egipcios en la sona de veda, El iministro de Defensa, Yittahak Mordechai dijo a la prena durante una visita at parlamento que, "Nos interesa conti-

#### En El Cairo

#### Derrumbe de un edificio causa decena de muertes

puipos de rescate han recuperaquipos de rescate han recuperao 10 cadáveres y temen que más
an muerto en el colapso de un
dificio de apartamentos en El
airo, al que según las autoridaes se le habian anhadido, ilegalnente, varios pisos.
El edificio de 11 piantas, a dos
uadras de la residencia del prediente de Egipto, Hosni Mubaak, se desplomó el domingo por
noche en la zona residencial de
ieliópolis, atrapando en el intetor a sus residentes.

La mayoría de los sobrevivientes se encuentran en estado

Heliopois, atrapando en el interior à sus residentes.

La cifra de 10 muertos es parte del total de 21 cuerpos extraidos de entre los escombros por
Equipos presados removan los

n restos humanos.
El Ministerio del Interior inmó que los fiscales estabanierrogando al dueño del edifi, Raout Wissa Brahim, porregar ilegalmente cinco pisos elconstrucción, piese a que sobole había permitido a unaentarie,
piso.

recuperar tode bros.
Eate edificto alberga el cen tro de exámenes de rayos X de El Catro y la clinica de ra diología clinica y había much gente examinándose ar sale evantos ados

cto, de 25 años de antiguedad, quedó en pie.
Varias ambulancias y grúas fueron instaladas en las ruinas, mientras los equipos de rescale laboraban enmedio de una trágica imagen de destrucción y muerte.

#### El Papa reanuda sus audiencias

Se prepara para operación

#### **Yeltsin cancela todas sus reuniones**

Yastrzhembsky.
"Por eso es que todas sus reuniones para la próxima semana
han sido canceladas", agrego.
Yastrzhembsky no mencionó
la fecha del desvio coronario, que
mejorará la irrigación del músculo cardíaco, pero agrego", "no existen motivos para esperar que la
operación se lleve a cabo esta
semana".

#### **AVISO PERMANENTE**

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas de periódico PRESENCIA en horas de oficina

1.- Arturo Liebers Zamora

2.- Fernando Bascón Quiroga

3.- Guillermo Lanza

4.- Reynaldo León Helguero

(Universal Center)

(Ovni Publicidad)





PRESENCIA

Le Regalau... 84. 8000

en los más variadas y prácticos productos

Busque y recorte su cupón en las páginas de nuestro suplemento deportivo, y canjeelo por una cuponera, completamente gratis

¿Cómo emplear su cuponera?

Una vez que escoja artículos de su interés, pase por nuestras galerías. Al momento de pagar por su compra, arranque el cupón correspondiente con el importe de regalo, que le será descontado en caja.



CORTE NACIONAL ELECTORAL

Invitación Directa No. 008/96 PRIMERA CONVOCATORIA

IMPRESION DE LIBROS La Corte Nacional Electoral, en cumplimiento a las normas legales en vigencia, ni todas las imprentas legalmente establecidas a presentar sus propuestas se impresión de libros sobre Estadísticas Electorales de la Corte Nacional Electoral, horas 18:00 del 22 de noviembre del presente año, en la Secretaría de Cámara de Corte.

El Pliego de Especificaciones (sin costo) podrá ser recabado en la Dirección Ciudadana, Capacitación e Información Electoral de la Corte Nati Electoral Av. Arce 2985 Zona San Jorge, a partir del día viernes 25 de octable presente año. presente año.

La apertura de sobres A se efectuará el día lunes 25 de noviembre del año en un horas 16:00 en el Salón de Reuniones de la Corte Nacional Electoral. La apena sobres B se realizará el día viernes 29 de noviembre, a las 16:00 en el mismos

La Paz, 25 de octubre de 1996.



Una foto de archivo de diciembre de 1994 muestra al volcán Popocatépetl (der.) lanzando humo y cenizas, que ayer asus-tó a millares de mexicanos. (Foto REUTER)

#### Explosión de volcán asusta a mexicanos

MEXICO, (REUTER).Una explosión en el cráter del 
volcán Popocatépet! asustó 
ayer a pobladores de una vastazona en la región central de 
México, pero las autoridades 
dijeron que no hubo víctimas 
ni se advirtió el riesgo de una 
La explosión en la cima de 
la segunda montaña más alta 
de de México, 5.465 metros sobre el nivel del mar y distante 
30 kilómetros al sureste de la 
capital, sacudió localidades 
que circundan el volcán en el 
limite de los estados de Puebla, México y Morelos.

Las imágenes de la cadena 
de televisión Televisa mostraron un densa columna de 
humo que se alzó unos 2.000 
metros sobre el cráter del 
Popocatépet, venerado desde 
a época prehispánica como 
el gigante dormido 
El informe televisivo dijo 
que la explosión, a las 1512 
GMT, se sintió en localidades 
y pequeñas ciudades a varios 
kilómetros a la redonda, en 
algunas de las cuales comen-MEXICO, (REUTER).-

zó a caer una llovizna de ceni-za.

zó a caer una llovizna de ceniza.

Pero autoridades del Sistema de Protección Civil del
estado de Puebla dijeron que
la explosión no alteró las actividades volcánicas y sismicas
del Popocatépetl, que consideraron "normales".

"No hay razón para que el
semáforo de alerta volcánica
cambie del (color) amarillo en
que se mantiene, al rojo", dijo
a Televisa el director del organismo estatal. Guillermo
Mergarejo. "Cada población
debe tener una vida tranquila
y normal", agregó.

El Popocatépetl, que según la mitología de la cultura
azteca representa a un guerrero que vigila el sueño de la
diosa lzitacichuati, comenzó
a arrojar tenues fumarolas en
febrero de 1993.

Un año después, registró
cinco explosiones que llevaroro a las autoridades a declarar un estado de "prealerta"
(semáforo amarillo) entre más
de unas 100 poblaciones que
lo circundan.

#### Suspenden el diálogo de paz en Guatemala

GUATEMALA, (EFE).- El gobierno guatemalteco, presidido por Álvaro Arzú, suspendió ayer la próxima ronda de negociaciones de paz con la guerrilla, a raiz de la implicación de un comandante rebelde en el secuestro de una empresaria guatemalteca. El anuncio lo hicieron, en rueda de prensa conjunta, los ministros de Defensa y de Gobernación, general Julio Balconi y Rodolfo Mendoza, respectivamente.

El ministro Mendoza aseguró que Rafael Augusto Valdizán Muñoz, alias comandante "Isaias", fue detenido el 19 de octubre por su presunta implicación en el secuestro de

Olga de Novella, de 86 años, perpetrado el 25 de agosto en la capital.

La empresaria, dijo Mendoza, fue liberada el domingo, al ser canjeada por el "comandante Isaias", que es miembro de la Organización del Pueblo en Armas (ORPA), una de las entidades que integran la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

El ministro destacó que

(URNG).

El ministro destacó que ante la participación de Valdizán Muñoz en el secuestro, el gobierno suspendió la nueva ronda que debia comenzar hoy en México.

Según Mendoza, el comandante rebelde fue detenido por

las fuerzas de seguridad a quienes, al parecer, confesó que tenía en su poder a la empresaria; cuyo secuestro se conoció el 25 de agosto de forma extraoficial, aunque nunca fue confirmado por la familia ni el gobierno.

La implicación del jefe insurgente en este caso fue puesta en conocimiento del moderador de la ONU en el proceso de paz guatemalteco, el francés Jean Arnault, para que evalúe las posibles consecuencias que podría tener este hecho en la mesa de negociaciones, dijo el ministro.

El gobierno espera que de forma pública, la URNG aclare la participación de Valdizán

Muñoz en el secuestro, advirtió el ministro.

Olga de Novella fue secuestrada por varios hombres cuando iba en su vehículo por una avenida de la zona central de la capital guatemalteca.

Al menos una decena de hombres interceptaron el paso del vehículo en el que iba la acaudalada empresaria en silla de ruedas junto con su chofer, y a la fuerza la bajaron e introdujeron en otro automóvil.

Durante la nueva ronda de paz que se tenía previsto comenzar hoy en México, la Comisión de Paz (COPAZ) y la URNG tendrían que reactivar el análisis de la reinserción de los guerrileros a la legalidad.

#### Preocupa a EE.UU. la conexión narcoguerrillera colombiana

BUGUTA, (REUTER).- Estados Unidos estudia los crecientes nexos entre la guerrilla
y el narcotráfico en Colombia,
tema que un funcionario del
departamento de Estado calificó como muy preocupante.
"Podemos confirmar que el
embajador ha solicitado un estudio interdepartamental de la
conexión narcoguerrillera", dijo
a Reuters un funcionario de la
embajada de Estados Unidos
en Bogotá.

embajada de Estados Unidos en Bogotá.

El gobierno y el ejército de Colombia han denunciado la existencia de esa alianza en diferentes regiones del país, principalmente en zonas selváticas del sudoeste del país. Las denuncias se incrementaron en los últimos dos años.

desde que el general Harold Bedoya asumió la comandancia del ejército.
Bedoya, un oficial destacado por enfrentar a la guerrilla, dijo que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el principal grupo rebelde del país, pasaron de cuidar cultivos y laboratorios de los narcotraficantes a convertirse en el tercer cartel de las drogas.
Un funcionario del Departamento de Estado consultado por Reuters dijo que "hay claramente una participación de algunos frentes guerrilleros en varios niveles de la compleja cadena de producción y tráfico de drogas en Colombia".
"Estamos muy preocupa-

dos por su interés creciente (de la guerrilla) en el narcotráfico\*, dijo el funcionario quien, sin embargo, subrayó que hasta la fecha no hay evidencia sufi-ciente para comprobar la exis-tencia de "un tercer cartel" de la droga.

tencia de "un tercer cause. La fuega.
Las fuerzas militares de Colombia han pedido más cooperación internacional y un mayor presupuesto para combatir a la guerrilla argumentando que no se puede hacer diferenciación entre guerrilla y
narcotráfico porque son lo mismo.

mo.
Estados Unidos comenzó a
reconocer recientemente la
alianza entre la guerrilla de
Colombia y el narcotráfico. El
10 de septiembre el subsecre-

tario de Estado de Estados Uni-dos, Robert Gelbard, justificó la venta de helicópteros UH 60 al ejército en la necesidad de enfrentar a los guerrilleros que cuidaban cultivos ilícitos y la-boratorios para la producción de drogas.

cuidaban cultivos llícitos y la-boratorios para la producción de drogas.

Hace una semana el jefe de la lucha antidrogas de Esta-dos Unidos, Barry McCaffrey, utilizó en Panamá el término narcoguerrilla y habló de los nexos entre la guerrilla y el narcotráfico.

Una fuente se seguridad ad-mitió a Reuters la posibilidad de que en un futuro Estados Unidos apoye logistica y tec-nológicamente la lucha contra la guerrilla por los nexos que

la guerrilla por los nexos que tiene con el narcotráfico.

#### Un perro podría cambiar la prehistoria de Sudamérica

MONTEVIDEO, (EFE).-EI nallazgo del esque perro en una excavación ar-queológica de Uruguay puede queológica de algunas de las

seguras, informó ayer el diario "El País".

El esqueleto fue hallado
en una zona del departamento uruguayo de Rocha (este
del país) donde se conservam
centenares de túmulos
mortuarios realizados por los
aborigenes y, según la prueba
del Carbono 14, tiene entre
2.500 y 3.000 años.
Según "El País", se trata
de un perro del tipo "canis
familiaris", es decir un antepasado de los actuales, cuya
anatomía difiere totalmente de
los cánidos salvajes de cuya
existencia en el sur del continente hace 3.000 años si se
tenía conocumiento.

uba y el Vaticano

istos para resolver

problemas concretos"

salvajes habían llegado a Sudamérica junto con los conquistadores españoles, es decir entre finales del siglo XV y principios del XVI.

Separece mucho más a um dogo que a cualquiera de sus lejanos parientes conocidos, dijeron a El País algunos de los especialistas que trabajan en la excavación arqueológica del Potrerillo de Santa Teresa.

El perro fue encontrado en la tumba de una mujer, pero no se ha podido determinar sis murieron juntos o fue enterrado como una ofrenda, agregaron las fuentes.

El hallazgo ha planteado una serie de interrogantes, fundamentalmente acerca de como llegaron esos perros a lo que hoy es Uruguay.

Una de las hipótesis que se barajan es que estos animales llegaron al contiente americano junto a los transhumantes assisticos que cruzaron elestrecho de Bering.

#### Optimismo en la apertura del diálogo Perú-Ecuador en Chile

SANTIAGO, (REUTER). s cancilleres de Ecuador

SANTIAGO, (REUTER).Los cancilleres de Ecuador y
Peru abrieron ayer en Chile
una reunión de dos días considerada crucial en sus negociaciones de paz en un ambiente que el país anfitrión
calificó de optimista.

"Yo creo que el clima es
muy bueno, que va a haber un
progreso, espero que las partes hagan un esfuerzo por resolver los problemas", dijo el
canciller chileno tras un encuentro con sus colegas
Frnacisco Tudela, de Perú, y
Galo Leoro, de Ecuador.

Los ministros visitantes no
prestaron declaraciones tras
su encuentro con Insulza en
horas de la máñana.

Ambos diplomáticos se
trasladaron posteriormente al
Altar de la Patria, donde colocaron una ofrenda floral conjunta, y posteriormente se reunieron con el presidente
Eduardo Frei.

Los ministros llegaron el
fin de semana para participar
en la reunión con delegados

Los ministros llegaron el fin de semana para participar en la reunión con delegados de los países garantes del acuerdo de paz de 1942 (Ar-gentina, Brasil, Chile y Esta-dos Unidos), en el que espe-ran definir los procedimientos



El Canciller chileno, José Miguel Insulza (centro) se reunió ayer con sus colegas de Perú, Galo Leoro y de Perú, Francisco Tudela, en la Academia Dinlomática Andrés Bello, de Santiago, (Foto REUTER)

para reanudar sus negociaciones.

El acuerdo puso fin a una disputa fronteriza, pero Ecuador alega que fue alcanzado bajo presión. A comienzos de 1995, los dos países se fueron a las armas por la disputa, lo ciones.

El acuerdo puso fin a una disputa fronteriza, pero Ecuador alega que fue alcanzado bajo presión. A comienzos de 1995, los dos países se fueron a las armas por la disputa, lo

De alcanzarse un acuerdo en Chile en torno a los proce-dimientos, continuarían sus negociaciones en Brasilia para resolver los temas pendientes en el tratado que firmaron en Brasil en febrero de 1995 para terminar con el

resolve los tenas periories de la tratado que firmaron en Brasil en febrero de 1995 para terminar con el enfrentamiento.

Ante preguntas insistentes de periodistas peruanos para que el canciller chileno se promuncie sobre el acuerdo de 1942. Insulza remarcó que "el problema famoso sobre la demarcación es el tema principal, pero no nos corresponde promuciarnos sobre eso".

Agregó que "a nosotros nos alegraría mucho que se llegaran a acuerdos aquí, pero no es un tema de política exterior muestro, ni el exito ni el fracaso se nos pueden atribuir a nosotros". Las deliberaciones comenzaron el domingo, cuando los representantes de los países garantes se reunieron por su lado y posteriormente por separado con cada uno de los cancilleres visitantes.

Las discusiones bilaterales comenzaron después de la visita al presidente Frei en el palacio presidencial de La Moneda.

Bacteria mata 33 bebés en Boa Vista

#### Los médicos no se lavan ni las manos

BOA VISTA, BRASIL, (EFE).- Los médicos del hospital de la ciudad brasileña de Boa Vista en el que una bacteria produjo la muerte de 33 bebés en 23 días, ni se lavaban las manos para trabajar, según denunció un especialista del Ministerio de Salud.
"El simple acto de lavarse las manos antes de entrar en la sala cuna, que no hacían sistemáticamente todos los médicos del hospital, hubiera ayudado a evitar la propagación de ese tipo de bacterias", aseguró el epidemiólogo Mario Flores, enviado especial del Ministerio de Salud para investigar las muertes.

En una entrevista que publica ayer el diario "Folha de Sao Paulo", el experto afirma que la escasa limpieza en el hospital materno infantil Nuestra Señora de Nazaret, de Boa Vista, en la región amazónica del norte de Brasil, así como la falta de recursos humanos y

materiales, contribuyeron a la propagación de la bacteria.
Según el representante del Ministerio de Salud, los pocos médicos y enfermeras de que dispone el hospital, que es de gran tamaño, y el aumento de las operaciones en el centro, hizo que algunos procedimientos básicos de higiene, como el simple lavado de las manos, dejaran de ser respetados.
Además de recomendar la desinfección de todo el hospital y un mayor cuidado con las normas básicas de higiene, Flores exige que los sistemas de alcantarillado y de incineración de la maternidadfuesen inmediatamente reparados.
Las autoridades de salud del estado de Roraima, del que Boa Vista es la capital, consideran, por su parte, que tan sólo 15 de los 33 bebés muertos en esos 23 dias fueron victimas de infecciones causadas por las malas condiciones higienicas de la institución.



Un brasileño prepara el ataúd de Jessica Diane, muerta por un extraña bacteria, para enterraria en un cementerio de Boa Vista

El gobernador de Roraima, rre del pabellón infantil del Neudo Ribeiro Campos, ya or-denó, el pasado jueves, el cie-Nazaret.

LA HABANA, (EFE).- La igleCatolica y el Estado cubano
din listos para resolver probleis concretos en sus relaciones,
izgar por los comentarios hees ante los periodistas por el
es un misa multitudinaria
cano en la sede del Comité Centinal, en La Habana.
El religioso subrayó el "clima
positivo" que, precisó, ha constatado en su visita a Cuba.
En una misa multitudinaria
celebrada el domingo en La Hanana, monseñor Jean Lous
Tauran a la legla Católica en la Isla,
expresó su conflanza en una futra visita del papa Juan Pablo II
y es abstuvo de aludir al sistema
y en el Papa venga para darles
ación, y sellar un clima de libertad
religiosa y conflanza entre la Iglesia y el Estado", dijo en su homilía
a encontrar soluciones porhay un clima favorable para
omalización de nuestras reones", dijo la funcionaria al
bir al representante del Vati-ARBANA, (EFE). La iglecatólica y el Estado cubano
din listos para resolver probleis concretos en sus relaciones,
tuggar por los comentarios heos ante los periodistas por el
anciller del Vaticano,
baseñor Jean Louis Tauran, y
cionarios gubernamentales.
Tauran se reunió ayer con la
a de la Oficina de Asuntos Retosos del Comité Central del
ritido Comunista, Caridad
go, quien le transmitó el dedel Gobierno cubano de "bussoluciones a problemas contos" planteados por la Iglesia.
Hay una disposición mutua
a encontrar soluciones porhay un clima favorable para
omalización de nuestras reones", dijo la funcionaria al
bir al representante del Vati-

#### Narco" condenado 15 años de prisión

Juez anónimo de la ciudad mbiana de Cali condenó ayer uince años y seis meses de sión al narcotraficante Jorge cer Rodríguez, hermano de máximos jefes del cartel de la aína de Cali, Gilberto y Mi-l.

la sentencia es la primera alcanza al clan mafioso fa-ar, del que Rodríguez, cono-con el alias de "Chéchere", también el primero en ser

capturado por una fuerza policial y militar de élite.
Rodríguez está preso en una cárcel de máxima seguridad de Bogotá desde su detención, que se produjo el 2 de marzo de 1995 en Call, ciudad del surceste colombiano.

lombiano.
Ese mismo mes fue capturado Gilberto Rodríguez "El
Ajedrecista", yen agosto siguiente el segundo máximo jefe de la
empresa delictiva, Miguel
Rodríguez "El Señor".

#### En Perú, pese a la guerra frontal Sube el precio de la coca y la cocaína

8

tienen experios en pontica au-tidrogas.

En la selva del Huallaga se està librando una guerra fron-tal permanente y lo que se apre-cia desde 1994 es un vuelco total de la lucha antidrogas ya que se han registrado las mayo-res incautaciones y derribos de avionetas para 'cortarle las alas' al narcotráfico", señaló la fuen-te.

básica de cocaina, lo que ha generado que la demanda aumente.

"Eso significa que los flujos físicos de tránsito del producto se han reabierto por el creciente traslado de estupefaciente por los ríos de la selva (nueva vía para trasladar la droga hacia la frontera de Brasil y Colombia", sostuvo García Sayán en declaraciones a EFE.

Sayán dijo que 1995 fue un año duro para los exportadores de droga por el impacto de los operativos de interdicción aèrea, pero hoy se aprecia una ligera recuperación de su precio entre un 15 a un 20 por ciento, pese a que la interdicción aérea sigue jugando un papel importante.

Según expertos en política antinarcóticos, existe gran cantidad de droga almacenada en la selva y el aiza se explicaría por la presión de las hierzas del orden al bloquear las rutas "blancas" del narcotráfico.

El precio de la pasta básica de cocaína lavada llegó a 300 dólares por kilo en junio pasado mientras que en septiembre alcanzó 400 a 500 dólares. En cambio, el valor de la pasta básica bruta fue de 150 en el primer mes, mientras que en septiembre se cotizó a 200 dólares el ello. Pese a que la arroba de hoja de coca registró un "derrumbe histórico" en sus precios, anunciado por el gobierno de Alberto Fujimori a mediados del año pasado, por el descalabro de las malias de la droga de Perú y Colombia, actualmente un aumento, aunque no considerable.

menta un aumento, aunque no considerable.

A diferencia de los 60 dóla-res en que se cotizaba en abril de 1995, el valor de la arroba (12,5 kijos) de hoja de coca alcanzó en junio entre 8 y 12 dólares mientras que en septiembre subió a 15 dólares.

Las cifras más realistas calculan en 150.000 hectáreas da rea de producción y extracción de hoja de coca en los principales vules de la selva principales vules de la selva distribución de hoja de coca en los estados del Departamento Anti-narcóticos de Estados Unidos (115.000 hectáreas).

catasa al cuarro alucinógena sigue siendo "dra mática".

Para el director de la Comisión Andina de Juristas, el gobierno peruano no ha sido capaz de diseñar un proyecto apropiado para impulsar el desarrollo de cultivos alternativos en

Si Clinton gana las próximas elecciones

#### Latinoamérica tendría mayor atención de EE.U

Una visión optimista norteamericana contrasta con la percepción latinoamericana, resumida en una anécdota sobre una charla entre el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y Fidel Castro. Este se lamentaba por el asedio de EE.UU. cuando el boliviano lo interrumpió y le dijo: "Fidel, tú te quejas porque los tienes de enemigos. No sabes lo difícil que es tenerlos de amigos".

Por Peter Bate

WASHINGTON, (REUTER).-América latina, aunque apenas fue

WASHINGTON, (REUTER).América latina, aunque apenas fue
mencionada en la campana presidencial de Estados Unidos, puede
esperar una mayor atención de
Washington si el demócrata Bull
Clinton consigue la relección el 5
de noviembre.
Clinton, quien cuenta con una
sólida ventaja en las encuestas
sobre su rival republicano. Bob
Dole, buscaria revitalizar el proceso de la Cumbre de las Américas,
iniciativa lanzada en 1964 que
apunta a logra fa integración económica y estrechar la cooperación
politaca en el hemisfer ombios, yo
creo que se dará nuevo impulso a
las iniciativas que ya han sido
puestas sobre la mesa de negociaciones", di)o el director del Centro
de Estudios Latinoamericanos de
la universidad de Georgetown, Arturo Valenzuels.

diplomático latinoamericano bre una conversación entre el p sidente de Bolivia, Gonzálo Sechez de Lozada, y su colega cu no. Fidel Castro El presidente de Cuba se mentaba amargamente por asedio de Estados Unidos cr tra su gobierno comunista cu:



#### VERDADERAS OFERTAS ZAT



de descuento en carnes y pollo

MIERGOLES V/=120=



de descuento el frutas

VIERNES AHORRO



de descuent en productos importados

Por cada 100 envases vacios de

Frut all 1 litro

te reg**ala el desayuno de una** semana para toda la familia!!!

Informes: 350428 - 412919





PRODUCCIONES EDUCATIVAS

FIGUEROA - ZAMORA

#### BIOGRA

#### LOUIS PASTEU



#### **MICROBIOLOGIA**

Louis Pasteur (1825-1895) nació en la localidad francesa de Dole Químico y microbiólogo de excepción, es considerado como el padre de la bacteriología científica porque demostró experimentalmente que muchas enfermedades son causadas por la acción de microorganismos.

En 1857 pudo demostrar que la fermentación es debida a la presencia

En 1868 aisló las bacterias responsables de dos enfermedades distintas de los gusanos de seda. Este extraordinario progreso permitió salvar la industria de la seda amenazada y lo realizó a pedido de los cultivadores del

Su descubrimiento más trascendental y más conocido es el relativo a la puesta a punto de un suero para la curación de la rabia. Recordemos que hasta entonces la rabia no tenía cura y una mordedura de un perro con mal de rabia significaba la muerte. Este descubrimiento dio paso al **sueroterapia**.

A su nombre está ligado también el proceso de esterilización de los alimentos conocidos con el nombre de pasteurización.

La pasteurización es un tratamiento térmico dirigido a conseguir la destrucción más o menos completa de microorganismos patógenos o fermentos que se aplica generalmente a alimentos líquidos.

La pasteurización es el método más aplicado para la esterilización de la leche de los gérmenes a menudo contenidos (especialmente de la **tuber**culosis bovina, patógenos que también atacan al hombre).

El norteamericano Straus lo aplicó por primera vez adaptando un método análogo en el estudio de la fermentación del mosto hecho por Pasteur.

La pasteurización consiste en llevar a la leche varias veces a una

temperatura alta durante un tiempo dado, para luego enfriarla rápidamente. La alta pasteurización alcanza la temperatura de 80°C entre 5 y 10

En general, se prefiere la baja pasteurización para que el sabor de la leche no se altere. Sin embargo, tanto en la alta como en la baja

Pasteur escribió varios libros

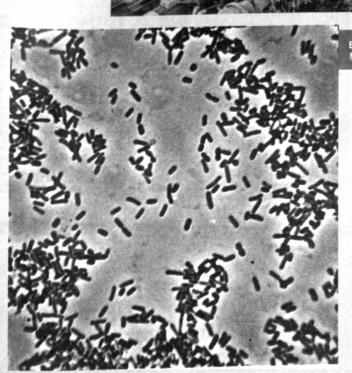
sobre la fermentación, las partículas flotantes del aire, etc.

Trabajó incansablemente en su laboratorio, descubriendo males y buscando remedios. Entre sus tra-bajos destaca el estudio del antrax, descubrimiento del bacilo del cólera en las gallinas, el estudio de los microorganismos, etc.

Es el científico que enterró definitivamente la Teoría de la Gene ración Espontánea, la que dominó como "idea fuerza" casi toda la Historia Humana. Pasteur demos-tró que "la vida proviene de la

Enseñó en las universidades de Dijón, Estrasburgo y Lylle. Fue director del Departamento de Ciencias de la Escuela Normal Superior de París

Una vida dedicada a la ciencia v por supuesto a la Humanidad.



CULTIVO DE BACTERIAS INTESTINALES



#### PRESENCIA La Paz, Bolivia, martes 29 de octubre de 1996

Perfil de un escritor boliviano

#### Oscar Cerruto, poeta y narrador, autor de "Cerco de penumbras"

El domingo 3 de noviembre PRESENCIA pondrá en circulación el número de Periolibros con la obra "Cerco de penumbras" de Oscar Cerruto. Más de veinte periódicos iberoamericanos harán el mismo lanzamiento. Así, el libro de cuentos del escritor boliviano tendrá una difusión de millones de ejemplares. Este es un perfil de la vida y obra del escritor boliviano.

Oscar cerruto está considerado uno de los más grandes escritores bolivianos. Escribió novela, cuento, poesía y ensayo. En su juventud el periodismo fue una de sus pasiones. La diplomacia ocupó una parte importante de su ida. Nació en la ciudad de La Paz el 13 de junio de 1912. Fue el segundo de ocho hermanos. Hizo sus estudios de primaria y secundaria en su ciudad natal. A sus ocho años de edad, en 1920, escribió sus primeros versos

EL PERIODISTA

Cuando contaba con 16
años de edad, trabajó como
reportero del diario "La Verdad". Luego pasaría a ser corrector de "La Razón". Después de graduarse como bachiller decide ingresar a la
carrera de Derecho, sin embargo no pasó mucho tiempo
para que decidiera abandonar
el mundo de las leyes.

En la misma época crea,
junto a Rafael Reyeros, Carlos
Mendoza y Julio M. Ordoñez,
el semanario de ideas revolucionaria "Bandera roja".

EL CHACO Y SU PRIMER LIBRO Al estallar la Guerra del SU PRIMER LIBRO

Al estallar la Guerra del
Chace, Cerruto, quien por entonces trabajada como parte
del cuerpo diplomático, se presentó en uno de los cuarteles
para su reclutamiento: llegó a
vestir el uniforme militar, y en
visperas de su partida al campod eb atalla fue llamado por el
Ministro de Guerra para ocupar el cargo de cónsul en Arica.
El cargo era importante en consideración a que gran parte del
armamento para la campaña
del Chaco ingresaba por ese
puerto.

En Chile fue aguito dal par

del Chaco ingresaba por ese puerto.

En Chile, fue amigo del poeta Vicente Huidobro, con quien tenia cierto parentesco familiar. También cultivo amistad con Pablo Neruda. Vivió dos años en la capital chilena, posteriormente se trasladó a Buenos Aires, Argentina, donde publicó su ensayo: "Panorama de la novela chilena", que tuvo favorable acogida en medios intelectuales. Allí también ejerció el periodismo en el diario "Critica" y en el suplemento literario de "La Nación". Se sabe que en Argentina cumplió funciones de Agregado Cultural de la Embajada de Bolivia.

LOS PRIMEROS

#### LOS PRIMEROS LIBROS

LOS PRIMEROS
LIBROS
En 1935 publicó su primer libro, la novela "Aluvión de fuego", con prólogo del peruano Luis Alberto Sánchez, editado por Ercilla en Santiago de Chile. Es una novela inspirada en la Guerra del Chaco, pese a que Cerruto no estuvo en el frente de batalla. El libro fue escrito en La Paz y Santiago entre los años 1932 y 1935. A decir de Guillermo Céspedes Rivera: "No era una obra más sobre la campaña chaqueña. Parecía, más bien, un testimolo político estrechamente vinculado con el conflicto". Algunos destacan a esta novela como a una de la diez más representativas dela literatura boliviana.

Segundo Premio del Concurso de Navidad convocado por La Razón, de La Paz, con sus cuentos "La estrella de agua" y "Navidad en la Tierra".

En 1957 publicó su primer poemario ititulado "Cifra de las rosas y siete cantares" en La Paz. Sobre esta obra el estudioso de literatura Oscar Rivera Rodas anota: "Cifra de las rosas' es una rigurosa composición, un poema realizado con indudable maestria. En el equilibrio de su expresión convergen la belleza de la imagen, la trascendencia del concepto y la mesura de la emoción".

Un año después, en 1958, publicó el poemario "Patria del sal cautiva", en Buenos Aires.

El mismo año publicó el libro de cuentos "Cerco de penumbras"; sobre el mismo Pedro Shimose destaca: "La aparición de "Cerco de penumbras"; constituye un acontecimiento en el ámbito narrativo boliviano, la prosa cuidada de Cerruto acusa una perfección formal, parnasiana, que le acerca a Flaubert, Valery, Costa Du Rels. La escritura artesanal de Cerruto constituye una codifi-

cación gregoriana del lenguaje boliviano, para decirlo con ter-minología estructuralista".

boliviano, para decirlo con terminologia estructuralista":

1973: EL AÑO
CERRUTO
Este año es declarado así por la prensa nacional, por una serie de acontecimientos que consagraron definitivamente a Oscar Cerruto: ingresó a la Academia Boliviana de la Lengua con un discurso titulado: "Poesía y lenguaje": recibió el Premio "Camoens" de la Embajada de Portugal por ser ganador del Concurso "Vida y obra de Camoens": se editó su libro "Estrella segregada"; y Oscar Rivera Rodas publicó su estudio: "El realismo mítico en Oscar Cerruto".

En 1975, se publica el libro de poemas "Reverso de la transparencia" y en 1976 la Biblioteca del Sesquicentenario de la República editó su obra poética bajo el título "Cántico traspasado".

Oscar Cerruto falleció el 10 de abril de 1981, en su natal La Paz. Postumamente se publica el cuento "La muerte mágica" (1988).

DANZALUZ. Integrantes del grupo Danzaluz de Danzaluz de Venezuela vi-sitaron PRE-SENCIA. De izquierda a derecha: Carla Peña, Mariemily Ochoa, Hugo Barboza y Elizabeth Medina.

De Venezuela

cio para mostrar su arte.

"Danzaluz" agrupación de danza integrada por ballarines de la Escuela de Danza de la Universidad de Zulia, Venezuela, llegó a La Paz para ofrecer dos presentaciones.

La primera se realizará hoy, martes 29 a horas 19:00, en el hall principal de la Vice-presidencia de la República como parte del programa de festejos del 51 aniversario de la creación de la UNESCO y los 50 años de la entrada en vigor de su Constitución. La segunda presentación del colegio San Ignacio.

Danzaluz viene de participar en el Cuarto Festival Internacional de la Cultura en Potosí y Sucre y de actuar en la ciudad de Santa Cruz. Sobre su participación en el festival, uno de los integrantes de Danzaluz, Hugo Barboza, opina: "Fue una maravillosa experiencia haber estado en este festival por se-

gunda vez; vinimos por primera vez en el año 90 y vemos que hay una gran diferencia; en aquella época el festival estaba empezando, ahora el pueblo se ha volcado plenamente. Hemos estado en varias salas de Potosi y Sucre y hemos visto la gran presencia del pueblo".

Danzaluz presenta "Antología de

danza popular latinoamericana"

Hoy participarán en el programa de festejos del aniversario de la

UNESCO. Mañana estarán en el auditorio del colegio San Igna-

presencia del pueblo".

DANZALUZ

Danzaluz es una agrupación artistica representativa del Centro Formativo Escuela de Danza de la Universidad de Zulla. Sus integrantes reciben una formación técnica y teórica integral sustentada en los principios fundamentales de la educación superior a nivel universitario.

La agrupación fue fundada en 1969 en Maracaibo y desde entonces es dirigida por la maestra y coreógrafa Marisol Ferrari. Danzaluz ha sido declarada "Patrimonio cultural de la Universidad de Zulla". Sus giras incluyen diversos países latinoamericanos y europeos; reciente-

PROGRAMA El programa de las pre-PROGRAMA

El programa de las presentaciones de Danzaluz en La Paz está compuesto por la "Antología de danza popular latinoamericana" (bolero, cha cha chá, son, salasa, ballenato, candombé, tango y merenguel con música de autores latinoamericanos y coreografía de Marisol Ferrari; "Danza de medio cielo" con música de Alí Primera; "Luz Marina" con música de Moti Deren; "Déjame partir" con música de Serge Rachmaninov; "Cautividad" con música de Varividad" con música de Varividad".



PERIOLI-BROS.- El escritor bo-liviano Os-car Cerru-to. PRE-SENCIA publicará este do-mingo su

Un piano que trae cola

#### Santa Cruz: desequilibrio entre el desarrollo económico y el cultural

SANTA CRUZ (EFE).- La sesperada búsqueda de un SANTA CRUZ (EFE).- La desesperada búsqueda de un piano prestado para un concierto ha puesto en evidencia el drama de la ciudad boliviana de Santa Cruz, que tiene un acelerado crecimiento económico que no condice con su precario desarrollo cultural. "Resulta que ésta es la ciudad más próspera del país, al decir de nuestras autoridades y empresarios, pero en esta gran ciudad la cultura es un rubro que importa poco o

decir de nuestras auton manes y empresarios, pero en esta gran ciudad la cultura es un rubro que importa poco o nada", afirmó el director del Círculo Pro Música, Luis Valdez Alba, que tuvo que pedir prestado el plano de una familia de Santa Cruz.

El único piano de concierto que existía en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, la primera ciudad en importancia económica de Bolivia, quedó inutilizado después de que el techo del salón, donde se encontraba desde hace más de 10 años, se desplomase.

El piano "no era de la mejor calidad, pero al menos existía", declaró Valdez Alba a la prensa local, tras superar los aprietos que afrontó para conseguir otro plano destinado a un concierto de

cello y piano con artistas especialmente invitados para la ocasión.

El historiador Alcides Parejas, vinculado a la Casa de la Cultura de Santa Cruz, dijo a EFE que el ejemplo del piano es importante para "mostrar cuán lejos está Santa Cruz de lograr un desarrollo integral, donde lo cultural sea tan prioritario como la actividad económica o tal vez más, porque abarca una formación humana imprescindible para consolidar una buena sociedad".

El piano inutilizado de la Casa de la Cultura ha traido también a colación no sólo el desequilibrio entre el desarrollo cultural y económico sino también las infructuosas gestiones para la compra de un piano más para conciertos, siempre postergada por otras prioridades o la falta de recursos.

Parejas hizo notar, sin embargo, que en Santa Cruz nunca falta dinero para cos-

Parejas hizo notar, sin embargo, que en Santa Cruz nunca falta dinero para costear farándulas y excentricidades de las más variadas, como el Carnaval, para cuyos festejos la Alcaldía suele donar miles de dólares destinados al traje de la reina y a subven-

cionar a la comparsa ganadora.

"Nosotros nos avergonzamos de algunas cosas" dijo Parejas y citó como ejemplo lo sucedido en el Primer Festival Internacional de Música Barroca y Renacentista celebrada en abril pasado.

"Tuvimos que traer cuatro instrumentos de afuera para garantizar la calidad del encuentro: dos órganos de concierto, uno de Argentina y otro de Francia, y dos claves, uno de La Paz y otro de Argentina", señaló el historiador.

Un informe sobre Desarrollo Humano, elaborado para el Gobierno Municipal, destaca la debilidad de los servicios culturales, la falta de incentivos a la creatividad y el estímulo a actividades de ciencia y tecnología, así como la ausencia de museos y otros centros académicos.

Elinforme destaca que Santa Cruz, una ciudad de casí 800,000 habitantes y que posee los mejores niveles de crecimiento económico del país, sigue arrastrando un desarrollo integral que le permita rescatar y revalorizar su identidad cultural.

- Una mirada al trabajo del Consejo Nacional de Cine
- 66 proyectos clasificaron en la Expoferia CEC 96

p.2

n.3



- Bolivia participa en el Festival de Cine de Bilbao
- Alberto Medina expone en Alemania

n.3

0.2

#### **Alberto Medina** expone en Bonn-Alemania

El próximo 3 de noviem-bre, el artista Alberto Medina Mendieta expondrá en la Ga-lería "Arbeitskreis" dirigida por Daniela Bruch, en Bonn-Ale-mania.

mania.

Esta muestra se suma a
las varias que desde el año
pasado viene desplegando el
pintor orureño, en países como
Francia, España, Bélgica y
Holanda.

Holanda.

Para mayo de 1997, atendiendo a una invitación, Medina Mendieta se ausentaráa Washington para inaugurar una exposición en el Banrollo. De acuerdo a una nota de prensa, este artista se presentará por segunda vez en el BID, después de veinte años.

Acrílico de Alberto Medina



#### Confirmada su realización

### Festival internacional Una conferencia de prensa, realizada en la Alcaldía de Santa Cruz, anunció oficialmente la realización del Primer festival internacional de teatro, programado programado mutre el 10 y mutre el 10 y

El Oficial mayor de c u l t u r a , Edgar Loray el Coordina-dor del festi-val, René Hohenstein, entregaron la conve

la convoca-toriadel Fes-tival a diferentes represen-taciones diplomáticas, que son las que difundirán el encuentro en sus respecti-

son ias que concentro en sus respectivos países.

El Festival está siendo organizado por Maritza Wilde de Amaillef Teatro y René Hohenstein de Casateatro. El auspició económico corre a cargo del Gobierno municipal de Santa Cruz, la Prefectura del departamento y la Agencia de Cooperación.

Paralelamente funciona una Comissión artística, que es la que decidirá que grupos se presentarán en el Festival, luego de ver y analizar los videos que todos los aspirantes a este encuentro deben enviar

vocatoria, difundida hace un par de semanas en los prin-

de semanas en los primicipales medios de com un 1 c a ción, menciona que los grupos interesados lendrán que enviar el nombre de la obra, autor, director, curriculum del grupo, nontas de prensa, criticas y un video de referencia hasta el 10 de enro, a: Festival internacional de teatro; Calle Velasco 937; Casulla 4816; Fax 327937-Santa Cruz BOLIVIA.

El Comité ejecutivo del Festival, hará flegar a los seleccionados la invitación respectiva hasta el 30 de enero de 1997. El Festival cubre los gastos de estancia y alimentación durante los días del Festival. Se realizarán eventos paralelos al festival, como foros, work shops, charlas, etc.



not de Australia, tiene que ver con la actuación de Los Caporales, dirigidos por Juan Carlos Coria.

"Los caporales de Bolivia como se llama este conjunto, ha participado ya en festivales como el Carnivale 96" o el "Festival de las 
culturas" que se realizo a finales 
del año pasado. También estuvieron en el "South west 
multiculturial festival" y en el 
"Puerta del sof" de Sydney.

Un trabajo similar es realizado por grupos como "Cacharpaya", "Bolivia mia" y Estampas de Bolivia".

#### **Folklore** boliviano en

La Comunidad boliviana, que actualmente reside en Australia, viene desplegando una intensa actividad cultural con la que se difunde también las características de nuestro país.

Desde hace algunos años -tal como se afirma en una nota de prensa de la Secretaría de cultura-bolivianos y algunos australianos protagonizan presentaciones en Festivales, emplean escenarios improvisados y actuan en afamados teatros.

improvisados y actuan en cuados teatros.
Una de las últimas actividades realizadas por este grupo y difundida por la prensa en español de Australia, tiene que ver con la actuación de Los Caporales, dirigidos por Juan Carlos Coria.

#### Australia

#### Tesoros de mil años de música en Austria

VIENA, OCT (EFE). Un violin de Mozart, el manuscrito de au "Réquiem" el testamento de Heligenstadi" de Beethoven, la batuta de Mahiler y otros objetos vinculados a la historia musical de Austria forman parte de una exposición que conmemora en Viena los mil años de este arte en esta zona del centro de Europa.

La muestra, organizada por el Museo de Historia del Arte y la Sociedad de Amigos de la Música de Viena, coincide con la celebración del milenario de la primera mención histórica del nombre de Austria, Ostarrichi", territorio al oeste de los que llegó a ser el Imperio austrohúngaro.

Desde ayer, el Palacio Harrach vienes expone una selección de los ricos fondos documentales y las colecciones de instrumentos musicales de las dos instituciones mencionadas, además de los procedentes de la Biblioteca Nacional austriaca y de la Municipal de Viena.

Muchas de las piezas se exponen por primera vez, como el indice manuscrito de las obras de Mozart, el primer boceto del vals del Danublo Azul, de Strauss, o la Octava Stinfonía - l'Inacabada" de Schubert, además de dos pianos de Beethoven.

La primera parte de la exposición está dedicada a ofrecer un recorrido histórico por los acontecimientos más importantes en la historia de la música en Austria, desde la monacal de la Edad Media pasamdo por la de la Corte de Maximiliano I hasta la de los Habusburgos compositores y la opera barroca.

Mozart. Haydn, Beethoven, Schubert, Brahms, Bruckner, Mahler y la escuela vienesa reciben un tratamiento preferente, como no podía ser menos, además del desarrollo de la escritura musical, la fabricación de instrumentos y la repercusión de la música de descundar ejemplos de las composiciones de los autores principales en la historia de la música de escuchar ejemplos de las composiciones de los autores principales en la historia de la música de escuchar ejemplos de las composiciones de los autores principales en la historia de la música de escuchar ejemplos de las composiciones de los autores principales en la historia de la música de es



En su primera fase

#### Concluyó la 5ta. Expoten de ciencia y tecnología



EXPOFERIA.

Numeros público asis tió a la ttó a la Expoferia del CEC. Más de 400 proyectos participaron en este even-to que se re-pite año tras

Este fin de semana concluyó la 5ta Expoferia ciencia y tecnología CEC'96, organizada r el Centro de especialización en computa-

por el Centro de especiamos de 400 proyectos El jurado calificó los más de 400 proyectos elaborados por los alumnos de las carreras de Programación y Análisis de sistemas, llegando al clasificar a 66, la mayor parte de los cuales recibirá un Premio en la segunda etapa de eva-

clasificar a 66, la mayor parte de los cuales recibirá un Premio en la segunda etapa de evaluación.

Entre los proyectos elegidos figura "Preparación y evaluación de proyectos de inversión", "Cómo desarrollar la inteligencia", "Tutor para sordomudos", "Expiorando la paz", "Ruinas arqueológicas de Bolivia", "Control de una disquera", "Inscripciones UMSA", "Educación sexual", "Màxima salud", "Bolivia en cifras", "Historia de Bolivia", "Selección nacional de futbol", "Sonidos pentagrama", "Conectarse a Internet", "Partes de un automóvil", "Historia de la computación", "Mantenimiento preventivo".

El jurado de esta quinta versión de la Expoferia, estuvo integrado por el H. Benjamin Miguel. H. Guido Riveros, H. Rómulo Vargas, Franz Heredia, Wilma Peñafiel, Gastón Rodríguez, Reyna Muñoz, Rafael Venegas, Carolina vacaffor, Rafael Zapata, Gustavo Salimas, entre otros.

Según los organizadores detacaron en esta versión proyectos referidos a ecologia, lenguaje de bordados, desarrollo de la inteligencia y la asistencia a la discapacidad.

El proyecto "Ecologia en Bolivia" mostró las distintas áreas que se deben preservar como entornos ecológicos de importanta La presencia de gráficas en este proyecto es valiosa a nivel técnico, aseguran, pues han sido elaboradas en alta resolución.

En "Lenguaje de bordados" se puede un sistema que actúa con interfaces de desarrollando a mayor velocidad el po bordado. Muy últil para la industra to El "Desarrollo de la inteligencia" is asegura su creador- la creatividad de actuando en distintos niveles del raza

#### LA EXPOFERIA

LA EXPOPERIA

Cada año este evento reune amis per tes que dejan, para el desarrollo de actecnologia de nuestro país, impoin creativos aportes.

La Expoferia CEC, pretende desaris recursos humanos del país, la ciencia procursos humanos del país, la ciencia problemática de la ciencia problemática de la ciencia problemática de la composición para interpretar problemática de la ciencia del composición país nues prácticas.

La Expoferia quiere incentivar alcada ciencia, la investigación aporte del composición procursos del competividad sana.

Este evento tiende a promocionariam en el mercado laboral, nuevos metos las y programas aplicables a realidadesse, capacidades, talentos y habilidadesse, cipanies.

Se diruge a aplicar instrumentos se diruge a aplicar instrumentos se software más algunos métodos de software más de

software ción.

La Expoferia, este año, contó con el Parlamento andino; la Comisión de tecnología de la Camara de diputados. I de desarrollo humano de la Alcaldia, el Instituciones.

Planta ecuatoria últil para la

diabetes

CALI (CO. 2014-15
to de una piana corigo
riano la "Bousi busaselloides", danim de arricar en d'arr mostró un grupo de sombianos molisi-siombianos molisi-



QUE COMER Y QUE NO. Ser vegetariano y como minimo, comer diariamente pan integral, verduras y fruta fresca puede contribuir no solo a una vida más sana, sino a una reducción drástica de la mortalidad. Aunque quitá sea incluso más sano consumir diariamente pescado rico en grasa especial.

En los últimos veinte años se han empezado a llevar a cabo numerosos estudios que intentan descubrir las relaciones que existen entre la dieta y los enfermedades más frecuentes del mundo occidental como son los infartos del miocardio y el cáncer. En el momento actual, parece claro que el consumo de grasas antimales es ciertamente perjudicial para la sabud al contrario que las verduras y frutas frescas. (La Vanguardia)

miento de diabetes cor, aquella que se p pués de los 40 añ ausencia de la horn como ocurre en la dique se desarrolla edad", según Rosal directora de la inve declaraciones que p rio bogotano "El Tió

#### Propulsados por cohetes

#### Dos autos tratarán de vencer la barrera del sonido

WASHINGTON, OCT [EFE].- Dos automóviles, uno estadounidense otro británico, propulsados por cohetes se preparan para batir la arca del mundo de velocidad y, si las circunstancias lo permiten. El vehículo estadounidense comenzó sus pruebas la semana pasada el desierto de Nevada y su piloto será nada menos que Craig reediove, quien mantuvo el "récord" mundial de velocidad entre 1965 1983.

en el desierto de Nevada y su piloto será nada menos que Craig Breedlove, quien mantuvo el "récord" mundial de velocidad entre 1965 y 1983.

El otro vehículo, británico, está siendo probado en un desierio de Oriente Medio y su conductor será el actual poseedor de la marca mundial, Richard Noble, con 1.019 kilómetros por hora.

Para tener éxito, los diseñadores de ambos vehísculos tienen que vencer importantes retos establecidos por las leyes de la fisica, como la publica hoy el diario The Washington Pear.

El vehículo estadounidense se llama "Espiritu de América", como el que llevó a Breedlove a establecer el "récord" de 1965, y está empujado por un cohete General Electric J.-79, el mismo que emplean los cazabombarderos "Phantom", auque modificado para conseguir una botencia de 45.000 caballos.

Breedlove espera que esta potencia, en combinación con otros adelantos técnicos, lleve en sólo seis segiundos al vehículo a fijar una barrera del sonido (1.207 kilómetros por hora, y no descarta romper la Black Rock Dessert lo permiten.

El primer obstáculo es la resistencia aerodinámica -el freno que el airre de la atmósfera supone al avance del vehículo- y que aumenta de Logo fidar de la atmósfera supone al avance del vehículo- y que aumenta de Como ejemplo, esta resistencia es un 56 por ciento mayor a 804 similar al de un avión, aunque no tiene alas y se apoya en cincor usedas. Otno ejemplo, esta resistencia es un 56 por ciento mayor a 804 similar al de un avión, aunque no tiene alas y se apoya en cincor usedas. Otno problema esta elegiado de la suedas, dos adelante y tres detrás, yel volumen vibracciones y el movimiento lateral.

Otro problema esta elegiado esta partir de una determinada de América" sufirirá la tendencia a volar a partir de una determinada elección para no aumentar la resistencia al aire.

#### La depresión e "una enfermed auténtica"

VIENA, OCT (EFE)



Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 18:50 y Noche Hrs. 21:30: DIA DE LA INDEPEN-DENCIA.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30: EL FANTASMA.

6 DE AGOSTO Matinée Hrs. 15:45 Tan-da Hrs. 19:00 y Noche Hrs. 21:30: EL PROFESOR CHI-FLADO.

CINEMATECA BOLIVIA-

Tel. 325346
Matinée Hrs. 16:00 y Tanda Hrs. 19:30: MR. KLEIN y Cortometraje.

School, Inició la arbortzación de los predios del complejo Cultural Laikakota, en el Cerro Santa Bárbara de esta chidad. El complejo cultural, projecto de la Fundación "Quipus" y que actualmente se encuentra en plena cons-

SCALA Tel. 323535 Matinée, Tan Matinée, Tanda y Noche JUEGOS DE PASION.

LA PAZ Matinée Hrs. 16:00 y Tan-da Hrs. 19:30 David Santalla presenta LA IMILLA Y EL GE-NERAL.

MADRID

MADRID
Matinée: ASESINOS CIBER-NÉTICOS y FUEGO
CONTRA FUEGO.
Tanda: ASESINOS CIBERNÉTICOS - FUEGO CONTRA
FUE-GO y STREAP TEASE (18

MANFER
Matinée LA LLAVE MAGICA Tanda STRIPTEASE y
DEL CREPUSCULO AL AMANECER (mayores de 18 años).

Participación Popular

El CONACINE suscribió un convenio para capacitación

CONVENIO.- Roberto Barbery Anaya, a nombre de la Secre-taria Nacional de Participación Popular, y Cecilia Quiroga San Martin, directora ejecutiva del CONACINE, firman un convenio para realizar acciones conjuntas.

El pasado viernes el Consejo Nacional del Cine (CONACINE) y la Secretaria Nacional de Participación Popular firmaron un Convenio cuyo objetivo es "coordinar acciones, en el marco de la descentralización y la participación popular, para iniciar la capacitación en aparticipación popular, para iniciar la capacitación en rede adternativo de comunicación tendrán la opción de representar aus intereses, demandas, incentivar el arte a través de talentos aún no descubiertos y aportar al desarrollo cultural y comunicacional de sus comunidades.

no descubiertos y aportur ai desarrollo cultural y comunicacional de sus comunidades.

Entre las acciones que establece el Convenio figuran la capacitación a los responsables de comunicación de prefecturas y gobiernos municipales para el diseño de proyectos audiovisuales; el diseño de la metodologia para la capacitación de los futuros encargados de video y de canales comunitarios en municipios, prefecturas, proyectos de comunicación popular y otros actores sociales relacionados con el tema; la organización de eventos de formación audiovisual relacionados con la participación ciudadana.

El Convenio fue suscrito por Cecilia Quiroga San Martín, directora ejecutiva del CONACINE, y Roberto Barbery Anaya en representación de la Secretaria Nacional de Participación Popular,

tación de la Secretaria Nacional de Participación Popular.

DISCURSO

La ejecutiva del CONACINE, en su discurso explicitó el marco y los alcances del Convenio suscrito.

Si bien el eje central de nuestro trabajo es el fomento a la producción cinematografica dijo. el CONACINE tiene un campo de acción mucho más amplio: la capacitación, la orientación, el ordenato del mercado, los servicios de información y el Banco de Datos, entre otros. Una de las atribuciones importantes de esta institución de acuerdo a lo establecido en el Art. 7 de la Ley del Cine, es la de asesorar al Estado en todos los asuntos referentes a la actividad cinematográfica y audiovisual".

El presente Convenio acotó-responde a este mandato de la Ley y tiene como objetivo aprovechar las posibilidades del medio audiovitual, especialmente del video, en los procesos de participación popular.

Bolivia tiene una larga trayectoria en la producción de video.

y tiene como objetivo igniente del video, en los procesos de participación popular.

"Bolivia tiene una larga trayectoria en la producción de video educativo, social y popular explico desarrollando generos que van más allá de la simple transmisión de inforamación. Hace más de una década, realizadores independientes y ONO's han realizado trabajos con la intención de problematizar la realidad, reflexionar, promover la participación de las comunidades en los procesos de producción audiovisual, incentivar el disdiogo y la interacción. Se ha tocado temas referidos al desarollo local, los derechos ciudadanos, salud, género, cultura, historia, etc. y se ha buscado alternativas para aceder a la televisión y hacer uso de las nuevas tecnologias".

"Ha llegado el momento de recoger toda esa experiencia dijo Guiroga en otra parte de su discurso, de aprovecharia y a partir del politicas y estrategas comunicacionales de las prefecturas, municipios y organizaciones comunales con el uso del audiovisual. Deseamos promover una producción audiovisual que provoque discusión, que coadyuve al dislogo y al entendimiento, que posibilite espacios de equidad y respeto; que permitan retratarnos en nuestra diversidad; una producción que ayude a escribir la historoi e incida en la autovaloración y en la memoria"

1992 - 1996

#### **Cuatro años:**

PRESENCIA

Una mirada al trabajo del Consejo Nacional del Cine, cuatro años después, es la que ofrece "ABC: actualidad boliviana cinematográfica" como nota central en su número correspondiente al mes de octubre. Por su importancia transcribimos a continuación la nota.

omento a la oducción nacional

Producción nacional

Filosófica y conceptualmente el fomento a la producción nacional, en todos los rubros audiovisuales- es el eje de la Ley General del Cine y de la politica ejecutada por el CONACINE, sobre todo por medio del Fondo de Fomento Cinematográfico (FFC).

Ese carácter prioritario se traduce en el conjunto de acciones llevadas a cabo durante el cuatrienio, fruto de las cuales, entre otros, ha sido el así llamado boom del cine boliviano en 1995.

En apretado resumen, los datos concerniente a la materia son:

Proyectos recibidos hasta la fecha en el FFC: 23
Proyectos aprobados: 6
Créditos concedidos: 6
Créditos concedidos: 6
Monto de los créditos desembolsados: 8us 288.000
Monto recuperado: 8
213.000 (74%)
Proyectos evaluados y en proceso de perfeccionamiento: 15
Proyectos devueltos para reformulación: 3
Otros mecanismos de apoyo a la producción nacional se ensayaron a través de la suscripción de convenios con equipos extranjeros, cuya presencia fue aprovechada para facilitar el rodaje, por ejemplo, del corto "Ajayu" (Francisco Ormachea). O blen, ya en etapa de lanzamiento, se contribuyó a la difusión del estreno nacional de "Sayariy" (Mela Márquez).
La presencia en el país de

buyo a la dimancional de "Sayariy" (Mela Márquez).

- La presencia en el país de experimentados profesionales extranjeros no sólo fue ampliamente aprovechada en los respectivos talleres que a cada quien le cupo impartir. En todos los casos, la invitación suponía el compromiso de revisión y asesoria especializada a los autores de los proyectos de producción nacional - en cualquier estado de avance-.

los proyectes con los proyectes con los en cualquier estado de avance.

Con la ratificación oficial por Bolivía en noviembre pasado del Convenio de Integración Cinematográfica Iberoamericana, se dio un paso fundamental para las relaciones internacionales de la entidad, indispensables, es abvio, en la apertura hacia mercados que rentabilizen la producción nacional. Por iniciativa de CONACINE, se viene organizando para noviembre próximo una conferencia de autoridades liberoamercanas del área cinematográfica con el propósito de compativilizar las legislaciones, y de adoptar medidas orientadas a poner en práctica los acuerdos de Coproducción y de creación adoptar medidas orientadas a poner en práctica los acuerdos de Coproducción y de creación del Mercado Común. El encuen-

a continuacion la nota.

tro tendrá por sede la ciudad de Cochabamba.
En este mismo orden de cosas, se ha respaldado el envío de paquetes de películas y de videos bolivianos a Festivales en América Latina, Europa y los Estados Unidos.
Se estudian, con el asesoramiento de especialistas en el tema, los mecanismos destinados a facilitar a los productores la distribución y comercialización internacional en paquetes, aliviando los costos de gestión demasiado altos para ser cubiertos por cada uno de ellos de manera individual.

Con el propósito de hacer

uno de ellos de manera individual.

- Con el propósito de hacer más fluida la comunicación desde y la consensa de consensa el valor. El con otras ciudades del país, se vienen estableciendo acuerdos con entidades que allí funcionan, en un primer paso orientado a la descentralización informativa y de gestión básica en la tramitación de registros, permisos, etc.

- El CONACINE respaldó de modo efectivo eventos tales como el Festival de Cine y Video de los

USICA DE LA IMAGEN

Pueblos Indígenas, dos versiones del Premio de video "Amala de Gallardo" auspiciado por el Gobierno Municipal de La Pazyotros.

La intención ha sido siempre fortalecer los espacios de difusión para los filmes bolivianos en cualquier soporte y/o formato, alentando a nuevas y antiguos creadores, consolidando nuestra presencia en las pantallas chicas o grandes.

Formación de Recursos Humanos
La formación constante de recursos humanos en las distintas especialidades profesionales, es una necesidad insoslayable para brindarle a la producción nacional mejores posibilidades de compartir en el mercado nacional

Sobrevuelo necesario

y extanjero. Pero asimismo para facilitar el arribo a resultados cada vez más ligados con el potencial de ideas, de sueños, en suma, que el audiovisual puede vehicular con eficacia impar.

- Para responder a este reto se ofrecieron de manera sistemática talleres, tanto en nivel básico como avanzado. Los mismos fueron impartidos por colegas de vasta experiencia profesional y académica, de entre los cuales se puede mencionar a los guionistas Jorge Durán, Chico de Assis y John Weiskoppf, al realizador Humberto Solás, al compostor David Tygel, al montajista Nelson Rodriguez, o las especialistas en producción Paola Mercadini el sa Castro, y a la continuista Sanila Rodríguez.

- Profesionales locales asimismo tuvieron a su cargo talleres en manejo del lenguaje de la imagen, critica; maquillaje guión, construcción de personaje, diseño básico de producción, etc.

- En el afán de brindar las máximas garantías académicas a los asistentes a los distintos talleres, además también de involucrar en creciente medida al sistema universitario en este ámbito de formación, en junio pasado se suscribió un Convento con el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB). Mediante el mismo esta instancia respaldará dos talleres organizados por CO-NACINE otorgando certificados y diplomas, de acuerdo al nivel y carga horaria de cada curso.

Educación crítica

Educación crítica
Asimismo poseen suma importancia las disposiciones contenidas en la Ley 1302 y en su D.R., relativas a educación crítica en el lenguaje de la imagen.
Dicha importancia está determinada por la creciente influencia de los medios audiovisuales en la sociedad contemporánea, y por la indefensión del espectador de los países consumidores deficit que la educación formal no se planteó siguiera.
Con carácter pionero en América Latina, nuestra ley consignatodo un acapite orientado a corregir de manera paulatina esté vacio.
Se han dado ya los primeros

gir de manera paulatina esté vacio.

Se han dado ya los primeros
pasos en esa dirección:

En el mes de junio se impartió
el Primer taller de educación para
la imagen enfocado principalmente a educadores.

Sobre la base de la experiencia recogida, se ha formulado un
plan operativo de corto, mediano
y largo plazo, para la introducción de la materia de medios audiovisuales en los diversos ciclos
escolares de todas las escuelas y
colegios del país, así como en los
centros de formación docente.

El plan contempla medidas de
apoyo al trabajo de los educadores ya formados en la matera, a
través de los propios medios ma-

del mercado
El mercado audiovisual boliviano viene sufriendo un largo,
dañino y persistente deterioro
ocasionado por la comercialización llegal -generalmente en video-de centenares, y hasta miles
de títulos

ocasionado por la comercialización-ilegal egeneralmente en video- de centenares, y hasta miles
de titulos.

El problema, cuya trascendenca internacional tampoco puede
menoscabarse, supone el riesgo
de severas sanciones para el país.
El control de la piratería no es
sólo entonces cuestión de salvaguarda del mercado. Es, en último análisis, tema de soberanía.

En la limitada medida de sus
posibilidades, el CONACINE ha
buscado aplicar las primeras medidas de ordenamiento consignadas en la Ley 1302, procediendo al
registro de salas, empresas distribuidoras y exhibidoras, etc.
El avance por ahora es modesto. Se consiguió, empero, eliminar casi por entero la comercialización ilegal de producción
boliviana; se trabaja en coordinación con la Superintendencia de
relecomunicaciones en el control
sobre los canales de TV, y se
realizan acciones formativas focalizadas sobre autoridades policiales y del ámbito judicial.

El plan operativo para los
próximos meses establece nuevas iniciativas en esta dirección,
esperándose contar con el decidido concurso de productores, distribuidores, y exhibidores.

Han sido regularizado el registro y la autorización el rodaje
en territorio boliviano para productoras extranjeras. Todas las
legalizaciones diplomáticas del
pais en el exterior han recibido
información en torno al sencillo
trámite procedimental requerido
de la República y con la Secretaría Nacional de Turismo.



VIAJE.- Karmen
Saavedra recibe de
manos del director
del Instituto
Goethe, Josef
Borhornst, un
pasaje a Alemania
donde participarà
de un Curso de
idioma de dos
meses. Esta bec
forma parte de un
programa para
multiplicadores,
personas
vinculadas a la personas vinculadas a la colaboradora de PUERTA ABIERTA.

Según Luis Barrera

#### La literatura venezolana va más allá de los culebrones

Salamanca (España), oct (EFE). El valor de la literatura venezolana "va mucho más allá de los simples culebrones", que reflejan también el desarrollo del cuento, dijo ayer en la ciudad espaniola de Salamanca el profesor de Literatura de las universidades venezolanas Simon Bolivar y Central, Luis Barrera Linares, en referencia a las telenovelas.

Barrera ha impartido durante las últimas tres semanas un Barrera de la cuento venezolano en el siglo XX dentro de las actividades de la cátedra "Ramos Sucre", promovida por la Universidad de Salamanca y el Consejo Nacional de la Cultura de Venezuela.

Bolivia participa

#### 600 películas en el Festival de Bilbao

Bilbao (España), oct (EFE).Más de 600 peliculas, varias de
ellas de lberoamérica, participarán en el XXXVIII Festival
internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao, que se celebrará entre los
dias 25 y 30 de noviembre próximo en esta ciudad del País Vasco, en el norte de España.

Según informó ayer la organización del Festival, aunque el
plazo de admisión de cintas ya
está cerrado, se estima que aun
quedan algunas por recibirse
en espera de que se cumplantrámites aduaneros.

Los filmes que ya han llegado a la sede del Festival proceden de 47 países, y de entre
ellos destaca la concurrencia
de realizadores españoles, alemanes, estadounidenses, britámicos y franceses.

La participación de cineastas iberoamericanos, destacada y premiada en las ediciones
anteriores, se concreta este año
en películas de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia,
México y Venezuela, en trabajos de ficción, animación y do-Bilbao (España), oct (EFE).-is de 600 películas, varias de



"Las penas alternátivas a la prisión" es el título del tema que expondrán los doctores Eduardo Maldonado, Iván Altaga y Nancy Romero, invitados por la Fundación Lima Drummond al Primer foro penitenciario del Mercosur.





ADMINISTRADOR EXCELENTE.- En adhesión al 448 aniversario de la Fundación de La Paz, hace algunos días, se realizó la fiesta anual del Colegio de Administradores de Empresas. El accentral de esta reunión fue la entrega del Premio al "Administrador excelente" para: Jorge Neme en el Campo público; Juan Pablo Zegarra en el Sector privado; Fernando Freudenthal en el Sector empresarial: José Luis Céspedes como Administrador joven lo mismo que René Rivera.

Marta Eugenia Cortés na en Cochabamba, ciudad e la que creció en contacto per-manente con el arte. Su padre fue actor y miembro fundador del Instituto Boliviano del Arte, lo que le permittó a Marta Eu-Instituto Boliviano del Arte, que le permitió a Marta Eu-nia conocer de cerca su vida istica. Otra parte de sus re-erdos es ocupada por su uela pintora, en torno a la al la niña jugaba mientras uocia de cerca cada uno de colores.

conocía de cerca cada uno de los colores.

A los doce años empezo a plutar de manera más constante, aunque esta actividad se mezclaba con una vida intensa en el colegio y con su participación en obras de teatro y en el conjunto musical "Chaskatika".

Marta Eugenia tiene un temperamento inquieto que la impulsa permanentemente al cambio. "Cuando todo me sale fácil, afirma, ya no existe desafio, entonces tengo que moverme, tengo que arriesgarme y cambia".

Cuando termino el bachi-

me, tengo que arriesgarme y cambiar.

Cuando terminó el bachlllerato se trasladó a Santiago 
de Chile donde estudio Diseño 
y Decoración de Interiores. Pero 
fue en 1982 cuando descubrió 
su verdadera vocación. Un dia 
en que me encontraba pintando, senti de manera intensa mi 
necesidad de transmitra traves de la pintura. Y me dije esto 
se lo que quiero y tengo que 
hacer, recuerda.

En 1985 la galería "El Rastro" de Cochabamba abrió sus 
puertas para la primera exhibición individual de Marta Eugenia que fue recibida con éxilo. 
También realizó exposiciones 
en La Paz y Santa Cruz.

En 1989 realizó junto 
Gastón Ugalde una muestra 
en Arica y Santa (pue 
Gastón Ugalde una muestra 
en Arica y Santa 
en eresentó 
en la Exposición Nacional de 
Pintoras Bolivianas en Santa 
Cruz.

"Pinto lo que quiero hacer, 
"Pinto lo que quiero pinto de 
pinto de la pinto de 
pinto

ESTA VAINILLA

justo y franco

SR.GOLOSINA

SABORES

HELADOS



MARTA AUGENIA CORTEZ. a pinto ochaba

yor libertad, es como una aceptación total de lo que yo soyañade.

En los cuadros de Marta Eugenia destacan los portales y las
cerraduras como una expresión
de su propio espiritu. Como ella
afirma, "me molesta lo que está
cerrado, siempre intento ver que
cxiste detrás de esos muros que
limitan mi presente, es como una
necesidad de abrir lugares". La
artista opina que inconscientemente se refleja en la obra el ser
más intimo de uno mismo. Quizás
extisten momentos de intensa somás intimo de uno mismo. Quizás existen momentos de intensa so-ledad y la pintura se ofrece a si misma como alternativa. Otro ele-mento recurrente son las llaves quizás como una forma de retener y apropiarse de lo más intenso y personal.

y apropiarse de lo mas intenso y personal.

Para Mario Estenssoro, la pintura de Marta Eugenia presenta bien diferenciadas particularidades. Entre estas puede reconocerse el tratamiento de la luz, elemento fundamental no fácil de manejar para la que sabe obtener transparencias de diverso efecto. Aunque coloca otros motivos en su pintura, resaltando o difuminando el objeto esencial, el resultado, consecuentemente, se traduce a veces en ausencia de acmósifera que como en el encanto de los primitivos, permite destacar y al mismo tiempo separar,

le gente que tiene inquietudes or el arte", explica.

Como un proyecto para el eroximo año, Marta Eugenia sta buscando contactos con alerias en el exterior del país ara posibilitar el intercam-io y lograr asi la exposición e obras bolivianas fuera de uestras fronteras y también ecibir a artistas extranjeros n los salones cochabambi-os.

#### LIBROS

"Algo por el estilo en Puraduraluhia

Hoy martes 29. a Hrs. 19:00, se presen-tará el libro titulado "Algo por el Estilo" cuya-autoria pertenece al Taller de Literatura Crea-tiva de la carrera de Literatura de la UMSA. Será en el local Puraduralubia (c. Fernando Guachalla, Sopocachi):

"En el silencio de los días" de Julio Chavez

Mañana miércoles 30 a Hrs. 19:00, en el auditorium "Manuel Vicente Ballivián" del Museo Nacional de Arqueología (c. Tivanaku 93), se presentra el libro "Én el silencio de los días" del poeta Julio Chavez Cortéz.

"Crónicas Históricas Documentadas" de Karina Cerruto

El jueves 31 de los corrientes, en el audi-torio de la Universidad Nuestra Señora de La Paz (c. Presbitero Medina 2412), se presenta-rá el libro "Crónicas Históricas Documenta-das" de Karina Cerruto. Será a Hrs. 19:00.

#### CONFERENCIAS

La celebración del Día de los Difuntos

Hoy martes 29 a Hrs. 19:00, el investiga-dor Emmo Valeriano Thola dictará una confe-rencia sobre el terria: El Día de los Difuntos. Será en el auditorio del Museo Tambo Quir-ouincho.

Bolivia y los Tigres Asiáticos

El miércoles 6 de noviembre, a Hrs. 15:00, el economista Jorge Schaerer ofrece-rá una conferencia sobre el tema "flotivia-Tigres Asiáticos: Alianzas Estratégicas del Siglo XOI" Será en el Salón Libertador del Hotel Radisson Plaza.

"Valores y liderazgo"

Titulo de la conferencia que dictará Moi-ra Lowe en una de las salas de la Casa de la Cultura Franz Tamayo, hoy martes 29, a hris. 19:00. La disertación es organizada por la Academia de Cooperación Giobal.

#### CINE Y VIDEO

En la Cinemateca "Paris visto por..."

Stan Neumann y su peticula "Louvre tiempo de un museo". también se proyect el éortometraje "Los Cepilladores de Cal-albéte" de Cyril Collard), hoy martes 29. Es cíclo auspiciado por la Alianza y Embaja francesas, que hain bilada" Parla Veto por Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

"Relaciones Peligrosas" en Carcajada

En una semana dediciaca al terria del minor y las relacciones de pareia, en el local de arcajada (c. Ahmrante Gras 525) se presen-ne video la pelicitua "Naciondes Peligo-as", marlana miércoles 30. Y el jaeves 31 stá "El Ultimo Tango en Paris". La funciones omiercana a Hris. 19 30.

#### DANZA

Este miéricoles 30 y el jueves 31 de los corrientes, se presenta un Recital Artistico Musical por parte de alumnas del Colesio

#### Jultura

a Gattorno, en el Salón desta Sanginés de la Casa de la Cultura, l horario de las 19:00.

#### MUSICA

Como parte de los actos conmemorativos por la fundación de La Paz, noy martes y martana miércoles, a Hrs. 19:30, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérze el Grupo Attiplano con música popular y loiklórica.

Tailer Cultural Q'hana

Este martes 29, a Hrs. 19:00, se presets en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) el Taller Cultural Q'hana. El ingreso es gratutin.

Disco y grabación de Semilla y Marilla

Este miércoles 30 a partir de Hrs. 20 el Salón Las Américas del Hotel Presion se presenta en vivo el álbum "Pensano del Grupo Semilla, y la primera graba-Marilla.

#### **EXPOSICIONES**

En el Salón Municipal "Cecilio Guzm de Rojas" de la calle Colón 279, se reali una exposición de acuarelas de artistas juadalajara. Pueden verse en la oportu lad 40 cuadros de diferentes estilos y i

Bajo el tituto "Ser o no ser", se ha ina-rado este lunes una exposición de fotogra-e en torno al tenna de la destrucción indua il del mundo. Tiene lugar en la Casa de tura "Franz Tamayo" y es organizado pri loethe institut

Beatriz Mendieta en la Galería Nota

Una serie pictórica denominada zanas" expone la artista Beatriz Ma (Galería de Arte Nota (c. Fernandi ja 499). La muestra estárá abierta h e noviembre.

Fernando Ugalde en esArt

uro una exposición de pinturas ti Homenaje a los GUARASUG WE alería esArt (Av. Arce 2895, San

Muestra de grabados en la Allanza Francesa

Con el titulo "Consumidores y Ciudas y con motivo del cincuenteriario de ación de la Allanza Francesia en Boliv ablerta una muestra de grabados en torio, de esta anestitución (c. Fernan acedo, Los expositos auditorio de esta institución (c. Fernancio Guacharia 399, Sopocacho). Los expositores son Adriana Bravo, Bernardo Gustavo Rodri-guez, Hugo Segundo Salazar, Jorge Javier Altamirano y Max Aruquipa, Abierta hasta el 5

#### Julio César Tellez en el Palacio Chico En homenaje al 50 as UNESCO, el artista Julio de una muestra de acuarea exposiciones del Palacio che Ayacuccho): la misma estara 1 ro. de noviembra estara

Fotografías de La Paz en el Tambo Jna exposición denomin de La Paz, Ayer y Hoy Jrafía", se realiza en ura del Tambo Quirquincho Abierta hasta el 31 de e

Milguer Yapur en Taipinquiri lería del Centro Tai o 1378, San Migue

#### Dos expresiones de la plástica actual

El lunes 11 de noviembre exposición de óleos y protas Marco Alandia Naraheco Medrano, en el Salón I. Patiño (Av. Ecualo de la Carantilla de la

#### CURSOS

Ceprolai: Curso de Biblio

Con el terna "Creer en el Dos vivir en Solidaridad", Cepros a curso de Biblia la semas el noviembre, dictado por el Pon la ra y la Lic. Esperanza Górnz, Set San Francisco (al lado de la ba-horario de 19:00 4/21:00 Inton-783082.

Historia Critica dei Arte A partir del 12 de novem-ndalidad de dos clases por sessi-niéricoles), Gorcalo intiges la faira un curso denominato ver artir. Será en el auditos irriguinicho (c. Evaristo Vale II mies en el Tett. 3903eg.

Instituto Atenea inicia el 4an curso profesional de Asces. Computantzado con espo-ación, que durará seis nese a m la calle Conchitas 456, fe

#### VARIOS

Estudios en la Regil Federal de Alemania

#### rienegru eb zonotelet

SR.GOLOSINA 82 M

PE HELADOS

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. ESTACION CENTRAL, Tel 373056 - 69
BUSCAMOVIL, Central Misestia Tel 32064.
NOTTUTO HACIONAL DE TRATAMENTO, REMBELITACION, REINSERCION DE
DIOGOGEPENDENCIAS, (NTRAIDPREID) Tel 342991 C. Marioz Cornejo No
2702, Soposici

32. Sopocachi MUNICIPALIDAD DE LA PAZ LEFONO DEL RETEN, Tel. 371233, TEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y

HOSPITAL DE CLINICAS, Mater 376472

76472 RANSITO, Tel. 371224 y 371220 SISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 IATERNIDAD Tel. 314414 ASISTEMATICAL TELESTRESS SERVICES SERVI RECLAMOS, Tel. 354357 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel.

376472 ATENCION DE PARTO DOMIC 360700. RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Inform HON DE PARTO DOMICILIARIO, Tel

794393

799390

INTE	CENTRAL - RNACIONAL Yanacocha 428	369854	MERY c. Vicente Burgaleta 285 Villa Copacabana	232771
	Y c. Constitución 350	323959	PISCIS Av. 31 de Octubre 1536	
	EROA Figueroa 770	323702	V.San Antonio	230143
SAN	AGUSTIN Pza. Eguino		CEMENTERIO-BS_AIRES -TUM	USLA-BE-
esq. I	Pando	341577	LEN-GRAN PODER.	
ZONA	SOPOCACHI Y SAN PEDRO	1	BAPTISTA c. Baptista 990	326427
VIRG	EN DE CHAGUAYA Av. 20		L'BLON Av. Manco Kapac 434	343959
de Or	tubre 2157 Edif. La Paz	364169	BUENA ESPERANZA ÁV.	
ISAR	EL LA CATOLICA Av. Arce		Buenos Aires 1132	343321
2529		433498	SANTA RITA Max Paredes 944	353759
	U. c. Jaimes Freyre 2090	413303	MAXIMA c. Pedro de la Gasca 72	
	E DUILLACAS Av. 20 de	110000	ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJI	
	bre 1668	340681	SEGUENCOMA Av. Ormachea	res.
	MIRAFLORES	340001	esq. c. 10	784705
	R DE DIOS Av. Saavedra			
		200000	ZONA CALACOTO, ACHUMANI E	
2106		300909	CALACOTO Av. Ballivián 270 entre c. 8 y	9 /90332

EL CRISTO Av. Montenegr 716 fle. la Chiguifia GIMARIN Av. Graf. García. Lanza esq. c. 11 Achuman IRPAVI Av. Gobles 6125 BIOLA c. Panamá 1152 esq. PABILLAR C. Panama 1132 esq. 223898 CALY c. Estados Unidos 1131 CALY c. Estados Unidos 1131 LITRE C. Ocobaya 251 - Villa Fátima 212461 ESCOBAR AV. Tejado Sorzano 890 3257 ZONA VILLA COPACABANA Y. SAN ANTO-223898

790671 720176

#### ClanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

Farmacias de turno

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos Directo de La Paz a Chile todos los días

	DESDE SANTIAGI	1		DIRECCION			DESDE LA PAZ	
M02-TE-00M	04R0 n:548	348		518		5980 #58	548	RN-11-00
LB - 876 -	1.6 - 578	18 - 578		WOELD.		£8 - 119	EA - 119	LA - 117
8 - 737	8 - 757	8 - 757	1	EQUIPO		8 - 737	8 - 737	8 737
7	Y	1		CLASE		Y	1	¥
9:15 1:1	1:00	9:15	Si	SANTIAGO	\$I	18:00 .	21:10 .	21.18
11:35	19:29	11:35	D	100/005	5a	15:50	19:00	19:00
12.00	18.45	12:00	34		U	15:25	.18:35	18:35
12:35	11:26	17.35	tr.	ARICK	Sa:	14:50	18:00	18:00
12.11	11.55	12:10	34		II.	14:00	17:10	17:16
	12.47 +	10:55 🖈	U	[8-967	34	17:15	19:25	
11:12			u	SANTA CROZ	ŭ.	100		15:47
particular in the	14.967	ori tanan si Shriphi and			and the same of	(3.90)		

or 251, 15 de avilo 1º pas 91, 156 Sectebando de Apoucho 112 Sento Dos Calle Cibertal 164 Secte Paso 25 de Nicos pilos 355372 Feete el compo central Selfs, 25537 - 255597 - 2

servic

6057 THANKS



#### SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

A Potosi: todos los días, a Hs. 8:30; 18:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Tacna: domingos y jueves a

A lacha: comingos y jueves a Hs. 6:30. A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00. A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.

18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00. A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e

interdepartame	iliai e
internacional de p	asajeros
ransporte Korilazo	Tel: 323810
ransporte Aroma	Tel: 375449
ullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
ransporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Jrus Imperial	Tel: 350793
Pota Copacabana	Tel. 362803
Tota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Plota Concordia	Tel: 354612
lota Panamericana	Tel: 371119
lota Urkupiña	Tel: 353214
ransporte San Lorenzo	Tel: 328911
ransportes Cisne	Tel: 361321
ransportes La Paz	Tel: 377443
anasur	Tel: 362708

#### Viajes el dismpo

meteorológico)

Martes 29 de octubre de 1996

#### **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS** MAX MIN

and compatible control and con	1410-0-5	10000
Cobija	32.0	21.0
Riberalta	30.0	22.0
Rurrenabague	33.0	21.0
Trinidad	32.0	20.0
S.I. de Velasco	32.0	19.0
Santa Cruz	31.0	20.0
Cochabamba	29.0	10.0
Sucre	24.0	10.0
Camiri	35.0	15.0
Potosí	17.0	1.0
Charaña	19.0	-2.0
Oruro	20.0	3.0
Puerto Suárez	31.0	
Tarija	30.0	22.0
		10.0
Yacuiba	36.0	16.0
La Paz	-60	1.80
Zona Central	20.0	5.0
El Alto	14.0	2.0

#### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTI-PLANO, CORDILLERA Y VA-LLES.- Presentarán cielo poco nu-LLES. Presentarán cielo poco nu-boso, ligera inestabilidad aislada en el sector de la cordillera, vien-tos débiles a moderados de di-rección variable, poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y ENI NORTE.- Presentarán BENI NORTE. Presentarán cielo nuboso con chubascos aislados en horas de la tarde, vientos moderados del NOROESTE, poco cambio de temperaturas.

#### **TEMPERATURAS** PRONOSTICADAS

CIUDAD

5.0°C MINIMA MAXIMA. 20.0°C

**EL ALTO** 

MINIMA 2.0°C MAXIMA 14.0°C

#### CRUCIMAN/A PIOR LIUIIS CAMPOST

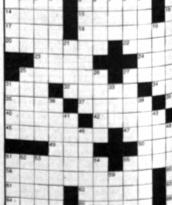
de fuego (Nindo

27 Importung descare 31 Actor\_\_ Morrow

o ni relicitai 42 Cap. de Marrusco 44 C. de ta îne (Matatu 45 Some

51 Vasija grar 55 Artika: 56 Emotver; implicar 60 Membraria 090 61 Aceptar la herencia. Forense

19 Port



# PRESENCIA del Deporte

DESDE AYER TRUCCO ESTA CON EL EQUIPO

# Otro Chilavert



### Desmentido

Faustino Asprilla. El Inter negó estar interesado en sus servicios.

# "Responsables y culpables"

confian en salir adelan-e ha motivado hoy la

mann entre ellos.
VELASGUEZ, JAVIER NILTON: Dirigente y director técnico del
club Die Feldern de fút-

NY: Basquetbolista chuquisaqueño. Integró el plantel de Ingavi de su

DE NUESTRAS FI-AMPUERO, JOHN- CABRERA, RA-FAEL: Jugador de bas-quetbol nacido en Oru-

Hace quince anos fue fundada la Asocia-ción de Fútbol de Salón

DE NUESTRAS EN

Futbolista escocés, que actúa en In-

Javier Velásquez

Voleibolista capitalina.
Jugo en Normal y Periorero de su ciudad.
FERNANDEZ.
ERICK: Destacado pi-

Sallor. CARDONA, TANIA:

rable figura australiana del tenis. EDWIN VAN DER SAR: Arquero

fice de l'arija.

LOPEZ, MARIO DARIO: Ajedreciste cruceño, Five campeón nacional en
los años sesents

o cruceño de automovilismo. LANZA, GUSTAVO: Reportero grá-

glaterra.
FRANK ALLAN SEDGMAN: Me

### La primera

holandés, que luega en el Ajax.

Coscar Maks: Cumple 50 años de
vida el destacado futbolista argentiLi. no. Jugo en River Plate, en el Real
sa Madrid de España y la selección de su
pais. Casi 400 goles en primera.

JUAN MAURICIO CASTILLO: Delamero chileno del Colo Colo.

o en Santa Cruz.

PACHECO, RODRIGO MANUEL:
Bador tarijeno de basquetbol, de las Jugador tarijeno de basquetbol, de las filas de Codetar. PEREZ, OSCAR: Recordado futbolista cochabambino. Integróvarios plan-

años sesenta.

ORBENES, JAIME: Dirigente del

ES PERA



guidores del jugador ternacional quedaron cepcionados por la úl-na de su idolo. El otro, los abusos

uarteles los jóvenes hacen su servicio

miras al partido que sostendrá el próximo 10 de noviembre nal con

El destacado atleta virtano Mamani le reordó, públicamente, al 
altade de La Paz, don 
Ronald MacLean, la promesa de colaborario 
mesa de colaborario 
para que participe en 
uno de los grandes maandones que se desarro-lun en los Estados Uni-los. El deportista aspi-ar, con vistas a 1897, a correr en Nueva Yorko, el Salando de la Tazón, anticipación ne memoria al burgonaes-re que, de esguro, no vividar el compromiso.

COLOMBIA INIGIO SI MARCHA A LA 237 



















Tras informe médico

#### **HEXAGONAL DEFICITARIO** esar de la interesante campaña que realiza, lo que iga a realizar un estiverzo adeiconal a la dirigencia. La declaración fue formulada por el presidente del milé de Futbol, Fred Asbim, quién como dato citio lo utente: "Con un promedio de 15.000 espectadores fecha podiamos sentirnos satisfechos, pero en la ludad ello no está sucediendo, lo que nos preocupa de ludad ello no está sucediendo, lo que nos preocupa de A pesar de la buena campaña THE STRONGEST organizar una controntación que permita manitener en actividad al primer equipo. Estamos supeditados a la confirmación para viajur al vecino país, pero, de no prosperar este deseo, se programará un cotejo en Achumani con un rival a designar, enmarcó Asbún.

guero, abundó el decl astimosamente este tema no es muy auspicios s el ciub, puesto que de alguna forna crea un pluste financiero que debe ser asimilado, habida núa que The Strongest ano dudar o-cuenta con una as planillas más curas dentro el universo del futbodo

El plantel stronguista que al igual que los otros elencos participantes en el hexagonal, tendrá un parén-tesis de dos semanas respecto a sus partidos oficiales, anuncia un encuentro amistoso a resolverse el próximo

is El directivo de la institución Decana en torno a la de campaña que viene realizando el equipo dirigido por Ramito Biacuti, en la instancia definitoria del torneo so la ligarcio correspondiente a la temporada 96, dip que está visto que nuestro equipo está en alta, y es producia to de que se logró algo que estaba faltando, de que sea una grupo bien unido, y si has coasa no variant, tenemos la conflanza de que podamos lograr nuestra clasificación para la Copa Anerica , apunto Asbón.

Finalmente, exteriorizo un desco, que se pueda calificar a la Copa Lubertadores conjuntamente con eligio que destrolero de Santa Cruz.

Oriente Ferolero de Santa Cruz.

El plante di errorente a su guiro.

Asbún, dejó entrever que si no se hace efectivo Achumani. El plantel stronguista sesionará hoy en su cancha de viaje a Puno (Perú), de cualquier forma se debe 9.30 horas.

## FERNANDEZ LE DIJO O A VERDOLAGAS DESTROYERS SE ALISTA

SANTA CRUZ. 28 PRESENCIA por El dirigente agregó que Oscar Mileta. Gonzalo Valenzuela. Ademar Suarez expresidente de la institución, fundados Salas aparece como el más firme can de la Liga del Fútolo Profesional Bollwia didato a ser elegido presidente de noy Dardo Valverde, ambos dirigentes Oriente Periodero, luego de la negativa petrolero, serán los candidatos a de cargo, candida por el secono candidato a sec acigo, candida con con candidato a sec acigo, candida vera propictada por el secono candidato a sec acigo, candida con con candidato a sec acigo, candida en con candidato a sec acigo, candida con con candidato a sec acigo, candidato a sector con con candidato a sec acigo, candidato a sec acigo, candidato a sector con con candidato a sec acigo, candidato a sec acigo, candidato a sector con con candidato a secto continuan los preparativos para encarar de la mejor manera posible el partido contra Stormers por el des-Capriles" de la ctudad Cochabamba. censo directo, programado para el lunes 4 de noviem-bre en el estadio Felix SENCIA) por Gonzalo Valenzuela.-EnDestroyers SANTA CRUZ, 28 (PRE

aporte económico posibilitó que el club salga adelante en un momento muy dificil, comprando los pases de algunos En Destroyers no tenen
ningana noticia contraria a
lo programado por el Comité Tecnico, ya que al parecer, el pedido de postergacer, el pedido de postergacer, necho por Stormers,
no ha sido oficializado, ha
bida cuenta que tampoco
en la Uga del Pottosional Boliviano hay noticios en estrano hay noti-

lub, ya que precisar

Fortalecimiento iente su fórmula

REOCUPA

DROGA

vencido que si es elegido potenciará su

ORURO 28 [PRE-SENCIA] por Walter Ba-rriga A. José Ernesto Campos fue descurtado SAN JOSE DESCARTO GOLEADOR CAMPOS



Villes puattet santo no podrá contar con Oseas Villegas que fae expuisado en el corpo con Bolina y Roly Paniagua que acumado enso tarjetas amarellas, el resto del plantel realizará en esta semana, trabajo de recuperación fasca, según el plan del cuerpo tecnico, para liego lagresar à la parte ferenca-siaci ca, para su colejo con independiente de facas-siaci ca, para su colejo con independiente de facas-siaci ca.

El directorio se reunirá con el cuerpo técnico para solucionar algunos aspectos, el caso de Fernando Ribera, que no fue tomado en cuentão por el estratego confan en lograr un acuerdo para evitar problemas, posteriores,

CONSUMO DE ALCOHOL EN ESTADIO TAHUICHI DEUDAS

El responsable de la contenida económica, Juan
Choque Tito, informó que en los signitentes dias se
pagarán algunas deudas pendientes con los jugadores, así mismo indico que concinyó el tralajo de
auditora, cuyas concinsiones que se harán conocer
a la opinión publica.

Durante el intervalo del cotejo Oriente Petrolero.
Real Santa Cruz, disputado el domingo donde venció
Oriente por 2.1, habo un incidente entre seguidores
del popular cuadro de Oriente Petrolero.
Un grupo conocido como "Chichi v su handa" «

SANTA CRUZ, OCT 28 (JATHA) - Los aficionados, dirigentes y periodistas deportivos de Santa Cruz están preocupados porque en el estadio Tahuichi Agullera abunde el alcohol y se registre hasta consumo de

Un grupo conocido como "Chichi y su banda" se desplazó desde la tribuna de la curva poniente hasta la

tribuna opuesta para romper pancarias y golpear a "los hinchas que apoyan a Adhamar Suárez" (actual hombre fuerte de Oriente Petrolero en la gamos jugadores de Oriente Petrolero en la gamos de cura pontente."

Verdura, le aman", es una pancarta que "Chichi y su banda coloca en la malla que rodea al cumpo de juego: los incidentes com polícias y las frecuentes denuncias de ciudadanos que son agredidos y robadas es sus perfenencias cuando la turba abandona el estado su prefenencias cuando la turba abandona el estado su parcia de alguno de los sus perfenencias cuando la turba abandona el estado marihuana".

# **ROA BASTOS DEFINIO COMO "SENOR** E LOS ESTADIOS" A CHILAVERT

Arquero reclama mayor rigor de Ley del Deporte en Argentina

i cupitán de la selectión de físibol de su país, el portero ouel Luis Chilavert, a quien dedico hace unos días un jemplar de su de ca más rectente. Metaforismos Al gran José tuta Chilavert, serbor de los estadios. Locade las multitucions lo adoras como el mojor del mus-lo: dice una parte de la dedicatoria escrita por Roa Arunción. 28 oct (EFE).- El escritor paraguayo Au-sto Roa Bastos :-a definirio como "aeñor de los estadios

Para el novelo-ta, esto debe interpretarse como un homenaje de ados-ración al compatitota que sabe bourar al pais con la magu-a de su -alento deportivo, con el vigor de su espiritiu y entenplo de su valento deportivo, con el vigor de su espiritiu y a ci-menso de su vida accidia y asustera "Manatiro, a ci-me en antenio trata de serio dia y asustera "Manatiro, a ci-me en accidante de deservel Garcia Murquez y otros, porque erro que todo aquello que le aim - a uno pera aprender y asimentara sus aquello que le aim - a uno pera aprender y asimentara sus aquello que le aim - a uno pera aprender y asimentara sus

Chilavert y Ros. Bastos conversaron hace unos días en taunción en un excuentro organizado por el vespertino Ultuna Hora y en la ocasión intercambiaron algunos

El paardamete que milita en el club argentino Velez Sarshèid, reguió al escritor una de sas caminetas, que lleva impresa la cacheta de un "buildog" en el pecho. Ambon coinció aren en capresar su precoupación por la corrupción que «è ha generalizado en el país y por las eccasas posibilidades de promoción profesional que teren en esta almente (» a jeveros paraquayos.

En ese sentid. Chilaver le preguntó "gomo pasde ser que se rote anto al país y made haga algo por estrante). Son cosas que to me entran en la cabeza".

Roia Bastos, po- sa parte, señaló que, principalmente, comparte con el ficiolista su preocupación por la suerte de los trabajadores ; traisles a quietnes, según ambos, se deja de lado cada voz más, sin posibilidades de una vida Chilavert se ap-esta a comenzar dentro de una sema na una nueva fuse dellos entrenamientos de la selección mientos de la selección

BUENOS AIRES. 28 (ANSA). El arquero paraguayo José Luis Chiliner: reclamó mayor rigor en la aplicación de la Ley del Deporte, que rige en Argentina, tras la agresión que sufrir el domirigo en la cancha de su club. Vétez Sarafield. esta ver para enfrentarse el 10 de noviembre próximo a Ecuador, mientras que Roa Sastos llego a Asunción hace unos dies días par si fjar de miero su residencia en esta capital tras un estro de 50 años.

Chillavert negó haber exagerado el impacto que sintió por la explosión de una bomha de estruendo arrojada por los hinchas de Boca Juntors, antes del partido que igualaren 1-1 por la movena fecha del campeonato de gualaren 1-1 por la movena fecha del campeonato de

Argentina.

"Ach hace folto una justicia dura para los que se
"Ach hace folto una justicia dura para los que se
equinocan y no ha; que modificar reglamentos, porque
exaste la Ley del D-porte pero sólo la implementan con
chalavert", se quejo d godero, antes de partir boy hacia

Chilavert fue el primer futbolista procesado en Argen-tina por la Ley del Deporte, pues el 5 de septiembre un jueta lo condeno a tres meses de prission en suspenso y trece de inhabilitaccon para jugar al futbol, por un hecho occurrido en la canno la de Gimnassia y Esgrima La Plata, el 3 de abril de 1894.

Weer viago hoy hacta Brasil para enfrentar el miérco-ke a Santos en semifinales de dia de la Supercopa. El paraguayo remoto sas idaques contra su colega de Boca. Carlos Navarro Montoya, quien hace sets años, ante una explosión similar contra Racing Club, no se recupero, por lo que el partido no se jugo y su club gando

manezcan a disposición de la justicia para preser-

var su seguridad y asegurar su comparencia en caso de que su presencia sea exigida por los Ambas acudieron a ese tribunal en compañía del

los puntos.

"Cuando me lanzaron la bomba
tirarme y Veiez hubiera ganado los pu
yo no soy como Navarro Mentoya.
ganar adentro de la cancha", express Yo stempre



Augusto Roa Bastos, escritor paraguayo

# CAYO DE LOCAI VALLADOLID Fútbol español

Real Valladolid (0); César; Torres Gómez, Antia Peña, Santamaria, Soto; Edú, Guttérrez (Benjamir m.78), Fernando; Victor (Quevedo m.60) y Peter

Sevilla (I); Monchi; Martagón, Ramis, Marcos, Aranalde; Gómez, Rafa Paz, Almeyda, Tevenet, Uellec m.83; Onfesmo (Colusso m.81) y Salva (Carlos m.91).

Denuncian presiones para declarar mentiras

# INESPERADOS TESTIMONIOS EN FAVOR DE COPPOLA

Buenos Aires, 28 oct (EFE). Dos mujeres sentaron hoy espontáneamente ante un juez sentante de Maradona

gentino para denunciar supuestas irregularidades en la tramitación de la causa por narcotráfico en la que está procesado Guillermo Cóppola, el representante de Diego Armando Maradona.

Las jóvenes Samantha Farjat y Julieta Lavalle des tendrán en el desarrollo de la cedaración de estas denunciaron que policias que investigaron el caso bajo las órdenes del juez Hernán Bernasconi las has presionado para que incriminen con mentiras a presionado para que incriminen con mentiras a Cóppola, dijeron fuentes judiciales.

Los informantes añaderon que las mujeres admiteron haber participado de un ardid que le permitiro la pública encontrar drogas en poder del ex tutoblis.

Fuentes cercenas a la defensa de Cóppola, esplaina de la pública encontrar drogas en poder del ex tutoblis de Samantha y Julieta darán "in giro la Alberto Tarantini, uno de los procesados en la causa.

representante, mientras que para el juez Bernansconi esto "no cambia nada".

También acusaron a otra mujer. Matalia de Negri.

de haber "colocado" los 500 gramos de cocalna
haliados en el apartamento de Coppola.

La cocalna encontrada fue la principal prueba
La cocalna encontrada fue la principal prueba
considerada por Bernasconi para dictarde la semana
pasada el procesamiento.

Fugial y Lavalle, sechaledas por la prensa como dos
jovenes que hablaron en la causa como "testigos
protegidos", declaración en la causa como "testigos
protegidos", declaración en la causa como "testigos
protegidos", declaración en la madrugada de hoy ante la dorga a tentral para que siga un tratamiento con.

El representante de Maradona negó desde un protegidos", declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central recursos de la causa como desconocidos que que que recurso de mandrugada de hoy ante la dorga fue central recursos que se la cabacaron, aseguró que
protegidos", declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central de madrugada de hoy ante la dorga fue central recursos que se la cabacaron, aseguró que
protegidos declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central recursos que se la cabacaron, aseguró que
protegidos declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central recursos que se la cabacaron, aseguró que
protegidos declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central recursos que se la cabacaron, aseguró que
protegidos declaración en la madrugada de hoy ante la dorga fue central de madra de la cabacaron en la causa como desconocidos que que esta venta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta venta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta venta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta mentra que fue sus partamento por desconocidos que que esta ven

otro juzgado bajo "arresto preventivo". dades Esa figura legal permite que los testigos per- causa. dades en las operacions policiales ordenadas

La relacion or ragas, personas involucradas en este caso fue forjada al personas involucradas en este caso fue forjada al parecer en distintos locales nocturnos a los que todos parecer en distintos obras nocturnos de las acusaciones judi-La relación de Farjat y Julieta Lavalle con varias

PROVEEMOS VIVIEN-5654 COCHABAMBA. CISAMOS. ENVIAR CU-RRICULUM CASILLA FRANSCRIPTORES PRE-COCHABAMBA BIBLIOTECARIO

Oct.)

NI REF.: TELF. 042-VENDO LOTE DE 270 MTS. TEMPORAL DE CALA CALA URB. HUANU-DA.(25-12 Oct.)

RRENO, AV. TEOFILO VENDO CASA COMO TE-58907(15-21 Oct.)

TAS EN QUILLACOLLO-TELF. 042-62448 (15-21 Vendo terreno 10 hectáreas, Vinto norte Co-COCHABAMBA REF.:

CASA NUEVA DE 2 PLAN-

27391 • 042 - 30031. (5 chabamba, Telef. 042-

-11 Oct.)

29 Nov.)

relf. 50284.

soletas computadoras

fransformamos oba modernísimas 586,

27-27 Oct.)

FOR CENTRO, AMOBLAcertificado de inscripción RUC. № 8310530 del Sr. SE NECESITA ALQUILAR DEPARTAMENTO, SEC-Antonio Guzmán Aquilar.

Data Jet Center Galería dible 2 gigas \$us. 919.tium colores HD expandel Centro local 1 Perez Computadoias Pen-Velasco. (27-27 Oct.) Espectacular oferta computadoras 586/133 745.- Créditos edificio colores HD 2 gigas \$us. 16 de Julio piso 14 Dpto. 2 (Prado), 27-27 Oct.)

GENTINA

Ocasión regalo 300 mts² lote Achumani, excelen-Telf. 712461

Anuncie en los

36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren

200

FESENCIA

PRESENCIA fuera de nuestras fronteras

Dos agencias internacionales le ofrece

todo el territorio nacional.

Espectacular oferta computadoras \$us. 333 dólares, aceptamos parte de pago computador antiguo. Créditos, edifi-VENDO 2 HERMOSAS CASAS BARRIO RESI-042-48647 COCHABAM-DENCIAL, REF. TELF. BA (19-25 Oct.)

VARGAS ESQUINA JOSE

AGUIRRE ACHA Nº 0586. TELF. 042-44482(15-18 DE OCASION VENDO

ZONA RESIDENCIAL.

cio 16 de Julio, piso 14, zaciones, computadores ACER IBM 286 a podero-Data Jet, galería Pasaje Centro, local 1A Peres. sas 586 desde \$us 200. Reparaciones, actuali-Depto 2, 27-27 Oct.) lamos living, comedor 363970 - 416610 (29-BICICLETAS Compro Retapizamos, remode-363725 (29-12 Nov.) ORURO

Vendo colección billetes, monedas antiquas. Ref. Washington 1201

Por extravío queda nulo el

mono a colores. Edi-

cambiamos pantallas

**\$us. 10 cargamos** paquetes full disco duro 14 Dpto. 2 (Prado). HOSTAL EN VENTA
Benequipado, 1250m2 construcción con
hormigo narrado de primera, en 300 m2,
25 m fente. Sus 50,000 en Rurenabaque
"Ben" ref. 2307/40,1s.29 oct.) ficio 16 de Julio, piso 27-27 Oct.) BUSCAR A CHARLES OLI-DO, TELEFONO, REFE. 72013, HOTEL SUCRE. RENCIAS FONO 53838 VERA, ORURO."

Circulación Nacional

Matutino Lider en

frente al cementerio. Ref. Telf. (03) 333316 (03) 333325. (27.30 oct.) no en Villa 1° de Mayo **EN SANTACRUZ** Vendo lotes de terre-

centrales, equipos de Teléfono 306163(23-27 alta fidelidad, karaoke putadoras, monitores paquetes especiales y centro local 1A Pérez CD galería pasaje del Velasco, 27-27 Oct.)

Macintosh-Portatil Power Book 170/Mo dem incorporadoma res a ensabladores con garantía, precios económicos. Edificio 16 de Julio, piso 14, Dto.2. Partes de computado-27-27 Oct.)

VENDO COMPUTADOR

cos especializados, re-TV SERVICE Reparamos a domicilio, técnipuestos originales todo Sanyo, Aiwa, Pionner RCA, Zenith, Daytron Samsung, Goldstar, Ge neral Electric, Fax comtipo de marcas, Sony

QUEDANULO EL CAR-NET DEL RUC: N° 4284470 PERTENE-CIENTE A WILFLOR VEGA VELEZ LP.

POR SUSTRACCION

SE BUSCA EN LA PAZ A: ROGA, MERY - MIRIAM LIAR. PROF. DR. JORGE

190, 4.2 KW-221

CARO - JACKELINE - AU-MORALES EN SANTA CRUZ, COMUNICARSE AL TELF. FAX: 362213

**BOX PARA BAÑO** 

(26-31 Oct.)

SU CARGA

**DE BRASIL** 

30-9364, 225 ax (11) 228-3945

1242, fax 520258 EINA LTDA).

CEBRAS) y en Sal uz al 52261

Desea vender, permutar, alquila su casa, o necesita personal? 1 Amuncie en los

UPERECONOMICOS DE PRESENCIA

PRESENCIA del Deporte

Anunciar en PRESENCIA

es anunciar en el país

Ayer, en Santa Cruz

# 7

1232-Edif. Illampu-Piso

7 Teléfono 327553

nuales y programas originales, Ref. Av. Arce Según Eugenio Figueredo, la reunión fue cordial y América Como todas las referidas al certamen Copa América. presidido por Juan Carlos Durán. será estudiada por la Condecidado por Juan Carlos Durán. será estudiada por la Condecidado por Juan Carlos Durán. será estudiada por la Condecidado con la organización del Fútbol, aunque se anticipó que es casi un hecho certamen. Agregó que lo tratado con el representante que se aceptará la moción.

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA), por Gonzelo (de Traffic fue satisfactorio para todos.)

Valantacia. Hoy se efectuó una reunión del Comité
Organizador de la Copa América, junto al presidente
América de la Federación Boliviana de Fútiol. La Ederación Boliviana de Fútiol. La Egento Figuerdo y Roure
Osuna y al gerente de Traffic, Juan Hawlica, para analizar el tema la televisación y de los derechos de la corredorado con el tema de la televisación de la corredorado, que se efectuó en el hotel Los Tajibos, y assistacion para todos los presentes, de acuerdo fite satisfactoria para todos para efectuó de la Copa América, previsto de la Copa América, previsto de la Copa América, previsto de la Comederación de la Comederación de la Comederación de la Copa América. Previsto de la Copa América, previsto de la Comederación de la Comederación de la Comederación de la Copa América, previsto de la Copa Améri Por su parte Romer Osuna, que también destacó lo relacionado con el tema de la televisación de la Copa América, agregó que Boliva ha sugerido que la ceremonia del sorteo de la Copa América, previsto para dictembre próximo, se realice en el salón Conpara dictembre próximo, se realice en el salón Conpara dictembre para llevar adelante una ceremonia las condiciones para llevar adelante una ceremonia de tanta importancia como el sorteo de la Copa

Según gerente de Traffic

presidente de la Federa-ción Boliviana de Fút-bol, José Saavedra, dijo que evidentemente hubo una empresa que hizo SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela.- El mica para televisar la Copa América, pero aclaró que los derechos de televisión de este ceruna mejor oferta econó-

ue transportadores de la Confederación Sudamericana de Fútbol y que esta entidad los vendío a la empresa brasileña Traffic. Saavedra acotó la Confederación S

participarán muchas an en los campeona-

nes nacionales que organizan este canpeonato, sólo reciben un porcentaje de los ingresos económicos, por lo que el pedido de la Federación - contar con económicos del campeonato y que la Federación Boliviana de Fútbol, como todas las otras asociacioamericana de Fútbol además de la publici dios, tiene otras facultades relacionadas con temas dad estática de los esta

El máximo dirigente del fútbol nacional, no descarta la posibilidad de que Joao Havelange venga a Santa Cruz para estar presente en el sorteo auspicios nacionales - no prosperó. HAVELANGE

Saavedra enfatizó que se harán los contactos necesarios para intentar viabilizar la presencia del mandamás del fútbol mundial en el acontecimiento previsto para diciembre próximo y que marcaré el inicio de la Copa América de 1997. de la Copa América

Eugenio Figueredo

Romer Osuna.

#### PARA LA FEDERACION **SOLO UN PORCENTAJ** Pedido no prosperó

POR T



La Paz, martes 29 de octubre de 1996

# 'Mi familia y mi hijo están antes que el dinero", dice

#### ite de transito, hecho que le ha valido renunciar ección Nacional, una vez que el incidente se hizo io lo hizo ayer, después de prestar declara-ependencías de la Dirección Nacional de ho que le ha valido renunciar cansado mi nombre manosee que se

deporte están la familia y las cosas perso-te sentido voy a revisar mi vida y una l la haré conocer en los próximos días".

var exteriorizó su molestía por las cosas que El en la opinión pública y en los medios de con dejar el fútbol, sea definitiva".

rentario de la gente siempre distorsiona las sgraciadamente estuve involucrado en un tránsito, en el que cualquier persona puede ido, porque nadie está libre de estas cosas.

Agredeció, sin embargo, a las personas que se solida-rizarion con el: "Agradezco a toda sea gente que me está apoyando, pero he tomado la decisión de automar giname de la selección Nedomal yroy a analizar profundamente esta situación y lo haré pensando en tódo lo que ha nanoseó tanto mi nombre que ya estoy cansa-

"Mi vida es el fúlbol -reconoció-, pero no olviden que detrás de un deportista está el ser humano. la familia y en mi caso también un pequeño hijo, y para mí eso está antes que el dinero. Por jo tanto le decisión

lue vaya a tomar en los próximos días tendrá que se ina medida que me convenga a mí y a mi familia"

Lamento haber dejado la selección. Señaló que duele, porque jugar contra Colombia es vital para nosotros, pero antes que el deporte está la familia, por eso quiero pedir disculpas a la gente, al país y mis compañeros por haber decidido automarginare. Finalmente admitió que "ser hombre público" tiene sus cosas. "pero también su uno hace algo en la vida privada, está en su vida privada, y eso pienso que hay privada, está en su vida privada, y eso pienso que hay

**JOSE SAAVEDRA CONFIA** 

EN SU REHABILITACION

#### SEGUN TRANSITO, ESTABA BAJO NFLUENCIA LCOHOLICA Informe oficia

Según informe oficial proporcionado ayer por la Dirección Departamental de Tránsito, Julio César Baldivieso estaba en 'bajo influencia alcohólica" en el accidente de tránsito que provocó la madrugada del lunes en una céntrica calle de esta

el Teniente Coronel Miguel Germain Urrutia, son El Jefe de Relaciones Públicas de esta entidad Sobrepasó lo que se califica como "tolerable". o que "el grado alcohólico" detectado en el futbolista

 de ahi en más ya es samcionable y el caso de Baldivieso
ha sobrepassado lo toferable\*,
refirfó. "El códago preve una cecaja para medir accobol en la sangir en una primera la finalmenta de O a 0.50, que es tolerable: es decir, que está en condiciones de

0.85 gramos de akcebol en la sangre el día que se produjo el accidente y tuvo que comparecer en oficinais de Tránsi-

ce acuterdo al ordenamiento que teixemos, se hace responsable del hecho a consecuencia de conducto ha portune de conducto del palo influencia alcoholica. En primera testancia, hemos recurrido a su kardex y vamos a consultar en el interior del país si tuvo un redistro anterior del país si tuvo un consultar en el interior del país si tuvo un consultar en el interior del país si tuvo un consultar en el interior del país si tuvo un consultar en el interior del país si tuvo un consultar en el interior del país si tuvo un consultar en el interior del país en el consultar en el interior del país en en el consultar en el interior del país el tuvo un consultar en el tuvo el t "Eso ya es sancionable, lo que quiere decir de acuerdo al ordenamiento que tenemos, se h risticas, St

Por otro las Germain Urrutta hizo conocer ayer el siguier Informe oficial sobre el hecho acaecido el dia accidente. En la avenida 20 de Octubre-Aspiaru, horas

aso del jugador Julio César Baldivieso, enfatizando Aclaró si embargo que la Federación Boliviana de jure es un tema cerrado y que no estará en el equipo que Fútbol nada tuvo que ver con su nacionalización y que infentará a los colombianos el próximo 10 de noviem su convocatoria fue hecha por el director técnico Anto-roe en La Paz.

Saavedra destacó, sin embargo, la predisposición ser muy útil para la Selección. puntualizando que se trata de un ciudadano naciona-lizado boliviano y que por lo tanto tiene los mismos derechos y obligaciones que los demás bolivianos y por lo tanto su convocatoria no puede ser cuestiona-da. SUC-194, que en estado de ebriedad 0,85 gramos de alcohol en la sangre, de caracter sancionable, colisionó con el Radiotazt Dallas con la placa LME-584 conducido por el señor Cisas Mena Chuquimia de 50 año de edad. El caso se encuenprotagonizado por el señor Julio César Baldiwieso.
conductor de la vagoneta con placa de circulación mia está siendo sometido a un rigu-para determinar su estado de salud

Luego señaló que hay dos atenuantes que van en contra de Baldiveso, por un lado, que fue por carril equivocado y después por haber estado manejando bajo influencia alcohólica.

Saavedra destacó, sin embargo, la predisposición lei fútbolista para intentar rehabilitarse en un futur róximo y que espera que esto suceda por considerar ue se trata de un elemento importante para el equipo ue se trata de un elemento importante para el equipo acional. No quiso abundar en mayores detalles sobre acional. No quiso abundar en mayores detalles sobre

desafectación del futbolista.

También se refirió al caso del jugador Ochoaizpur,

Santa Cruz. 28 (PRESENCIA) por Gonzalo ralenzuela. Al tempo de destacar el nucleo de otra sapa en la preparación de la Sebección Nacional, esta rez pensando en el partido contra Colombia, el presi-ter pensando en el partido contra Colombia, el presi-lente de la Federación Bolivana de Futios, se refin de lente de la Federación Bolivana de Futios.

por ciento al ser casos, nosotros r Público, pero entr

Saavedra anunció que Marco Etcheverry y Jaime
 Moreno llegarán el viernes procedente de Estados Uni dos, donde en horas pasadas Moreno anotó dos goles en el triunfo de su equipo y que Juan Manuel Peña llegará cinco díasd antes, en cumplimiento a lo determinado por la FIFA.

ral argentino Herr. an Bernasconi, que investi ga a Guillermo ( appola, representante de Diego Maradona, por presunto narcotráfico urmó que en el iufbol de su pais "circula veha droga".

Las estadisticos que more de de su pais "circula venadasticos que more de de su pais". EN FUTBOL ARGENTINO "CIRCULA MUCHA DROGA" Buenos Aires, 28 oct (EFE).- El juez (ed-

actidopajes están solgechidas" y "no parecen acer may veraces", cijo el magistrado al sema-nacio deportivo "E i latifico" de esta capital. Tras indicar que en la cionsa que tiene a su

cargo "habrá sorp-csas" para el mundillo del sixtosal. Bermascon señado que em su opinión puede haber maniceras de la situbilistas "initio per consumir droja en días anteriores (a los par ridos) que no salen en las esimenes como por el uso de pastillas que neutralicen el efecto la baso de pastillas que neutralicen el efeto la baso de la baso de pastillas que neutralicen el efeto la baso de la baso de pastillas que neutralicen el efeto la baso de la baso de la pastilla de la baso de l la bora del control

Al referirse a la decisión de la defensa de óppola de ofrecer al delantero Gabriel instituta como testigo, el Juez dijo que "no está volucrado en la causa".

Thay personas que tienen un campo social

muy amplio y entonces es normal que cu quiera de los imputados sea nombrado interesa este hecho casa (la de Coppola) o en alguna reunión, puede tener relevancia como testigo sólo si alguna circunstancia", afirmó Bernasconi. quien añadió que si Batistuta "estuvo en su

tuvieron Maradona y tres mujeres. Más adelante aseguró que la causa "no es

Aseguró juez federal Hernán Bernasconi

También aditritió que "hay que ser prudentes de cerca e incluso toca sua sentimientos".

Tes en el manejo de los nombres, porque se puede comprometer el honor de personas que obstaculible la labor nuestra en inigún momento no tienem que ver con estos lícitos.

Bernasconi dijo que co Cóppola a no ha investigación de caso no empreso como conse incriminado directamente a Diego Maradona en el delito que se le imputa ya que "o vincula en de delito que es le imputa ya que "o vincula en el delito que es le majuta ya que "o vincula en el delito que es le majuta ya que "o vincula de narcotráfico en la que autin seguiros traba a una recurso de la luvestigación de una red de nuevo de la compositorio de narcotráfico en la que autin seguiros traba a una recurso de la luvestigación de una red de nuevo de la compositorio de narcotráfico en la que autin seguiros traba a una recurso de la luvestigación de una red de nuevo trábico en la que autin seguiros traba a una recurso de la luvestigación de una red de nuevo traba de nuevo de la luvestigación de una red de nuevo de la luvestigación

El magistrado se refería en este caso a una añadio.
reunión celebrada en la casa de Cóppola, tres
días antes de que ese cae lugar se hallara Carlos Branca que puede ser de interés p
medio kilogramo de cocaña. En dicha reunión sus investigaciones sobre presuntas irreg
estuyieron Maradona y tres mujeres.
Más adelante aseguro que la causa "no es efectuan en Argentina.

que, dijo, "es absoduamente ajena a las dispa-tas internas políticas y del poder. Es una investigación puramente polícial y judicial". Bernasconi erre que Maradona fin á tenido una actitud prudente en este tema que le toca de cerca e inclana fora-





# C(0) (V | U | (C/1 | D)(0

notivo del partido entre las selecciones de Colombia y Bolivi

BUTAÇAS SECTOR

SUELTAS

iniciară el dia martes.5 de noviembre, de horas 9.30 a 17.30 (horario

Bs. 220 Bs. 110 Bs. 50 Bs. 55 Bs. 25 Bs. 15

12

CURVA SUR

=	A	4	×	<	_	7	Ba	38	P	1
	=						=	CTOR	REFERENCIA	۱
573		791	1081	485	1039	1534		SUELTAS		

JUELTAS	RECTA GENI SECTOR Baja	SUELTA 1106
1534	G T	1106 536
85.5	Ξ.	366
081	-	1341
91	Alta	
	R	618
73	60	1160
19	_	67
134	3	673
73	=	605
329	TOTAL	6472

						,				
101VT Ee	28	Bb a	-	0	C	8	>	Baja	SECTOR	CURVA NOF
485 7593	465	1324	1082	459	672	860	1484		SUELTA	ALE.

598

				-1			88.7		3	
TOTAL	28	罗	E .	0	C	В	>	Baja	SECTOR	HOM NAMOS
485 7593	465	1324	1082	459	672	860	1484		SUELTA	1

"Antes dificil", dijo Tito Paz

# Nacional de voleibol

zo pesar más su plantel del va-

En el otro partido, Santa voleibol femenino, Cruz derrotó a Chuquisaca por

Los parciales 15-7, 15-117-15 y 15-11. Fue superior desde el principio el cuadro de la capital oriental.

En el basquet femenino

Un aspecto de la ceremonia inaugural del nacional de

cancha.

La Paz tuvo Jornada libre. Solamente participan las cinco selecciones mencionadas arriba. Chuquisaca solamente dio dura pelea en la tercera

go del presidente de la Federación Boliviana de Voelabol. Esquiel Machicalo, quien arragó a todos los elencos tuficiandos "Que gane en que no solo en cancha, sino en discultana y tudados.

selección que se alistará para ervenir en las eliminatorias del

INAUGURACION
El acto mangural tuvo higar
antes de los dos encuentros.
Participaron todas las delegaciones y autoridades de este-

nos Juegos Bolivar

Jugará esta noche: Horas 19:30: Santa Cruz-Cochabamba Horas 21:00: La Paz-Oruro Libre: Chuquisaca.

El presidente de la Co-mistón Nacional de Selec-ciones, Roberto Paz, anun-ció para el viernes la llega-da de los internacionales Marco Antonio Etcheverry

club, el Washington United de la Liga Mayor de Fútbol de los Estados Unidos. Por otra parte, Paz lumpas subrayó que tampoco fue posible conseguir el y Jame Moreno.

Paz, quien está desde ayer en La Paz atendiendo asuntos relacionados con la concentración de la Selección Nacional.

la primera división del fút-bol español: "Peña estará el 5, no se ha podido lograr

versonalmente estuve en versonalmente estuve en uenos Aires conversando on los dirigentes del

ningo, dijo que "el cuer-técnico tiene todo a su

la Selección Nacional, a raiz de un hecho de tránsito que el jugador protagonizó el domingo a las tres de la madrugada en una céntri-ca arteria de nuestra clu-

Tes lamentable no po-der contar con un jugador tan importante; pero su actitudes buena porque ha reconcido su equivocación y tiene la firmé intención para que esto no vuelva a suceder, dijo.

cambia su actitud para el futuro, "habrá la posibili-

WATE DESLIGASTE DE TUS COMPROMISOS ?

NO VENDERAN MAS DE 5 Para evitar revendedores de entradas

La Federación Boliviana de Pútbol Trascendió que personas particusatendes de entradas lares dinero en mano-se han acerca en superna las cinco unidades y de docon el fin de comprar hasta dosciena en ananera se descartó la atención a tas localidades para diferentes sector presas que requirieron localidades res del estadio, pedido que ha sido negado de plano.

SEGURIDAD.

s. Con respecto al operativo de segu-in ridad que roderata a la jornada del 10 se de noviembre se adelantío que al menos i, mil quinientos efectivos policiales - de diversas unidades estarán bivolucrados. para sus funcionarios.

'Hemos decidido una atención
'Hemos decidido una observa
es una medida que favorece al gran ri
albillo y compiler la acción de los di
crevendedores, expreso Oscar López, no
escente general de la Federación. El ejecutivo, sin embargo, admitió esto no terminará con la reventa

pie este no es un problema que pueda resolverse en el ámbito de las arribu-ciones que le competen a la entidad, pero que se apoya en la medida de las posibilidades. decir del ente matriz del balom-

al menos la complicará en alguna

veniente y en ese sentido invocamos la colaboración de nuestro público a efec-tos de tener otra jornada en la que acceso a los diferentes sectores como entos, por cuanto éstos se limitarán nador de la Federación. Una de las variantes fundamenta-les se registrará a partir de la disposi-ción que prohibirá emplear las gradas "Deseamos evitar cualquier incon-Ts un resorte policial pero nosotros colaboramos con la disposición asientos, por cuanto éstos se li
de venta limitada, aun cuando sería a la numeradon establecida.
Thesamos evitar cualquie
mecre las entradas de modo ilimitado veniente y en ese sentido invoc

Salvo leves ajustes se repetirán los

Sábado 2 tado exitosos y han merecido la apro-bación de quienes han llegado como veedores", señaló Mario Arze, coordidispositivos anteriores, que han resul

HORARIO
De 16 a 18.30
De 9.30 a 12
De 16 a 18.30
De 14.30 a 17
De 16 a 17.30
De 14.30 a 17
De 14.30 a 17
De 14.30 a 17
De 14.30 a 12

del Club Municipal de La Paz, yo pase pertenece al Club Bolivar, noche a la Selección Nacional a

La selección hoy

El estadio Hernando Siles, epicentro de los encuen-tros eliminatorios de cara al Mundial de Francia 98, será ocupada por la Selección para ocho sesiones previas al lance con Colombia, el mismo que debe resolverse el domingo 10.

De acuerdo a la versión recogida de la administra-ción del establecimiento deportivo que se yergue en Miraflores. Edurando Flores, el cente federativo comuni-có que el cuerpo técnico del representativo nacional diser

de cuerpo técnico del representativo nacional diser

de siguiente programa horario para los entrena-mientos a desplegarse a partir de la fecha hasta el sábado 9.

Lunes 4 Miércoles 6 Viernes 8 Sábado

LOPEZ LLAMO A

DIMAS FLORES

El presidente de la asociación potosina, Jalime Aran-do, expresó su total satisfacción por el éxito alcanzado y por el asocisso a la DÍMABOL, manifestando al mismo tiempo su preocupación porque indudablemente esto va a repercutir en el aspecto económico. "Nos encontramos felices por el éxito alcanzado, sabíamos que las mucha-chas iban a lograr el objetivo de ascender a la DIMABOL.

ta por las signientes jugadoras: Cecilia Astorga, Kartna Aliaga, Mónica Oré, Eveling Moscoso, Rosario Quispe, Marisol Mendieta, Libeth Sanabaria, Kartna Aliaga, Nardy Parra, Roxana Mamani y Kendy Palacios. o potosino que logró el subcampeonato en uvo dirigido por Roberto Mansilla y compues-

# LEJANDRO OLMOS PRIMERO EN GOLF CASTELLON GANO

David Castellón se adjudicó el torneo senior's ajedrez que fue organizado por la Asociación pariamental

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA) por Oscar Revilla - Mer-ced al segundo puesto obtenido en el Campeonato Nacio-nal de Basquetbol del nivel "B", categoría damas cadetes, estadado en la citudad de Montero y al haber ocupado el tilmo lugar la representación de Ortuo, la Asociación de ásquet de Potosi logré de derecho de jugar en la gestión el 97 en la División Mayor del Basquethol Boltviano. El plantel potosino realizó una excelente cammaño en

97 EN LA DIMABOL POTOSI JUGARA EL

nanera el subcampeonato; lamentable-ntiación orureña que era la asociación ibilidades de llegar a la DIMABOL se llugar por lo que quedó a dos puntos de leactón final.

otosino realizó una excelente campaña en perdió en la final frente al dueño de casa,

o realizado en Montero, en el primer lugar na de casa, logrando 10 puntos, segundo ntos, tercero Lallagua con 6, cuarto Beni

Alejandro Olmos se adjudicos e el torneo organizado por la Asociación de Constructores Ormachea R.L. que con éxitos el levó a cabo en los links de Mallasilla. El certamen resuelto bajo la modalidad de stroke play en 54 hoyos contó con la participación de jugadores profesionades y afforbados. Olmos con 218 gopes se hizo del primer puesto Olmos con 218 gopes se hizo del primer puesto de 970 dóalres, segundo con 220 golpes vian Carlos Patino con 650, tercero Luciano Mamani con 221 golpes y 390 dóares de premio, cuarto Braulio Mamani con 221 golpes y un premio de 245 dóales. En la clasificación de afforbados es un premio de contro Braulio Mamani con 221 golpes y un premio de 245 dóares. En la clasificación de afforbados resultó ganador con paris, con o de contro de actual de antico de actual de actu

# MELODY SE IMPUSO EN KARATE Interno del Club Bujin-Kan



Mélody Jiménez, primera de la izquierda, destacó en el torneo de Karate de su Club Bujin-kan.

Melody Unterex realing garadors del torneo interno del Club Bujth-Kan, en karate do estilo satoskan. Il all'all'Ann en karate do estilo satoskan. Unteres fue primera en la categoria de l'2 a 14 años. Segundo Valentini Abecia y tercero, Asano Gongour. Poolet estilo actuación de la minia [12 años) porque alcamo. el título al superar combates con varones. En otras categorías:

De 15 a 16 años: 1. Fritz Reklin, 2. Ramón Aguirrey 3-, John Zalles, 12 a 14 años: 1. Jason Gougnour, 2. Valentin Abecia y 3-. Bernardo Wayar.

De 8 a 10 años: 1. Se bastián Cajúas. 2- Sergio Bueno y 3-. Mauricio Ormachea. De 6 a 8 años: 1- Douglas Ascarrunz, 2- Agustina Reyes y 3-André Fejerina. Kumite:

ricio Ormachea. a 9 años: 1- Rodrígo Reyes. 2- Ramiro Peña y 3- André Azcarrunz. De 6 a 7 años: 1 - Basan Chain, 2- Mario Yafar y 3- Gabriel 8 a 10 años: 1- André Tejerina, 2- Ricardo Ascarrunz y 3- Douglas

5 a 6 años: 1- Sergio Rivera, 2- Ettan Winer y 3- Andrés Bertero El certamen se disputó en instalaciones de Ovando Motors

López no quiere dar ventajas

# ALINEACION NO LA

mio López, que "si bien en el fútbol no hay secretos stado", la conformación titular para enfrentar a ambia el 10 de noviembre "no la van a saber hasta

"Altora vamos a exigir en los conceptos que quere-mos y sobre todo pasaremos la primera fase de la adaptación más que a la altura al entrenamiento".

Iditimo nomento.

López no revelará la estrategia que alista para ganarle a Colombia, aunque dijo que "de media cancha gana de Acertacio de estado y aqui no tienem que para arriba tenemos un equipo armionto y dinamico que lángianto por seguno, demostrará su capacidad a la hora de Jugar el partido.

La Selección Mactonal comerzó a emtrenar ayer. El men del trabajo — según López — marca una gran ilusión y sobre todo muchas ganas de hacer bien las cosas.

Osas, que la actitud que los jugadores demues to pomo que la actitud que los jugadores demues to pomo que la actitud que los jugadores demues de se servidiable le permite al cuerpo técnico realizar un trabajo como se ha plantificado y eso es birbandos a nivel indedo con ellos desde antes y no vannos a confrontar ningún problema".

que tuvo algunos problemas para venir, pero ... Llegó Carlos Trucco, comenzó a trabajar y reveló



Melgar y Sandy, los únicos lesionados

# TARDE DE PRACTICA



Melgar y Sandy, un rico dulce y una tarde de descanso.

los únicos jugadores que no entrenaron en el primer día de praeticas de la Selec-ción Nacional de fútbol, que desde ayer se alista para enfrentar a Colombia el 10 de noviembre en el marco de las Eliminato-Milton Melgar y Marco Sandy fueron

rías para el Mundial de Francia '98.

Ambos Jugadores acusan lesiones, amque sin ser graves el médico de campo, Miguel Elias, ha preferido que perma le con medicación y fisioterapia lo antes nezcan al margen de la preferido que perma le con medicación y fisioterapia lo antes nezcan al margen de la preferido do cuenta que en lineas generales los Jugadores fueron recibidos en la concentración en buenas condiciones, después que la mayoría de condiciones, después que la mayoría de la Liga durante la jornada del domin go, Sobre Milton Melgar, Miguel Elias camente trajo consigo un cansancio producio de la viaje pero nada más", concluyó anotó que "sufrió un goipe en la cabeza y el galeno.

médico dio cuenta de un traumatismo. Es una neuritis intercostal que más que ser un problema peligroso es un problema de dolor bastante fuerte. Vamos a alivarpor rutha nosotros debemos valorario durante veinticuatro horas, pero con el transcurrir del tiempo se siente mejor y no parece nada complicado. En lo que respecta a Marco Sandy, el

Nacional" dijo entástico el golero Carlos Lorente Trucco, a su arribo ayer
procedente de México Para incorpo,
ratres a la concentración boliviana de
caria al partido del 10 de movembre
ante Colombia por las Eliminatorias
para el Mundial de Pranteia 198.
El golero vino vittualmente sin
autorización de los dirigientes de su
ciulo, el Aleitos Dislando, yen tono de
broma dijo," si yo soy el ficratoo yo me
di permiso.

Aclard que tuvo un poco de in-convenientes para que lo dejarran venir, pero tute todo lo posible por estar desde hoy, lal coma me lo pidio Antonio (Lopezi)

Antonio (Lópezi)

Según Trucco las cosas se le han
do complicando a medida que la
Federación Boliviana del Futbol pidió
su concurso. Lo que pisas es que
como no me llamaron para el primer
partido cuando Dusan Dimakovie era
partido cuando Dusan Dimakovie era
partido cuando Dusan Dimakovie era el técnico, pensé que no me llama

más y por cso asumi una doble res-ponsabilidad, como técnico y juga-dor; pero luego entré en los pianes de la selección y sinceramente me debo a

este país"
El futbolista que es llamado a una Selección Nacional debe sentirse or-

galloso y nacer ticsó lo posible para galloso y estar, yo saty para esta e aprajo u En al sentido, dijo que de Malei, ternen razon los dirigentes del Allei, ternen razon los dirigentes del Allei e co Hadalgo, que depositaron en el gran parte de la confianza, 'yoomo yo los comperendo ellos me ternen que comperendor que para mi primero esta la delon. Tracro dijo que escará lando y augunto 'un basen espectáculo de la traca y la de que Colombia munca va a remunciar a lugar lindo, vendrá a remunciar a lugar lindo, vendrá a e remunciar para que tener mucho cultadado. Pero se que podemos salir atacar y habra que conduyo.



William Ramallo

## "AL RIVAL NO TENEMOS QUE AGRANDARLO"

ado pero que "pese a ser uno de los gra la actual competición, no tenemos

Ramallo fue convocado por primera vez a la Selección

exigir de mi. "Para todo jugador es una alegría volver a la seleccior

La Selección Nacional cumplió en la vispera su primera práctica al reanuesta vez pensando en PRÍMERA PRACTICA isto para el 10 de no

tengo la segurida

en el estadio Hermando

res albergará hoy por se-gundo día consecutivo al El escenario de Mirafiotal cual se habia

también en horas



En las afueras del Hotel Plaza, dondo la selección está concentra da, aparecen Marco Sandy, oscas Sándraz, William Ramallo y juveni Denny Calladiu. Belivia comerció a traballar ayer de cara a partido contra Colombia, previsto para el 10 de noviembre.



¿Cómo emplear se cepenora?

de pagar por su compra, arranque el cupón correspondiente con el importe de regalo que le será descontado en caja. Una vez que escoja artículos de su interés, pase por nuestras galerías. Al momento